Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiểu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Sau lời «tung» chớ vội tụt thang hấp tấp của lãnh tụ bồ câu Fulbright, TT Nixon «hứng»:

NÓI CHUYỆN NGƯNG BẮN TRONG CHIẾN TRANH KHỦNG BỐ LÀ ĐIỀU VÔ NGHĨA LÝ

Năm Thứ 6 ★ Số 1.485 ● 8 Trang 8 Đồng ● THỨ TƯ 29-1-1969 (Ngày 12 Tháng 12 Năm Mậu-Thân)
Số báo này phát hành sáng Thứ Tư 29-1-69 cũng đề ngày Thứ Tư 29-1-69, chớ không đề sau một ngày

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ★ ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 13 VÕ TÁNH — SAIGON ★ Đ.T.: 23.977 ● THƯ KÝ TÒA SOẠN ⊕ TỪ-CHUNG

Nếu CS thực sự muốn hòa bình thì

Phải giải quyết trước 3 việc

tái lập khu phi chiến, đôi bên rút quân, trả tù binh

Sau đó đến gì bên kia cứ đòi

★ Chưa vội nói chuyện giảm trang với Cộng Sản chừng nào chính việc đó không bảo đảm hòa bình.

HOA THỊNH ĐỐN, 28-1.— Trong cuộc họp báo đầu tiên vào hôm qua với tư cách là Tổng Thống Hoakỳ, Ô. Nixon tuyên bố rằng Hoakỳ đã khởi đầu một cách tốt đẹp tại hội đàm Ba Lê với những đề nghị cần thiết, cụ thể, có thể thành đạt được. Ông đã bác bỏ ý kiến về một cuộc ngưng bắn ở VN. Vì đó là điều vô nghĩa trong một cuộc chiến tranh du kích. Ông nói ông không hề tiên đoán rằng chiến tranh VN sẽ chấm dứt trong vòng 6 tháng, 1 năm, hoặc 2 hay 3 năm được. Đưa ra lời tiên đoán đó lúc này chỉ làm trở ngại và gây khó khăn cho hội đàm Balê. Ông cho biết rằng phái đoàn Hoa kỳ ở Balê là phái đoàn mới có những ý thức khẩn cấp mới, đã nhận được những chỉ thị mới và sẽ có những chiến thuật mới. TT Nixon tiết lộ rằng Hội Đồng An Ninh Quốc Gia Hoakỳ đã hoàn toàn dành phiên nhóm ngày 25-1 vừa rồi cho vấn đề VN.

Về các vấn đề khác trong chính sách đối ngoại, TT Nixon cho biết Hoakỳ vẫn phản đối việc thâu nhận TC vào LHQ cho đến khi nào TC thay đổi chính sách.

Theo ông, TC vẫn không chú tâm vào việc để có thể trở thành hội viên LHQ còn luôn luôn đòi trục xuất Trung hoa dân quốc ra khỏi LHQ. Tuy nhiên ông nói rằng ông sẽ chú ý xem TC sẽ đề nghị những gì tại phiên họp vào ngày 20-2 tới ở Varsovie giữa các Đại sứ Hoa kỳ và TC.

Về cuộc thương thuyết với Nga xô để giảm bớt võ trang TT.Nixon tuyên bố ông tin rằng phải bắt đầu những cuộc nói chuyện này với sức mạnh quân sự, đủ để bảo vệ cho đồng minh và giữ những lời cam kết. Ông tuyên bố ủng hộ thỏa hiệp ngăn chận sự lan tràn của võ khí nguyên tử và ông sẽ đưa ra quyết định nội trong tuần này xem liệu đã đúng lúc kêu gọi Thượng Viện phê chuẩn thỏa hiệp này hay chưa.

Ông nói đó sẽ là 1 điều lầm lỗi khi «không nhận thức được rằng riêng 1 cuộc tài giảm võ khí chính nó không bảo đảm được hòa bình» song tin tưởng cuộc thương thuyết về võ khí chiến lược phải được khởi sự «khi cuộc hội đàm đó có thể đẩy mạnh đồng thời các tiến bộ về các vấn đề chính trị quan trọng».

Về vấn đề Trung Đông, TT Nixon cho rằng tình hình vùng này là một ngòi thuốc súng. Ông tuyên bố hiện nay cần phải có những sáng kiến mới của giới lãnh đạo mới Hoa Kỳ nhằm làm giảm tình hình khẩn trương trong vùng nếu không các cường quốc hạch tâm có thể bị lôi cuốn vào cuộc giao tranh mới. Ông cho biết HĐANQG Hoa kỳ sẽ xét vụ Trung Đông trong phiên nhóm thứ Bảy này.

Sau đây là nội dung cuộc họp báo liên hệ đến tình hình VN.

H: Xin Tổng thống cho biết chương trình thực hiện hòa bình ở VN của Tổng thống ra sao?

Đ: Tôi tin rằng khi chúng ta nhìn vào những gì đang diễn ra tại những cuộc thương thuyết ở Balê, và về phần HK chúng ta, thì chúng ta đã khởi đầu 1 cách tốt đẹp. Lẽ dĩ nhiên, điều liên hệ hiện nay là những gì xảy ra ở phe bên kia. Chúng ta thấy rằng ở Ba lê — nếu các ông đọc bản tuyên bố của ĐS Lodge — thì chúng ta đã nói rõ rệt về 1 vài biện pháp về VN có thể đem thi hành bây giờ, chứ không phải đưa ra 1 danh sách những đề nghị khác nhau. Chúng ta đã đưa ra những điểm mà chúng

1 XEM TIẾP TRANG 8

TC đáp lời Nixon: Đừng mong TC thay đổi chính sách

HƯƠNG CẢNG 27-1 (UPI).— Trong 2 tài liệu của Ủy Ban Trung ương Cộng đảng Trung Hoa công bố tối hôm thứ Hai, TC nói rõ là tân T.T. Nixon Mỹ không thể chờ mong 1 sự thay đổi nào trong chính sách cứng rắn của TC đối với Hoa kỳ.

TC nói hòa bình thế giới sẽ không có cho đến khi Hoa kỳ triệt thoái hoàn toàn khỏi VN, Đài loan và các vùng khác trên thế giới nơi có quân đội Mỹ đóng.

TC còn cảnh cáo rằng «ngọn lửa chiến tranh cách mạng lan rộng xa nữa» trừ khi Mỹ chịu triệt thoái.

Hai tài liệu trên được đài Bắc Kinh truyền đi đúng vào lúc cuộc hội đàm Mỹ—TC sắp nhóm tại Varsovie.

Sau khi T.T. Nixon họp báo

Đại sứ Bùi Diễm hội đàm với Ngoại Trưởng Rogers

HOA THỊNH ĐỐN, 27-1 (AP). Hôm nay, Đại sứ VNCH Ô. Bùi Diễm và Ngoại trưởng Mỹ Rogers thảo luận về vấn đề hội đàm Ba-lê. Cuộc gặp gỡ trên đã diễn ra sau khi TT Nixon họp báo đã tiết lộ cho biết Mỹ sẽ dùng chiến thuật mới tại hội đàm Balê.

Đại sứ Bùi Diễm không tuyên bố gì về cuộc họp giữa ông và Ô.Rogers và chỉ cho hay đó là 1 cuộc họp «duyệt xét».

Tin ngắn quan trọng

SAIGON.— TT Thiệu chiều nay từ 2 giờ chủ tọa phiên nhóm Việt Mỹ gồm có NT Thành và PĐS Berger để thảo luận về vấn đề hội đàm Ba Lê. Từ 11 đến 12 giờ nay, TT Thiệu đã tiếp TT Hương.

NAM VANG.— Thông tấn xã UPI loan tin Cao miên cho hay có 40 binh sĩ người Miên trong «lực lượng đặc biệt Mỹ VNCH» đã đầu hàng quân đội Miên hôm 20-1 qua tại tỉnh Swayrieng.

NỮU ƯỚC: Tuần báo Mỹ Newsweek viết trong mục Periscope là BV hiện nay đang chuyển mọi tài nguyên vào nền kinh tế thời bình.

Hội đồng An ninh Hoa kỳ rất chú trọng đến tin tức mới này. Tuần báo này cũng tiết lộ là BV mua nhiều hàng phẩm dụng dân sự của TC và Nga xô hơn trước.

Tổng Thống Nixon thăm Ngũ giác Đài

HOA THỊNH ĐỐN 27-1 AFP Một trong các bộ mà TT Nixon đến viếng thăm đầu tiên, là Ngũ Giác Đài (Quốc Phòng) và các vị chỉ huy quân sự đã thuyết trình với ông về tình hình quân sự nói chung, và tình hình VN nói riêng.

Vị tân TT đã dành nhiều giờ hôm thứ Hai tại Bộ QP, sau khi dùng cơm trưa với bộ trưởng Melvin Laird, kế đó, vị Tham Mưu Trưởng Liên Quân, tướng Earle Wheeler cũng trình bày với ông về tình hình tổng quát.

TT Nixon đi cùng với cố vấn chính trị đối ngoại của ông, ông Henry Kissinger.

Vận động lập thêm trong nội các Mỹ bộ Hòa bình

HOA THỊNH ĐỐN 27-1 (AP). Lãnh tụ khối đa số ở Thượng viện ông Mike Mansfield hôm nay đã đồng ý bảo trợ dự thảo luật lập bộ hòa bình ở cấp bậc nội các của Mỹ.

5 XEM TIẾP TRANG 8

PTT Kỳ tuyên bố với báo chí sau cuộc hội đàm hôm thứ Hai với ĐS Lodge

VNCH không từ chối hội đàm riêng với phe CS để trông thấy mặt nhau giữa ban ngày

☷ VNCH sẽ hưu chiến Tết 1 hoặc 2 ngày, nhưng sẵn sàng chờ đợi CS tấn công

☆ Còn quá sớm để bàn chuyện chính trị khi BV còn nhiều sư đoàn ở Nam VN

BA LÊ, 27-1 (Reuter).- Sau cuộc hội đàm với Đại sứ Lodge, PTT Kỳ tuyên bố với báo chí là ông sẵn sàng gặp các đại diện BV hay VC ở Ba Lê hay ở nơi khác, ngoài khuôn khổ cuộc hội nghị.

Lần trước tại Ba lê, PTT Kỳ có nói trong 1 cuộc phỏng vấn truyền hình là ông chỉ gặp VC tại miền Nam VN.

Hôm thứ Hai, khi được hỏi là ông (Kỳ) có nghĩ đến chuyện có thể gặp riêng các đại diện của đối phương không, PTT Kỳ trả lời:

«Tôi nghĩ còn quá sớm để nghĩ đến chuyện đó. Nhưng ai biết? Nếu chúng tôi có thể gặp nhau và thấy nhau giữa ban ngày trong một cuộc hội nghị thì tôi không thấy lý do nào chúng tôi lại không thể có cuộc tiếp xúc với phe bên kia nếu họ mong muốn».

Đáp câu hỏi là «tại Ba lê?», ông Kỳ nói: «Tôi không biết ở đây (Ba lê) hay 1 nơi nào khác».

Ông Kỳ từ chối không nói rõ «phe bên kia» có phải là ý ông muốn nói đến các đại diện Hànội và cả VC không.

Khi được yêu cầu bình luận về phiên họp ngày 25-1, PTT Kỳ đã nói rằng việc «phe bên kia» tiếp tục giữ thái độ hiếu chiến, dùng những lời lẽ gay gắt cùng những lập luận mơ hồ nhắc đi nhắc lại nhiều lần về cái mà họ cho là hành động sai lầm chỉ có thể đưa tới «những trở ngại và trì hoãn mới».

Ông cho hay các đề nghị rõ rệt do ĐS Lodge đưa ra kêu gọi vãn hồi vùng Phi quân sự như một vùng đệm, những lời hứa công khai tôn trọng Hiệp định Genève 1954, Hànội không được can thiệp vào công việc của Nam Việt Nam và chấp chận tổng quát cuộc giám sát và kiểm soát quốc tế tăng cường để duy trì hòa bình đã là «trọng tâm của vấn đề».

PTT Kỳ nói tiếp, «nếu chúng tôi thảo luận nghiêm chỉnh các đề nghị đó thì hòa bình sẽ có thể vãn hồi tại VN».

«Hiện còn quá sớm để nói về các vấn đề chính trị, vì tôi nghĩ rằng chúng tôi không thể có 1 nền hòa bình lâu bền trong khi BV tiếp tục giữ lại tại miền Nam nhiều sư đoàn của họ».

Ông cho biết Chính phủ VNCH sẽ đề nghị 1 cuộc hưu chiến 24 hoặc 48 tiếng đồng hồ trong dịp Tết vào tháng Hai, và ông nói ông hy vọng CS «sẽ tôn trọng cuộc hưu chiến này» — một câu ám chỉ về cuộc tấn công bất ngờ vào dịp Tết năm ngoái.

Ông nói: «Lần này chúng tôi rất sung sướng nếu họ lại thực hiện công việc đó vì chúng tôi đã sẵn sàng và chờ đợi họ. Nhưng tôi không cho rằng họ sẽ thực hiện công việc đó vì tình hình hiện nay, và vì họ không

0 XEM TIẾP TRANG 8

Hai phe chưa hề tiếp xúc sau phiên nhóm ngày 25-1

BA LÊ, 27-1 (AFP) — Chiều hôm nay, trong 1 cuộc họp báo ngắn phát ngôn nhân phái đoàn VNCH Nguyễn Triệu Đan cho hay trong mấy ngày qua chưa có cuộc tiếp xúc nào với phe bên kia (cộng sản) và Đại sứ Vance cũng chưa gặp Đại tá BV Hà văn Lâu.

Đề cập đến thái độ thiếu hòa nhã của phe bên kia trong cuộc họp hôm thứ Bảy, ông Đan nói phải chờ đến phiên họp hôm thứ năm này để xem phe bên kia có hiểu được lời cảnh cáo long trọng của vị trưởng phái đoàn VNCH Phạm đăng Lâm hay không.

Mặc dầu Đại sứ Lodge chỉ tới Balê được non một tuần lễ nhưng theo sự nhận xét của các quan sát viên hội đàm, ông đã chứng tỏ ông sẽ làm được nhiều việc khác hơn người mà ông kế vị là Đại sứ Harriman.

Ô. Lodge đã thoát khỏi khuôn khổ tập quán của hội đàm Ba-Lê không những về cách ăn mặc của ông nhưng cả về đường lối phát biểu chính thức trong cuộc hội đàm.

Ông Harriman đã khác ông Lodge ở ba điểm. Là một nhân vật ngoại giao lão thành, ông đã giữ đúng các lề lối ngoại giao là mặc các bộ đồ màu đậm, sống cách biệt tại Balê và chỉ nói vắn tắt với các ký giả trừ khi quen biết nhiều.

Theo các quan sát viên, bài diễn văn ông Lodge đọc trong ngày thứ bảy bay bướm hơn các bài diễn văn của ông Harriman. Ông đã dùng những từ ngữ văn chương nhưng hùng biện để diễn tả lập trường của ông.

3 XEM TIẾP TRANG 8

U THANT ĐAU XÓT, MỸ BẤT BÌNH, HỘI NHÂN QUYỀN PHẢN ĐỐI

Dư luận rúng động vì hành vi của Irak treo cổ 14 người để dân tụ tập hoan hô!

● 14 người, trong số có 9 Do Thái bị kết tội làm gián điệp

☷ Do Thái đe dọa trả đũa. Irak đề phòng dọa làm tới

BAGHDAG 27-1 (Reuter).— 14 người trong đó có 9 người Do Thái đã bị nhà cầm quyền Irak treo cổ công khai hôm nay vì tội làm gián điệp. Do Thái đã đe dọa trả đũa về vụ «sát nhân» này và Irak đã vội và đặt quân đội trong tình trạng báo động.

Hàng ngàn người Irak đã biểu tình ở công trường giải phóng, đòi xử tử «những tên gián điệp và phản quốc» trong lúc 11 xác người bị treo cổ còn lủng lẳng ở giảo đài tại đấy.

Ba người, khác bị hành quyết công khai tương tự như vậy ở Basra thuộc miền nam Irak.

Irak chính thức loan báo sẽ có những vụ khác được đưa ra tòa, nhưng không có chi tiết nào được tiết lộ.

Những người bị treo cổ mặc áo đỏ, có đeo bảng tên, mặt không bị che đi.

Phát ngôn viên Irak nói 14 người bị xử giảo vì âm mưu đảo chánh để lập một chính phủ thương thuyết với Do Thái.

Tại Jerusalem, thủ tướng Do Thái nói với quốc hội rằng «Thượng đế sẽ báo phục máu của những người bị sát hại».

Ông yêu cầu thế giới hãy có hành động để cứu những người Do Thái bị lẻ loi trong thế giới Á Rập.

Tại LHQ, ông Tổng Thư Ký U Thant đã tỏ ý tiếc xót và lo ngại sau vụ Irak treo cổ 14 người.

Trong một bản tuyên bố với giọng đặc biệt cứng rắn, ông Thant đã tỏ ý lo sợ rằng «ảnh hưởng của biến chuyển bất hạnh này chắc sẽ làm hỏng nỗ lực đi tới một giải pháp hòa bình cho cuộc tranh chấp ở Trung Đông».

Tại Hoa Thịnh Đốn, ngoại trưởng Mỹ William Rogers nói rằng vụ xử giảo công khai 14 người bị cáo là gián điệp của Do Thái đã gây sự bất bình và là nguyên nhân của mối lo ngại sâu xa.

Tại Balê, hội Nhân Quyền quốc tế đã phản đối việc treo cổ 14 người và nói rằng vụ trưng bày xác người chết, việc dân chúng biểu tình hoan hô các vụ hành quyết cùng việc đài phát thanh Baghdag cổ võ dân chúng coi ngày 27-1 như ngày lễ, làm mọi người bất bình và làm Irak mất uy tín với thế giới.

Thủ tướng Nhật trình bày chính sách đối ngoại

Nhật mong giữ vai trò thích hợp để có hòa bình lâu dài

● TC vẫn chưa thay đổi chính sách đối ngoại

ĐÔNG KINH. 27-1.(AFP).— «Thế giới đang nóng lòng chờ đợi Nhật Bản làm một cái gì. Nhật mong muốn giữ một vai trò thích hợp để làm cho tình hình biến chuyển đến một nền hòa bình trường cửu». Trên đây là lời tuyên bố của Thủ tướng Nhật Eisaku Sato về chiến tranh VN, trong bài diễn văn về chính sách đối ngoại, mà ông đã đọc nhân phiên khai mạc khóa họp mới của Quốc hội Nhật.

Ông tuyên bố rằng Nhật Bản sẽ duy trì các liên lạc với TC và sẽ hoan nghênh một tình thế mà trong đó cuộc cách mạng văn hóa chấm dứt. TC có thể nhận như là một hội viên của đoàn thể các quốc gia. Nhưng trong lúc này, theo lời TT Sato, Chính phủ TC không cho thấy một dấu hiệu nào là TC theo đuổi một đường lối ngoại giao lập ước trong sự thông cảm và cộng tác.

Về vấn đề này, các quan sát viên ghi nhận rằng Thủ tướng Nhật đã có 1 thái độ hơi khác với trước đây, đối với Bắc Kinh. Điều này được giải thích là do áp lực của các đảng đối lập và do sự lo ngại của các giới doanh thương trước sự cạnh tranh của những nước sắp thừa nhận Bắc kinh như Ý và Gia Nã Đại.

Đề cập đến các liên lạc Nhật-Mỹ, thủ tướng Sato tuyên bố rằng Hiệp Ước An Ninh chung giữa hai nước hết hạn vào năm 1980, sẽ được ký lại.

Ông loan báo sẽ gặp T.T. Nixon vào đệ nhị lục cá nguyệt năm nay để ấn định ngày giao hoàn đảo Okinawa cho Nhật Bản.

Ông nhấn mạnh rằng việc bãi bỏ khoảng 50 căn cứ Mỹ hiện đang được cứu xét.

Sau hết, ô Sato nhấn mạnh đến sự cải thiện bang giao với Nga Xô, và điều cần thiết phải thương thuyết kiên nhẫn với Nga Xô về vấn đề các hòn đảo miền Nam.

9 XEM TIẾP TRANG 8

T.T. Phi Marcos cố sống chung với Trung Cộng

MANI. 28-1 (BBC).— Tổng thống Phi Luật Tân ông Marcos cho hay rằng Phi Luật Tân phải sửa soạn thay đổi những chính sách ngoại giao và phòng thủ, và cố chung sống hòa bình với TC. Trong bài diễn văn đọc trước Quốc hội Phi, ông tuyên bố rằng Hoakỳ bị hao tổn về kinh tế, và bị chia rẽ về tinh thần vì cuộc chiến VN, sẽ tìm cách triệt

6 XEM TIẾP TRANG 8

Trong một tháng qua, nhiều bạn đọc đã sốt ruột gửi thư, gọi giây nói hoặc đến tận tòa soạn hỏi chúng tôi:

Chính Luận Xuân Con Gà 1969 có gì lạ?

Đến nay, vì báo Xuân sắp được phép phát hành, chúng tôi đã có thể tiết lộ một vài... «bí mật»:

— Nếu bạn là quân nhân đang ghì súng giết giặc để bảo vệ tự do, để khỏi phản bội những bạn đồng đội đã gục ngã, để đem lại hòa bình chân thực cho toàn dân...thì bạn sẽ hài lòng vì Chính Luận Xuân 69 đã nói đúng tâm tư của bạn.

— Nếu bạn đã từng khắc khoải sống qua cái Tết Mậu Thân đẫm máu và nước mắt, chắc chắn bạn sẽ thấy lòng bồi hồi rưng rưng xúc động, khi Chính Luận Xuân Con Gà ghi lại những tiếng lòng bỏng cháy của người dân ở Huế, ở Sàigòn và ở khắp mọi nơi...

— Nếu bạn là «các mái 69», «các trống 69» đang chọn tình yêu làm lẽ sống, bạn sẽ cười phá lên mà thét to rằng: «Đúng rồi! Chính Luận Xuân Con Gà là tri kỷ của ta!»

— Nếu bạn là một Híp-pi, một Díp-pi, hoặc một người đang ở lứa tuổi...bồi xuân, bạn sẽ không sao đừng gật gù công nhận: «Đúng! Đúng quá! Chính Luận Xuân Con Gà đã...đi guốc trong bụng ta!»

— Nếu bạn khinh miệt khoa tướng số hoặc chỉ còn cách...tin ở khoa tướng số, bạn sẽ tìm thấy ngay vị trí đứng của mình trong diễn tiến siêu hình của thời gian và không gian.

— Nếu bạn là «bồ» của Mai Bê Bi, bạn sẽ vỗ tay reo mừng: «À ha! Chính Luận Xuân Con Gà đúng là một tờ báo Xuân tươi vui nhất của các em nhi đồng Việt Nam rồi! Này chuyện thần tiên nhé! Này vui cười nhé! Này đố vui nhé! Này tết trẻ con đời nay và đời xưa nhé! v.v...

Trên đây chỉ là một vài bí mật mà ban biên tập được phép tiết lộ. Còn nhiều cái vui, cái hay, cái lạ nữa...còn hằng trăm chuyện gà qua truyện tầu, truyện ta, qua sấm ký, chuyện nuôi gà năm con khỉ và năm con gà...giấy bút nào nói cho hết được?

Quân lực V.N. thay thế quân Mỹ tự lực bảo vệ căn cứ Dakto

DAKTO 27-1 (UPI).— Sư đoàn 4 bộ binh Mỹ hôm nay đã chuyển giao cho quân lực VN căn cứ Dak To, nơi đã diễn ra một trong những trận đánh đẫm máu cách đây 14 tháng.

Việc chuyển giao trên cho thấy có cuộc thay đổi đáng kể của quân lực đồng minh ở cao nguyên Trung phần. Đây là vụ thứ ba trong không đầy 1 năm quân Mỹ rút khỏi 1 căn cứ quan trọng, sau Khe Sanh và trại Carroll.

Các vị chỉ huy quân sự nói không cần phải cầm chân 1 số lớn binh sĩ ở những địa điểm hẻo lánh.

Binh sĩ thuộc lữ đoàn 1, sư đoàn 4 bộ binh Mỹ đã bắt đầu khỏi Dak To cách đây 11 ngày.

Chỉ còn một ít ở lại hôm thứ hai để trợ giúp binh sĩ sư đoàn 22 VN nay phụ trách vùng phía bắc cao nguyên Trung phần.

Những đoàn xe vận tải dài chừng một dặm chở theo hàng tấn quân nhu cùng đại liên và pháo binh đã rút ra khỏi Dak To theo quốc lộ 14 để về căn cứ mới gần Pleiku.

Phái đoàn Hà thúc Ký đến La Mã tuyên bố với báo chí ở phi trường

LA MÃ, 27-1 (AFP).— Một phái đoàn gồm 6 đại biểu Quốc Hội VNCH do ông Hà thúc Ký, lãnh tụ Đại Việt và cựu bộ trưởng Nội vụ hướng dẫn đã từ Balê tới La mã chiều hôm nay bằng phi cơ.

Các nghị sĩ Nam VN sẽ lưu lại thủ đô Ý đại Lợi với tư cách riêng do lời mời của đại sứ VNCH tại Lamã.

Tới Lamã, phái đoàn nghị sĩ VN đã tuyên bố:

«Những cuộc thương thảo tại Ba Lê về VN chỉ có thể có một mục đích: giải quyết việc triệt thoái quân đội ngoại lai khỏi VNCH nghĩa là giải quyết vấn đề VN về mặt quân sự.»

Mặt khác, NS Nguyễn gia Hiến xác nhận rằng không thể nêu vấn đề chính trị tại Ba Lê. Việc giải quyết với MTGP hoàn toàn thuộc quyền chính phủ VNCH và, vả lại, lúc này cũng chưa phải lúc bàn đến chuyện đó. Vì vậy tại Balê người ta chỉ được nói đến việc chấm dứt các cuộc giao tranh mà thôi.

Một nhân viên khác của phái đoàn, ông Lý Quý Chung, tuyên bố theo ý kiến ông, chấp nhận sự hiện diện của quân đội Mỹ để chiến đấu chống CS đã là một sự sai lầm. Đừng nên quên rằng tại Nam VN, đại đa số quần chúng, (chừng 70%), khước từ ảnh hưởng của Mỹ cũng như của BV.

NS Nguyễn gia Hiến cho rằng vấn đề thống nhất VN là 1 vấn đề

15 XEM TIẾP TRANG 8

PĐ Trần văn Lắm hiện thăm viếng CỰU KIM SƠN

CỰU KIM SƠN (28-1).— Một phái đoàn Thiện chí VNCH gồm nhiều lãnh tụ chính trị lưu lại bốn ngày tại Cựu Kim Sơn để bày tỏ niềm tin tưởng rằng đa số dân chúng Hoa kỳ ủng hộ lập trường của chính phủ VNCH.

TNS Lắm tuyên bố trong 1 cuộc phỏng vấn rằng khi Quốc hội VN chấp thuận cho phái đoàn VNCH tham dự hội đàm Ba lê, sự chấp thuận đó

8 XEM TIẾP TRANG 8

Sẽ tăng cường xâm nhập qua ngả Lào khi buộc phải tái lập khu PQS

BV nhờ Nga phản đối Mỹ dội bom nát đường mòn Hồ chí Minh

□ *Ngoại Trưởng Nga: Dội bom đường mòn HCM là gây trở ngại cho hội đàm!*

● *Mỹ bác bỏ lời vu cáo của BV rằng Mỹ đã oanh kích lại lãnh thổ BV.*

MẠC TƯ KHOA 27-1 (UPI).— Ngoại trưởng Nga Gromyko hôm qua đã đưa ra bản tuyên bố và được thông tấn xã Tass phổ biến, cảnh cáo Mỹ rằng việc Mỹ oanh tạc các đường tiếp liệu của Cộng quân ở Ai Lao có thể làm trở ngại cho cuộc hòa đàm Ba lê về VN và «mở rộng chiến tranh».

Gromyko đã tố cáo Mỹ là phá hoại «giải pháp hòa bình» ở AiLao và dùng «những chất độc», cũng như là gia tăng các cuộc không tạc.

Cộng quân có vẻ yêu cầu Mỹ ngưng các cuộc oanh tạc đường mòn Hồ Chí Minh của VN chạy qua Ai Lao để xâm nhập Nam VN và đưa vụ thành công của cuộc hội đàm Balê ra làm luận cứ. Gromyko nói «nay đã có sự thỏa thuận về cuộc hội đàm về giải pháp chính trị ở VN, trong đó các dân tộc trên thế giới hy vọng chấm dứt các hoạt động quân sự và cải thiện bầu không khí chính trị ở cả trong vùng. Việc Mỹ gia tăng can thiệp vào Ai Lao không tạo bầu không khí thuận lợi nào cho cuộc hòa đàm Balê. Hơn nữa việc đe dọa mở rộng chiến tranh của Mỹ ở VN sang các nước lân bang với VN».

Mỹ bác bỏ lời vu cáo của BV

HOA THỊNH ĐỐN 27-1 (Reutes) Hôm thứ Hai, Ngũ Giác Đài đã cải chính lời xác nhận của đài Phát Thanh Hà nội, theo đó Hoakỳ đã mở lại những cuộc không tập vào lãnh thổ BV.

Đài Phát thanh Hànội loan báo rằng 6 chiếc oanh tạc cơ chiến lược B.52 đã thực hiện các phi vụ dội bom xuống tỉnh Quảng Bình ngày 23 và 24-1.

Một phát ngôn viên của Ngũ giác đài nhấn mạnh rằng «Điều đó không đúng sự thật».

Phát ngôn viên nói thêm: «Chúng tôi đã không mở lại các cuộc oanh tạc lãnh thổ miền Bắc».

Đài Phát Thanh Hànội thuật rằng bộ Thông Tin BV đã phổ biến một bản tuyên bố chính thức tố cáo Hoa kỳ đã mở lại các cuộc tấn công bằng không lực vào những vùng có dân cư.

Bản tuyên bố quả quyết rằng Hoakỳ đã tái diễn các cuộc oanh tạc BV mặc dù Hoa Kỳ đã quyết định ngưng oanh tạc, bằng phi cơ và trọng pháo vào nửa phần phía Bắc Khu phi quân sự.

Sáng 28-1 tại 1 địa điểm gần Katum

Tấn công 1 tiểu đoàn Dù VN 1 tiểu đoàn BV bị hạ 23 tên

● *Quân BV xuất hiện ở vùng PQS bị nã pháo*

SAIGON 28-1.— Hồi 3 giờ sáng nay, 1 tiểu đoàn cộng quân BV tấn công vị trí nghỉ đêm của 1 tiểu đoàn Dù tại 7 cây số Đông Bắc đồn Katum. Sau 3g ác chiến, CS bỏ chạy để lại 23 xác và 1 đại liên phòng không, 3 trung liên, 1 B40, 8AK.

Bên ta thiệt hại trung bình.

Sáng nay, 27 CS bỏ xác tại trận sau nhiều cuộc đụng độ với Nghĩa quân tại 6 cs tây bắc Tam Kỳ. Chiều qua, ta cũng hạ tại trận 23cs gần Đại lộc (Quảng Nam).

Tin nhận trễ cho biết, 320 CS bị hạ trong trận đánh 2 ngày từ sáng 25-1 tại 25 cây số tây bắc thị xã Pleiku.

Một lực lượng Cộng quân không rõ quân số sáng thứ Hai, trong một cuộc chống trả với trực thăng võ trang Hoakỳ ở 15cs phía Tây An Lộc (Bình Long) đã bị hạ 24 tại chỗ.

2 XEM TIẾP TRANG 8

Ý KIẾN

Tung và hứng

Tân Tổng Thống Mỹ Richard Nixon, lần đầu tiên kể từ ngày tựu chức, đã đề cập thẳng tới vấn đề Việt Nam.

T.T. Nixon chỉ nói ngắn thôi về vấn đề Việt Nam bởi bản tính ông thận trọng, bởi vị thế tế nhị của ông trong chính trường Mỹ, bởi tình thế thế giới đang chuyển động mạnh, và chốt hết những cuộc mặc cả lớn (trong đó hội đàm Balê chỉ là một phần nổi) đòi hỏi tránh né những sự sơ hở.

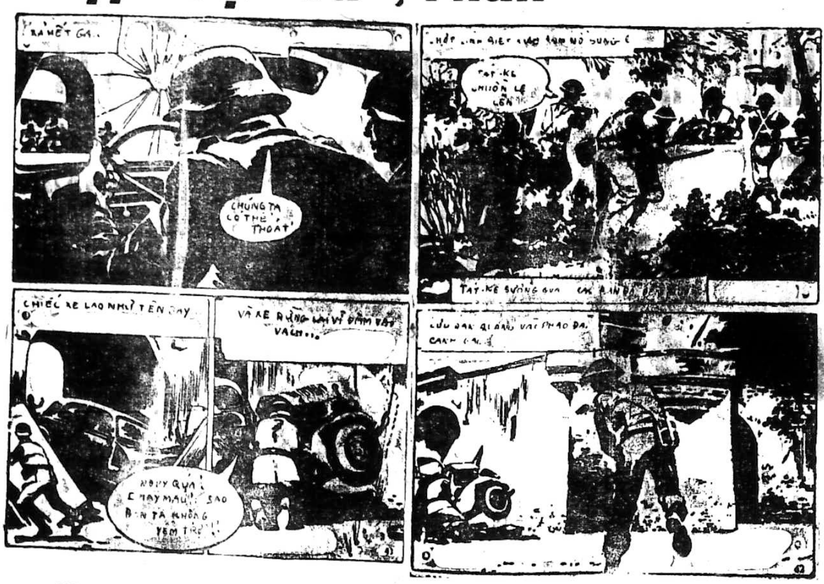
Thế nhưng dù ngắn, lời tuyên bố của T.T. Nixon, cũng đã làm sáng tỏ mấy điểm căn bản trong chính sách Mỹ đối với vấn đề VN. T.T. Nixon chủ trương:

1) phải giải quyết vấn đề quân sự trước đã, vì đó là vấn đề thiết thực nhất của cuộc chiến tranh, vấn đề gây nên chết chóc và tàn phá và đó cũng là vấn đề mấu chốt: chấm dứt hành động xâm lược của Cộng sản tại Miền Nam VN.

2) chưa giải quyết được vấn đề quân sự tức vấn đề xâm lược bằng quân sự thì chưa thể có vấn đề ngưng bắn bởi lẽ ngưng bắn tức là làm ngưng sự giết chóc thế nhưng trong chiến cuộc VN, nghĩa là trong cuộc chiến mà C.S. dùng chiến thuật du kích và giết người, khủng bố người, ép đảo người, không phải chỉ bằng hỏa tiễn 120ly, moóc chê 81 hay AK 47 mà còn bằng súng lục, dao găm và nọc độc từ miệng lưỡi phun ra.

(XEM TIẾP TRANG 5)

Điệp Vụ Tử Thần



TRANG 2 — TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG — Số 1329 —
BÁO CHÍNH LUẬN 29-1-1969

Mai Bê Bi

Phụ trách : Kiều Diễm Hằng, Tô Ngọc

VĂN NGHỆ TRẺ

HAI CHỊ EM

NGỌC MINH

Hôm qua tao thấy mày lại về nữa, mày cũng đứng trước đầu giường tao như mấy lần trước. Phải không Liên ? Lần đầu mày về tao sợ quá, nhưng sau tao chỉ thấy tội nghiệp mày và buồn cười. Trông mày giống tụi Hyppy quá, bộ mày không lạnh hay sao mà chỉ khoác tấm drap trắng ? Tóc mày không cột cơ cheval trông dị lắm, ai bắt mày để tóc xõa và trát phấn lên mặt vậy ? Mày không trả lời tao hả, thôi không cần ! Nhưng mỗi lần về mày đừng mở cửa sổ phòng tao nha, gió lạnh quá... Tao ho rồi đây này ! Mỗi lần ho máu ra nhiều quá Liên ơi, má phải bắt tao nằm riêng phòng, phòng dì Bảy đó mày còn nhớ không ? Hồi đó mày bảo tao nằm phòng này buồn lắm, tao không tin nhưng bây giờ còn buồn hơn lúc mày nằm đây nữa. Tối tối tao lại chong đèn đọc sách, dì Bảy bảo tao cứ như vậy hoài thì chết sớm. Kệ ! không chết cũng phải chết vì tao không còn thuốc uống nữa, má bị bà Sáu đòi hai ngàn hồi đầu tháng nên hết tiền rồi. Lúc đầu mày về tao có kể cho má nghe, má im lặng nhưng tao nghe má nói nhỏ với dì Bảy : «Có lẽ nó khó sống, con bé Liên về kêu nó theo». Rồi dì Bảy lắc đầu bảo : «Mong nó chết rồi kiếp sau được sung sướng hơn». Tao thì chỉ thích dì mày đưa tao đi chơi, bên đó vui lắm phải không? Bây giờ tao nhớ ba quá Liên, mày có biết ông ở đâu không ? Má bảo mày giống ba, tao cũng thấy là lúc mày chết trông y như mặt ba đang mếu. À ! mày còn ho nữa không, máu ra nhiều không ? Ừ há, mày đâu còn máu để ra nữa. Nè Liên, má cũng hay ho lắm, hứa hôm tao thấy có ra đỏ trong đàm. Không biết có phải lây tao với mày không nữa ? Mày định chừng nào đưa tao đi, mai nha ? Thôi để coi tối nay ba có về không nữa, ba bỏ nhà từ lúc mày chết đó, Má nói ba thương mày lắm, tao cũng thấy nhưng tao không giành với mày đâu.

Sao tao mệt quá, máu ướt khăn tay rồi Liên ơi. Ba đâu Liên, tao thương ông lắm ! Má không bao giờ ông mua cho tao một hộp thuốc, ông thương mày lắm sao mày không nghe lời ? Đừng giận ba nhe Liên, ừa ! tiếng má khóc kìa. «Châu ơi».

Mày đưa tao đi rồi đó hả Liên ? Tốt lắm, mai mốt tụi mình về rủ má nữa nhe Liên ?

●✱

THƠ TRẺ

NON NƯỚC

Đêm khuya đang nằm mơ
Chợt tiếng súng vang rền
Giựt mình em choàng dậy
Lại bên song cửa nhìn
Những đóm mắt hỏa châu
Tia đỏ như màu máu
Cơn gió mạnh lại thổi
Làm tóc em bồng bềnh
Ngửa mặt nhìn khoảng không
Em thương non nước mình.

THU 68
VỸ UYÊN HẰNG

Viết cho Mai Bê Bi xin nhớ

— Ghi rõ « MAI BÊ BI » ngoài bì thư.
— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.
— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.
— Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.
— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.
— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.
— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút.

— Kỳ 437 —

theo « Batman and The Scorpion Gang» của S.E. Morgan

— Chắc ngài giám đạo cũng quý hóa anh lắm ?

Tên kia đáp, cái mặt vênh lên :

— Đúng thế !

Người Dơi thấy bộ tịch tên đó như vậy biết ngay là nó nói dóc chơi. Lúc nầy chính chàng đóng vai lão giám đạo, thì thấy nó khúm na khúm núm sợ sệt, và chẳng có gì là thân tín với lão giám đạo. Thì ra cái bệnh nói dóc lấy le vẫn là cái bệnh chung của tất cả mọi người, dù ở đâu cũng vậy.

Nhưng mặc dù biết vậy Người Dơi vẫn làm ra bộ tin tưởng ở những lời nói của tên đó lắm. Chàng cười và khen ngợi :

— Anh thật là người có nhiều thành tích. Tôi rất khâm phục. À, mà tôi nghe nói ngài giám đạo đang tìm cách chế tạo cho chánh đảng những người trung thành. Cái con bé Tàu và cái thằng Lỗ Bình gì đó dường như là đang bị ngài giám đạo chế tạo thành một người khác, có lẽ chúng ta sẽ không phải canh gác lâu nữa đâu. Chỉ ít bữa nữa xong xuôi là ta có thể về được rồi. Thú thực với các anh canh gác mãi mà chẳng xảy ra việc gì lý thú đâm ra cũng nhàm chán, phải không ?

— Đúng thế. Giá có bọn lạ mặt ở đây mình được thỏa sức uýnh nhau với chúng thì có phải sướng biết mấy. Một tên lính đáp.

Một tên khác thêm vào :

— Nghĩ cái hồi ở Chicago mà tiếc, ở dưới này buồn thấy bà nội. Nhưng nếu mình không được chánh đảng cho xuống đây làm việc thì rồi trước sau cũng sẽ chết. Thành thử buồn cũng ráng chịu đựng vậy.

Người Dơi nói :

— Chánh đảng có ước vọng to lớn như thế, chúng ta phải giúp chánh đảng chứ, phải không anh em.

— Đúng như vậy. Nhưng dù sao thì ta cũng vẫn nhớ. Tôi nhớ cái quán rượu ở góc đường nhà tôi. Ở đấy rượu pha ngon lắm. Tôi nhớ cả mấy cô bạn trong xóm nữa. Từ ngày theo chánh đảng tới giờ, chẳng bao giờ bước chân về chốn cũ nữa, nhớ ghê. Một ngày kia cả thế giới thành tro bụi, kể cũng tiếc.

Lỗ Bình nói :

— Tiếc gì ! Bọn ác ôn còn đó cho chết đi là phải. Chúng ta là người đã được chánh đảng soi sáng, chúng ta phải làm việc hết mình, phải thế không ?

— Đúng lắm. Nhưng dù sao thì ai cũng có những cái tình cảm nhỏ mọn đó. Có mấy ai dễ gì mà gác đi được.

Người Dơi thấy cứ dằng dai như thế này không đi đến đâu cả, cho nên chàng mới tìm cách phá tan :

— Hôm nay xem chừng ai cũng mệt cả. Các bạn nghỉ một lát cho đỡ mệt đi đã. Để chúng tôi canh chừng cho cũng được. Các bạn có thể về nhà ăn uống no say rồi chốc nữa ra đây cũng được.

(CÒN TIẾP)

QUÝ BẠN ĐÓN ĐỌC :

« Đảng cướp Liên Hành Tinh »

do TÔ - NGỌC kể

- Một cuộc săn đuổi đầy gian truân giữa một thanh niên hiếu thảo và một đảng cướp lợi hại từ hành tinh này qua hành tinh khác cứu cha thoát nạn...
- Những giống người, những phong tục kỳ lạ trên các ngôi sao Thủy tinh, Kim tinh, Hỏa tinh, Mộc tinh, Thiên vương tinh, Hải vương tinh, Tử vương tinh v.v.... Và những hành tinh ma quái khác ngoài giải thiên hà...
- Những cuộc so tài này lửa giữa đảng cướp liên tinh và những nhà bác học trẻ tuổi hăng hái phụng sự cho khoa học và bất vụ lợi...
- Tất cả những phát minh khoa học tối tân nhất đều được trình bày đầy đủ trong «Đảng cướp liên hành tinh»
- Một truyện đọc để giải trí nhưng cũng đọc để mở rộng tầm hiểu biết về vũ trụ.

«Đảng cướp Liên Hành tinh» sẽ khởi đăng trên Mai Bê Bi sau khi truyện «Người Dơi trừ gian diệt bạo» chấm dứt.

Cười

Bông súng

Sept và Eight đìu nhau đi trên bờ ruộng, tới vùng trồng những thứ bông, Sept đố Eight :

— Sept đố Eight chớ nội so này, Eight biết được một thứ bông, nghe tên phải sợ khiếp.

— Tên của các loại bông, hồng có bông nào phải sợ cả.

— Có chứ !

— Bông gì ?

— Bông súng đó !

ĐOÀN MINH CHÂU
(Linh hồn cô độc)

Rẻ quá

Một người khách vào khách sạn nọ hỏi giá :

— Thưa ông, ông cho tôi biết giá thuê phòng của khách sạn ông.

— Vâng, tầng thứ nhất : 1000đ thứ nhì 500đ, thứ ba 300đ và tầng chót 200đ

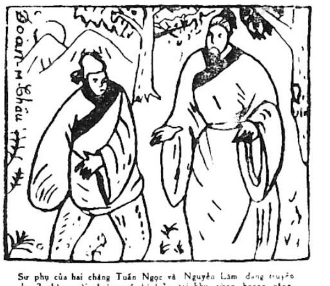
Ông thuê phòng khen.

— Tầng nhất : 1000đ, tầng nhì : 500đ, tầng ba, 300đ, và tầng chót 200đ Vị chỉ có 2000đ, tất cả ! Ui chà ! rẻ quá ! Cả cái khách sạn mà chỉ có 2000đ.

Chủ khách sạn ! ? ! ? !

NGHIÊM THẾ HÙNG
(Pall-Mall)

Tranh đố vui



Sư phụ của hai chàng Tuấn Ngọc và Nguyễn Lâm đang truyền dạy 2 chàng vài đường võ bí hiểm tại khu rừng hoang vắng. Nhưng trong bức tranh này thiếu bóng chàng Nguyễn Lâm. Xin mời các bạn tìm xem chàng ở đâu ?

GIẢI ĐÁP : Ở trên các lá cây cạnh đầu sư phụ.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT (2)

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ, mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Sang phố thương mại trung tâm ĐT tiện mở nhà thuốc, phòng mạch, bar, hỏi 2..9 Trần hưng Đạo.

Sang Phố
Phố lầu 3 tầng, có gác, gần ngã tư, đủ tiện nghi, tiện mở phòng mạch, hoặc nhà thuốc tây. Hỏi 370 đường Trần hoàng Quân Cholon (góc Bịnh Viện Chợ Rẫy).

50.000đ mỗi tháng hoa lợi, nhượng quyền khai thác gian hàng mỹ phẩm và hàng vải. Xin liên lạc với sạp số 30 chợ Vườn Chuối đường Phan đình Phùng Saigon.

Nhường lại sang trước tiệm buôn đồ bán giò chả, bánh chưng, mứt, kẹo, bánh trong dịp Tết. Thương lượng 467 Phan đình Phùng. Saigon ĐT : 93.603.

NHÀ

Nhà Paris 4 phòng confort 9tr. đã đủ giấy ảnh. Mời bà Cờ đến gặp ĐT 90.618.

Bán gấp phố lầu, luôn đất đủ tiện nghi, gần chợ Bà Chiểu 88C Bạch Đằng Gia Định mua xong, giao nhà ngay.

Bán nhà Mặt tiền, căn bìa nhà gạch cốt sắt, luôn cả đất 100m2. Có gác rộng rãi, compteur điện, nước, garage phía trước, sân bên hông. Gần trường, chợ. Nhà trống. 1.200.000đ. Xem nhà 96 Dương Công Trừng Thị Nghè.

Bán nhà rộng có sân tại xa cảng xa lộ kế phòng trà Thanh Thanh (hỏi 235/5H sau Garage thường trực)

92801 cấp tốc
Xây cất dinh thự, nhà cửa Tân trang, nhà phố cấp tốc. Quí vị hãy gọi Đ.T. 92801 thợ đến ngay. Chuyên sản xuất bàn, ghế, tủ, giường, quí giá Á SƠN 99 Cao Thắng S.. Đ.T. 92801.

Vũng Tàu Bán 1 Khách Sạn gần bãi trước, có 38 phòng rộng rãi, đủ tiện nghi đang có hoa lợi nhiều. Hỏi Hiệp Thành, 41 A Nguyễn đình Chiểu Saigon hoặc ĐT 25.7..

Bán một căn nhà đúc 2 tầng luôn cả đất có chỗ để xe. Giá hạ giao nhà trống. Hỏi Ông Thầy Tướng Hương Sơn 317 đường Hàng Xanh Gia Định hướng dẫn.

Villa Phố bán rẻ
V.. Hồng thập Tự 360m2 mặt tiền (trống). Villa Nguyễn Du ... mặt tiền đang cho mướn 6 ... (trống). Phố Gia Long gần ... mặt tiền 90m2 (trống). Hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon.

Nhà bán mặt tiền đủ tiện nghi điện, nước, nhà bếp, WC, có cửa hậu, tiện mở tiệm buôn, tiệm may, quán ăn, 140 đường Bùi Viện Saigon.

Nhà ở lầu đúc 3 tầng, đủ tiện nghi điện nước bán (nhận chuông). Hỏi 112 Bến Chương Dương Saigon.

Bán nhà gạch 4m20x12m, có lầu, khu an ninh, đủ tiện nghi, gần mặt đường, giá 520.000đ. Hỏi 129/90 Trần bình Trọng Sg.

Nhà Bán Gấp
Để đi xe 14x3,50 Lát gạch bông khu yên tỉnh 250.000đ Bán 1 cặp loa Coral BX-40. Xin hỏi C 13/91 Tôn Đản Khánh Hội.

Nhà bán ngang 3m dài 10m có gát, lát gạch bông, có compteur điện. Hỏi 585/36 Phan đình Phùng Saigon.

Dọn nhà chuyên chở hàng linh tinh 1000đ. trở lên, xe vận tải lớn, nhỏ, mới toanh, chủ nhân điều khiển giảm 20o/o. Hỏi 91/8 Trần bình Trọng, 289 Công Lý, 16/16 Nguyễn thiện Thuật, 174 Trần quang Khải Sg., 114 Trương minh Giảng G.Đ.

Bán nhà lầu đúc 4 tầng lầu đầy đủ tiện nghi, có điện thoại, máy lạnh, 4m50x17m. Giá 5.000.000đ. Coi nhà từ 8h—17h. Hỏi số 65 đường Nghĩa Thục. Gần chợ Hòa Bình.

Bán thật rẻ 10 mẫu đất cao đã san bằng. Mặt tiền Xa lộ dài 300m cách Saigon 23cs. Đẹp, tiện lập xưởng máy, chăn nuôi v.v.. (90đ/1m2) Cô Tân 195 Nguyễn thái Học Saigon.

3.500.000đ nhà lầu đúc đường Đinh Công Tráng gần chợ Tân Định, Có điện thoại. Hỏi ông Xước 529/11 Phan thanh Giản Saigon.

Bán nhà sắp Xuất Ngoại, bán gấp 1 căn nhà đúc kiểu mới có gác lửng 4mx15m đủ tiện nghi, gần trường học Văn Hiến. Hỏi Cô Hạnh 134 Lê Lai Sg.

Bán gấp nhà có gát, đồng hồ điện nước 3mx6m số 338/132A Phan đình Phùng Saigon (nhà trống).

Dịp may cho quí vị nào cần mua nhà ở Tết. 4m40x21m đủ tiện nghi, có sân rộng để trẻ em chơi và chỗ để xe. Khu an ninh, tiện lưu thông, gần trường học, chợ, chùa, nhà thờ. Xem nhà 36 Trương quốc Dung Phú Nhuận. Giá nhất định 620.000đ Hỏi 215/21/4 Chi Lăng Phú Nhuận (Cư xá Chu mạnh Trinh) Điện thoại 41.028. Mời Đ/u Quý đến làm giấy tờ, sau ngày 27-1-69 chúng tôi không hoàn lại tiền cọc.

Vũng Tàu Bán rẻ 1800m2 đất có trồng cây ngay mặt biển Bãi dâu. Rất đẹp giá 2.000.000 Ô. Hồng 145 Đề Thám Saigon.

230.000đ Nhà gạch, gát suốt, 8mx4m đủ tiện nghi, tại Ngã Bảy, hẻm ..22/26 Lý thái Tổ phía Cholon

Bán phố trệt, đẹp, thương mại, mặt tiền Đại lộ Minh Mạng, đủ tiện nghi. Xin liên lạc 365A Minh Mạng Cholon.

Nhà bán gấp lầu đúc mới 450.000đ, 3mx7m, Hỏi 112-114 Hoàng Diệu Khánh Hội.

900.000đ bán nhà vách tường gạch bông có đồng hồ điện nước riêng. 4mx17. Hỏi 301/6 Trần bình Trọng ngang trung tâm Học Liệu Saigon.

Bán nhà bảo sanh
Thiếu người trông nom cần bán 1 nhà bảo sanh đang hoạt động, đông khách. Cần 1 người giúp việc nhà, lương bậu. Hỏi 374 Phan đình Phùng Saigon.

Bán đất xa lộ mặt tiền đường ngang làng Đại Học 6500m2 có vườn cây ăn trái, giá phải chăng. Xin hỏi 86 Trần quý Cáp Saigon.

Nhà bán 153 Cao Thắng Sg. đủ tiện nghi, mặt tiền.

Bán phố mặt chợ Lò Da, luôn đất, có lầu, điện, nước. Tel số 73/6 Lê đại Hành (nối dài) Phú Thọ. Hương lộ 15.

Bán gấp một căn nhà 250.000 đường Cộng Hòa hẻm phía tay mặt số 33/88E vô 12 thước, có gác, tiện nghi, ngang chợ Nancy, gần cổng nhà đèn.

Bán nhà số 12/23 Hồng thập Tự đủ tiện nghi, giao nhà ngay, giá 600 000đ. phố lầu đúc 3 tầng, mặt tiền đường Phạm đăng Hưng Dakao, biệt thự 16 phòng luôn đất mặt tiền đường Trương tấn Bửu Phú Nhuận. Hỏi bà Thái 150/30 Võ Tánh Saigon.

Phố bán 2 căn phố lầu liền nhau tại Xa Lộ cầu Phan thanh Giản. Xin hỏi số 113 Hồng thập Tự Saigon.

Đi xa Cần bán gấp đất Thủ Thiêm và Gia Định sẽ phóng đại lộ trong tương lai. Phố lầu đúc luôn đất, mặt tiền đường Trương minh Giảng. Đang khai thác tiệm kem và cho ngoại kiều thuê huê lợi đáng kể. Hỏi 239 Trương minh Giảng Saigon.

Bán 1 căn phố lầu Béton Armé 100m giao nhà trống đường Phan đình Phùng 5 phòng ngủ, chỗ mua bán. Bán 1 căn Trần hưng Đạo 3 từng lầu Béton 7 phòng chỗ mua bán. Bán 1 căn Lê Lợi 3 từng ngang 4m x sau 30m giao nhà trống. Xin hỏi địa chỉ 45 Bùi quang Chiêu Saigon từ 2h30 tới tối, chỗ mua bán gần chợ Saigon.

Cần Bán Gấp
Vì thiếu người trông coi — Cần bán gấp một căn nhà lợp tole vách ván ; 8mx12m đường Hùng Vương (Thị Nghè nằm đối diện ngôi Chùa Phật). Hiện đang bán tạp hóa, và thực phẩm gia súc : Tính giá đặc biệt nhất là cho gia đình quân nhân hay công chức. Xin hỏi : 480 Hồng thập Tự Saigon.

Nhà lầu vùng yên tịnh, gần chợ trường học, nhà thờ Xin hỏi 53/5A ấp Nhất Trí 2 Thị-Nghè.

Bán đất xa lộ mặt tiền đường ngang làng Đại Học 6500m2 có vườn cây ăn trái, giá phải chăng. Xin hỏi 86 Trần quý Cáp Saigon.

Nhà bán lầu đúc suốt 4mx30m có huê lợi hàng tháng, đầy đủ tiện nghi tại số 222 hẻm 5 Trương minh Ký Phú Nhuận, Hỏi tại 63 Trương m. Ký Phú Nhuận.

Nhà bán gấp giá rẻ hỏi 513/15B Trương minh Giảng buổi chiều mới bà trả 760.000đ trở lại thương lượng

Đất bán khu an ninh và tương lai đã chính trang và phần nhiều lô mặt tiền Xa Lộ từ Xa Cảng trở vô Dakao Bảo đảm xin phép xây cất Villa, kho, xưởng. Hỏi 57-59 Hàm Nghi, Saigon ĐT. 91 849.

Đất Nha Trang, Phan Rang
Cần mua đất trồng tỉa vùng từ Phan Rang đến Ba Ngòi, Nha Trang, có nước tưới, an ninh. Biên thư hộp thư 71 Đà Lạt.

Khánh sạn (30 ph.) nhà hàng và Bar có giấy phép, huê lợi nhiều, vùng gần cổng phi trường Phi Long, muốn bán Xin hỏi cô Nguyệt số 122 Cách Mạng Phú Nhuận.

Nhà bán gấp, vách tường, gạch bông, đủ tiện nghi 16mx3 mô, hẻm rộng xe hơi vào được, khu an ninh, chắc giá 320 000đ. Xem nhà tại số 1905 đường Nguyễn Huỳnh Đức, khu Kiến Thiết hẻm 11 ấp Tây III.

Mỹ Tho bán 1 căn nhà lầu và đất, 2 mặt tiền Trung tâm Mỹ Tho 19 Đại lộ Lê Lợi 19.

Lầu bán rẻ có đất, mặt tiền Bàn Cờ Saigon. Xin hỏi (buổi sáng) 42/1 Nguyễn văn Thành Gia Định.

Nhà bán gấp 150 000đ. nền đất có sân sau tiện chăn nuôi, mát mẻ. 82A/14 sau trại gà Thanh Tâm cầu Phan thanh Giản Xa-lộ.

Nhà lầu đúc 4mx17m đường Nguyễn minh Chiếu bán 1 triệu 1. Hỏi tại ..36 Công Lý Saigon (giờ làm việc)

Bán nhà ... đúc, căn bìa ... tiện nghi, giá 823.000đ. Hỏi 636 1 à Hạt Cholon chỉ dẫn.

Nhà bán .../4 Võ Tánh ... Nhuận (cổng số 2 T.T.M.) lầu đúc, meublé 1.000.000đ. có ... đang thuê (30 000đ. 1 tháng)

Bán nhà gạch có lầu suốt 3m.80x11 có Compteur điện nước riêng, đủ tiện nghi. Hỏi số 404/68 Phan đình Phùng Saigon.

Nhà bán gấp vì đi xa. Cần bán gấp căn nhà lầu đúc mặt tiền đường 4x11m luôn đất kế trường học Quốc Toản tiện buôn bán giá nhứt định. 1.500.000đ. Xin hỏi căn nhà số 629 hoặc 463 Trần quốc Toản C.L.

Bán nhà 416 đường Lê Văn Duyệt ngay cửa chợ, đủ tiện nghi.

Nhà bán gấp giá rẻ lầu suốt đủ tiện nghi gần chợ gần trường lot 24/14 đường Vườn Chuối giá 450.000đ

Nhà, phố bán
Nhà mặt tiền đường Bùi Chu — Phố lầu 3 từng mặt tiền Ngô đức Kế — 3 căn phố trệt đường xa lộ mới cất có điện. nước bán rẻ. Nhiều phố lầu Nguyễn văn Thoại bán rẻ. Hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon.

Nhà bán 3m60x12m. vách tường, gạch bông có gác, sân rộng 3m60x4m lót gạch vuông. Gần trường, chợ, 430 000đ. Hỏi 170/7 Hòa Hưng.

Villa lầu đường Công Lý 300m2 đất và Villa lầu 340m2 đất đường Võ Tánh Tân sơn Nhất đẹp sang trọng, giao trống hoặc thu huê lợi cao giá 6 triệu 5, Hỏi 256 Công Lý Saigon (giờ làm việc).

Đất lấp nền dư
Bán rẻ tại Công Trường 69 đường Gia Long Saigon.

Bán 2 lô đất ở đường Nguyễn văn Thoại. Mỗi lô 4x20 giá 40,000đ. Hỏi Cô Hồng. Quán Café Trần hoàng Quân + Sư vạn Hạnh Saigon.

PHỐ BÁN + CHO MƯỚN
1 trệt (giá 300 000) 1 lầu béton suốt (giá 700.000) 4x16 sân 3th gần Cư Xá Lữ Gia Phú Thọ, xe vô tận nơi, mát mẻ. Hỏi 1089bis Trần hưng Đạo Cholon. (Trên lầu ngang ciné Palace). Từ 12 giờ đến 2 giờ Chiều từ 6 giờ đến 8 giờ.

CẦN THƠ, LONG XUYÊN
Cần bán 2 miếng đất trống :
— CẦN THƠ 4.500m2, góc đường, khu văn hóa, làm kho hàng, xưởng kỹ nghệ, trường học rất tốt.
— LONG XUYÊN 25.000m2, cặp sát lộ xe, gần cầu Tàm Bót. Hỏi ông Mười Thọ, 27/4 công trường Tự Do Cần Thơ.

Building bán gấp
1 Building mặt tiền P.T. Giản luôn đất 600m2, 44 phòng, 30 máy lạnh. — 1 Building đường Nguyễn văn Thoại luôn đất 553m2, 44 phòng, đang cho Mỹ thuê bán gấp. — 1 Building đường Hàm Nghi 10 tầng, đầy đủ tiện nghi.—4 căn phố lầu thật lớn mặt tiền tại Chợlớn (gần Đồng Khánh) luôn dụng cụ, máy móc về bào chế y dược. Hỏi tại 282 Cống Quỳnh Saigon.

NHÀ - CHO THUÊ

Phòng đủ tiện nghi, khu an ninh, từ 6.000đ. đến 12.000đ. Hỏi 36/42 Cô Bắc chỉ dẫn.

Lầu cho thuê đủ tiện nghi, khu yên tỉnh 21/1/9 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Biệt thự xinh, 4 phòng ngủ, gara, máy lạnh, đủ tiện nghi, cho ngoại kiều thuê rẻ. Hỏi 525 Nguyễn tri Phương Saigon.

4 phòng nhà đúc, 2 phòng xếp, đất 350m2, 100m2 vườn ở, chăn nuôi, tiểu công nghệ rất tiện (60 vạn). Bà Giản, 5 Đinh tiên Hoàng (Phòng Y Tế) Saigon.

Phòng rộng, máy lạnh, cho gia đình ngoại kiều thuê 7 000đ 10.000đ, 15.000đ. Hỏi 505 Trần hưng Đạo Saigon.

Appartement lầu hai cho mướn 3 phòng Trung tâm Saigon, tiện nghi, điện thoại, an ninh, mát mẻ, quạt trần. Hỏi 38 Võ Tánh Saigon. ĐT. 92 999.

Villa cho thuê 8 phòng, sân đậu 8 xe, nhà kho, điện thoại, trên diện tích 2800m2 đất, hàng rào tất kiên cố, gần sân Goft, cạnh «trung tâm tiếp huyết» cho thuê rẻ, tiện cho cơ sở kỹ nghệ và Công ty lớn. Tiếp xúc 256 Công Lý Saigon (giờ làm việc).

Phòng đủ tiện nghi cho thuê Hỏi 345D Trần hưng Đạo Saigon.

Nhà cho thuê 2.500đ một tháng thế chân 10.000đ Hỏi cô Thu số 50 đường Bùi hữu Nghĩa Gia Định từ 7g sáng—9g sáng mỗi ngày.

Cho ngoại kiều thuê lầu đúc, 2 phòng ngủ, đủ tiện nghi, có bếp, mỗi phòng có lối đi riêng. Hỏi 19B Ngô tùng Châu Saigon Đ.T. 90557.

Lầu rộng, đủ đồ, cửa lưới, sân thượng lối đi riêng cho thuê. Hỏi 436/17 Lê văn Duyệt Sg.

Cho thuê mặt tiền, từng nhì cho gia đình ít người tủ, có bàn giường tủ,24TK 40 Nguyễn cảnh Chân Saigon.

145 Cao Thắng Saigon có phòng cho ngoại kiều thuê,đủ tiện nghi. Bán 1 Pick up Stéréo National.

Phòng cho thuê lối đi riêng, bao điện nước, đủ tiện nghi 5.000đ. tới 7.000đ. Hỏi 436/36 Lê v. Duyệt Hòa Hưng.

Cho thuê 1 căn gác 10mx3m, có ngõ đi riêng, đủ tiện nghi 1 tháng 4.000đ. kể chân trước 20.000đ. và có 1 chỗ dành riêng cho sinh viên, công chức, độc thân. Hỏi 14/13 Đỗ quang Đẩu Saigon.

Cho mướn một căn phòng đủ tiện nghi. Hỏi số 165/2 Trần quốc Toản Saigon.

Nhà cho ở trọ vùng Cholon đủ tiện nghi mát, đẹp yên tịnh tiện lợi cho vợ chồng son, học sinh, sinh viên công tư chức. Hỏi 6. Thiệt, phòng lương bổng 59 Hồng thập Tự Saigon.

Cho ngoại kiều mướn phố lầu đúc mặt tiền, có cửa hàng nhiều phòng. đầy đủ tiện nghi thuê cả hay từng phòng cũng được. Hỏi 26 Ngô tùng Châu Sg Đ.T. 90.746.

Nhà cho ngoại kiều thuê tầng lầu 1, tiện nghi phòng ngủ, phòng khách, nhà tắm, garage rộng, mát, khu an ninh. Hỏi 413A Lê quang Định Gia Định (gần villa 132).

Phòng meublé lối đi riêng cho thuê ngày, tháng 64 Phạm hồng Thái (ngã Sáu) Sg.

NHIỀU PHÒNG CHO THUÊ
ngày, tháng trong Building. Rộng rãi, mát mẻ, đủ tiện nghi, nơi yên tĩnh (7.000 đến 10 000đ. một tháng) Bán Building mới xây cất 3 tầng 34 phòng lớn trên 600m2 đất. Hỏi 168 Nguyễn duy Dương Cholon.

Room FOR RENT, Phòng cho thuê đủ tiện nghi lối đi riêng. Máy nước nóng. 534A Hồng thập Tự Saigon.

Phòng cho thuê, ngày, tháng đủ tiện nghi, rộng, mát. 634A Trần quốc Toản, cách 200th tới Rạp Quốc Thái C.L.

Chỉ cho người Việt mướn rẻ với T/cách G/đình. Phòng (4,5x4,5) 5000đ hoặc 1/2 hoặc cả B/Thự Trương minh Ký đủ tiện nghi. Do 1 Trần quang Diệu Sg.

Phòng nhỏ cho CBV thuê (Nhận chuông). Hỏi 112 Bến Chương Dương Saigon.

Cho mướn 2 lầu đúc. điện nước tiện nghi lối đi riêng và bán 1 máy điếc. Hỏi 16/20 Nguyễn thiện Thuật.

4500đ ăn ở,cơm tháng riêng từng phòng yên tịnh, không ăn cũng được 1500đ. 493/71 Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà cho mướn đủ đèn nước, hỏi 193/36 Công Lý.

Cần thuê nhà dưới 10.000đ 1 tháng rộng rãi, hay lầu có lối đi riêng, có đồ đạc điện nước, nhà tắm, không thế chân. Hỏi ô. Trung Ban Kỹ Thuật số 8 Nguyễn văn Tráng Sg (trường Sinh Ngữ Quân Đội).

Có phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi (đường xe hơi vô được) Đ.C. 222/18A Lý thái Tổ Sg.

Kỹ sư Mỹ cần thuê gấp, trả trước 1 năm, 1 Villa đẹp 2,3 phòng ngủ, và 1 Villa ít nhứt 8 phòng, có chỗ để xe, vùng Quận 1,2,3. Liên lạc 139J Võ Tánh Saigon.

CẦN NGƯỜI

Cần người cần 1 người phụ bếp, 2 người bồi bàn và nhiều chiêu đãi viên để làm việc tại 1 nhà hàng lớn ở Biên Hòa. Xin hỏi 115 Bà Huyện Thanh Quan vào buổi sáng.

Cần Một cô bán thuốc Tây rành nghề. Hỏi tại hiệu Thuốc Tây Thánh Mẫu số 8/16 đường Thánh Mẫu Chí Hòa, gần Tòa báo Xây Dựng (ngã Ba ông Tạ)

Lương hậu Cần 1 người thạo giữ em bé mới sinh, siêng năng sạch sẽ, không thọn xin miễn đến. Hỏi tại 38/10/22H Trần khắc Chân Tân Định.

Cần nữ ca sĩ
Một ban nhạc lớn đang thành lập, cần nhiều nữ ca sĩ chưa nổi danh, để cộng tác và luyện tập. Ghi tên tại : nhà hàng Đồng Khánh, số 2 Đồng Khánh Cholon.

Cần tài xế xe nhỏ. Hỏi 383 Trần hưng Đạo.

Cần Precepteur để kèm 1 học sinh Đệ tứ. Xin liên lạc 215/21/4 Chi Lăng Phú Nhuận gần ngã tư (Cư xá Chu mạnh Trinh) ĐT : 41.028.

Cần gấp nữ thâu ngân viên làm nửa ngày. Thế chân nhẹ. Hỏi 6, Linh, buổi chiều tại 399/23 Phan đình Phùng.

Phòng hớt tóc Xuân Hoa công trường Duy Linh Chợ Lớn số 271A cần 2 thợ.

Cần 1 tài xế giỏi. Hỏi 64 Cách Mạng Sgon trong giờ làm việc.

Cần 2 thợ Hớt tóc. Hỏi 195 Võ Tánh Saigon.

Cần nam lao công làm việc vặt. Hỏi 102 Lê thánh Tôn Sg

25.000đ một tháng. Cần tài xế thợ máy lái xe bồn chở dầu cho hãng. Xin hỏi số 29 Nguyễn văn Mai. Tân Định, ngoài giờ làm việc

CẦN THỢ MÁY LẠNH
Tủ lạnh thật giỏi lương cao. Dương Quang 195 Nguyễn thái Học Saigon.

Cần gấp 1 tài xế xe Vespa ba bánh, bao ăn ở, giá 5000đ Hỏi 311-313 Phạm ngũ Lão Saigon

Cần 1 người làm lặt vặt, gia đình ít người lương hậu 111 Phan thanh Giản ĐaKao,

Cần gấp 1 Barman giỏi, 3 em trai nhỏ phụ bồi. Ở luôn nhà chủ, lương cao. Hỏi : Bà Hiển 124 Cách Mạng từ 12 giờ đến 18 giờ.

Cần người
Công ty Mỹ cần kế toán viên rành nghề, nam hoặc nữ, biết Anh, Pháp văn. Lương hậu. Hỏi Building Gia-Long, phòng số 6. 23, đường Gia Long, Saigon, trong giờ làm việc

Cần một nam hoặc nữ giáo sư Tú Tài Pháp. Kinh nghiệm dạy học, kèm trẻ 5e — 6e. 195 Nguyễn Thái Học Sg. (giờ làm việc)

Cần 1 cô bán hàng biết nói tiếng Anh, 463 Gia Long Qui Nhơn. Địa chỉ liên lạc 49 Bis Nguyễn đình Chiểu Tân Định.

Cần gấp 1 người chuyên môn vô dầu mỡ các loại xe hơi và 1 người chuyên môn rửa xe. Hỏi trạm xăng Shell 69 góc Hai bà Trưng Phan đình Phùng Saigon.

Cần người đàn bà biết nấu ăn và làm việc nhà. 267 Trần hưng Đạo Saigon.

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Nghiệp Đoàn Xuất Nhập cảng V.N. họp Đại Hội bàn chuyện sống còn nhân dịp cuối năm

Sắp Tết Thương Cảng sẽ kẹt ghê gớm

nhưng kẹt thật hay kẹt giả, ai là thủ phạm?

★ Chánh quyền đổ lỗi cho thương gia, thương gia đổ cho giới hữu trách Thương Cảng và các hãng khai thác hàng hải, giới hữu trách Thương Cảng lại đổ cho... thượng cấp

⊙ Yêu cầu Chính phủ lập Uỷ ban điều tra lôi thủ phạm và đồng loã ra ánh sáng

● THANH CHIÊU

SAIGON (28-1).— Theo sự báo động của nhà hữu trách Thương cảng và các giới liên hệ như công thương kỹ nghệ gia, nhập cảng v.v... thì Thương cảng sẽ lâm vào tình trạng kẹt ghê gớm vào những ngày trước Tết. Nhưng về hiện tượng kẹt, giới thì cho là giả tạo, giới thì cho là kẹt thực và giới nọ đổ lỗi cho giới kia là đã tạo nên nguyên nhân của sự kiện đó. 10g ngày 28-1, Nghiệp đoàn Xuất nhập cảng VN đã tổ chức đại hội tại phòng Thương mại để mổ xẻ vấn đề...

2 năm rồi mà chẳng thấy chi

Mở đầu, ông Chủ tịch Dương ngọc Sửu cho biết cách đây gần 2 năm Nghiệp đoàn đã tổ chức tại tòa Đô Chánh một đại hội tương tự và đệ trình lên chính quyền cấp lãnh đạo 8 điểm để cứu xét và áp dụng cho Thương cảng khỏi kẹt và chặn đứng được nạn trộm cắp.

Nhưng đã 2 năm qua rồi chưa thấy chính quyền thực hiện; do đó nạn kẹt kho đang sắp diễn ra và nạn trộm cắp trở thành quá hoành hành. Ông cũng nhấn mạnh rằng để tìm hiểu nguyên nhân các tệ trạng ở thương cảng, một phái đoàn công kỹ thương gia viếng thăm và quan sát Thương cảng thì phái đoàn này nhận định rằng nạn kẹt kho chỉ là giả tạo do thiểu số gây ra để thủ lợi. Ông nói thêm rằng năm 1966 sở dĩ có nạn kẹt kinh khủng là vì một đàng thì hàng hóa đến với mức độ kinh khủng và một đằng bến bị quân đội Mỹ xử dụng hơn phân nửa. Nay quân đội Mỹ đã trả bến và số lượng hàng năm nay chỉ bằng 1/3 số lượng hàng năm 1966 như vậy thì chính ra kẹt sao được ? Khi có nạn kẹt thì hàng hóa phải dỡ xuống ghe chài, xà lan hay để bừa bãi ngoài mưa nắng, trộm cắp có cơ hội làm ăn. Việc mất trộm cắp gần như là công khai bởi vì có một sự liên kết với nhau trong một tổ chức ăn cắp. Cuối cùng, ông Chủ tịch kêu gọi đại hội lập 1 bản thỉnh nguyện đạo đạt lên chính quyền để yêu cầu chính phủ gấp rút chấm dứt tình trạng hiện hữu ở Thương Cảng

Tất cả đều chỉ là giả tạo

Tiếp theo, ông Ngô văn Nguyên (trưởng phái đoàn công thương kỹ nghệ gia) phúc trình về cuộc viếng thăm Thương cảng của phái đoàn. Ông cho biết rằng các kho hàng và bến của những hãng thụ thác Stic và Sovicotra xử dụng dầu để đống, vất bừa bãi, lẫn lộn tùm lum. Phái đoàn gặp nhà khai quan thuế Nguyễn văn Lạc đang lạc lõng đi kiếm hàng hóa cho thân chủ, ông Lạc cho biết thân chủ của ông có 150 kiện hàng mà mất 7 ngày rồi mới kiếm được 45 kiện còn thì không biết nó lạc ở đâu. Cũng tại kho của hãng Stic, phái đoàn đã bắt gặp các loại hàng kỵ mưa như vải, vô tuyến truyền hình v.v... vất bỏ mặc mưa nắng dãi dầu! ngoài ra, tại bãi để hàng, phái đoàn đã thấy nhiều thùng bị đập bể để moi đồ và có kiện hàng chỉ còn có .. thùng không. Kết luận, phái đoàn nhận xét rằng nạn kẹt bến và kho là giả tạo vì sự làm ăn bừa bãi của các nhà thụ thác nhất là của người ngoại quốc đã làm cho thương gia vô cùng khổ sở, gây khó khăn, tắc nghẽn kho v.v...

Do ngoại quốc

Cuối cùng ông Trịnh văn Thực (quản trị viên Nghiệp đoàn xuất nhập cảng) thuyết trình đề tài kẹt bến. Ông nhấn mạnh rằng mỗi lần giới chức đồ trách nhiệm cho thương gia và lên án gian thương trong khi chính thương là nạn nhân của cảnh kẹt kho kẹt bến và gian thương chỉ lợi dụng khai thác một hoàn cảnh sẵn có hay sắp có chứ không

Xem tiếp (G) trang 6

BÍ MẬT BAO TRÙM QUANH VỤ Phái đoàn kinh tế Nhật viếng VN

★ Tin riêng của CHÍNH LUẬN

SAIGON 28-1.— Như Chính Luận đã loan tin cuối tuần trước, phái đoàn Kinh Tế Nhật Bản thể theo lời mời của Cơ quan Nghiên cứu Hậu chiến Việt Nam đã tới Saigon ngày thứ hai 27-1-69.

Chương trình của phái đoàn trong khi lưu lại VN khá nặng nề. Sau đây là chi tiết có thể thay đổi tùy hoàn cảnh.

Sáng thứ ba 28-1-69, phái đoàn nghe Cơ quan Nghiên Cứu Hậu Chiến Việt Nam thuyết trình. Buổi chiều phái đoàn thăm xã giao ông Tổng Trưởng Công Chánh Lương Thế Siêu và sau đó nghe thuyết trình về Chương trình Sông Cửu Long.

Sáng thứ Tư 29-1-69 phái đoàn sẽ đáp phi cơ Air Việt Nam đi Đalat thăm đập Danhim và nghe Điện Lực Việt Nam thuyết trình.

Buổi chiều phái đoàn bay đi Phan Rang và quan sát nền ngư nghiệp ở đây và nghiên cứu khả năng phát triển ngư nghiệp rồi trở về nghỉ trí tại Đalat.

Thứ năm 30-1-69, phái đoàn sẽ đáp phi cơ của hãng Air America đi Đà Nẵng và không sát miền duyên hải. Sau đó phái đoàn sẽ quan sát hải cảng Đà Nẵng. Phái đoàn sẽ trở về Saigon vào hồi 17g.

Thứ Sáu 31-1-69 phái đoàn sẽ thăm xã giao Tổng Trưởng Canh Nông và Cải Cách Điền Địa Trương Thái Tôn, nghe thuyết trình của các ông Tổng Giám Đốc Lâm Vụ, Giám Đốc Ngư Nghiệp và Giám Đốc Nông Cơ.

Buổi chiều phái đoàn sẽ thăm xã giao Ngoại Trưởng Trần Chánh Thành và ông MacDonald Giám Đốc Cơ Quan Phát Triển Kinh Tế Mỹ (USAID).

Thứ Bảy 1-2-69, phái đoàn sẽ đi thăm khu Kỹ nghệ Cần Thơ, dùng phi cơ không sát miền Châu Thổ sông Cửu Long. Cuộc viếng thăm này do các Bộ Công chánh và Canh Nông tổ chức với sự hợp tác của Cơ Quan Mỹ USAID.

Sáng Chủ Nhật 2-2-69, phái đoàn sẽ đi thăm khu kỹ nghệ Thủ Đức, Biên Hòa và sẽ nghe thuyết trình tại đây.

Buổi chiều, phái đoàn sẽ thăm xã giao ông Tổng Trưởng Kinh Tế Âu Ngọc Hồ. Tại Bộ này, các ông Phụ Tá Tổng Trưởng về Thương Mại, Giám Đốc khu Kỹ nghệ An Hòa, Nông Sơn thuyết trình.

Thứ ba 4-2-69, phái đoàn dành thời giờ viếng thăm xã giao các ông Tổng trưởng Y tế, Thống đốc Ngân hàng Quốc gia, Phó Chủ tịch Hiệp hội Ngân hàng, Chủ tịch Tổng Công đoàn Công Kỹ nghệ và Chủ tịch Phòng thương mại.

Sáng thứ tư 5-2-69, phái đoàn sẽ thảo luận với Tổng Công Đoàn Công Kỹ Nghệ.

Buổi chiều phái đoàn sẽ tiếp xúc và thảo luận với giới kinh doanh Nhật Bản tại Saigon.

Sáng thứ Năm 6-2-69, phái đoàn sẽ tiếp xúc lần thứ nhì và làm việc với Cơ Quan Nghiên Cứu Kinh Tế Hậu Chiến Việt Nam.

Buổi chiều, phái đoàn Nhật sẽ gặp phái đoàn Việt Nam một lần chót để cùng nhau ước lượng sự hợp tác, nếu có, và sau đó sẽ tổ chức một cuộc họp báo. Giờ và nơi họp báo chưa được ấn định.

Thứ Sáu 7-2-69 phái đoàn kinh tế Nhật Bản sẽ rời Saigon.

Qua chương trình trên, có thể thấy hoạt động của phái đoàn kinh tế Nhật Bản bao gồm nhiều lãnh vực. Về phía Chính Phủ Việt Nam, nhất là Cơ Quan Nghiên Cứu Kinh Tế Hậu Chiến Việt Nam không một tin nào được tiết lộ về quan niệm và quan điểm của Việt Nam trong cuộc «hợp tác kinh tế Nhật Việt» này. Người ta cũng chưa rõ vai trò của Mỹ trong việc này ra sao, vì, cũng như phía Chính phủ Việt Nam, tòa Đại sứ Mỹ và cơ quan Mỹ USAID cũng không tiết lộ một tin tức nào để dư luận Việt Nam, ít nữa cũng được biết đôi chút về số phận nền kinh tế nước nhà. Về phía lãnh vực tư nhân VN, giới kinh doanh VN cũng giữ cùng một thái độ là im lặng. Có lẽ phải chờ cuộc họp báo của phái đoàn Nhật Bản may ra dân chúng Việt Nam mới biết được một chút gì, với điều

Xem tiếp (Đ) trang 6

BẮT 3 CẬU BÉ mang 2 bánh chất nổ

SAIGON.— 21 giờ đêm 26-1, ông Lê minh Phát (38t) cảnh sát Tổng Nha nhà ở ấp Cộng Hòa 4 xã Hạnh Thông Tây Gò Vấp và vợ là bà Nguyễn thị Nguyệt đang ở nhà thì có 2 tên khủng bố xông vào 1 tên bắt trói bà Nguyệt. 1 tên bắn ông Phát 3 phát súng lục rồi tẩu thoát, nạn nhân bị thương nhẹ.

— 2 giờ chiều 26-1, Cảnh sát khám xét 1 thùng giấy do 3 thiếu niên đi đường thấy bên trong có 1 bi đông nước, 4 cục pin và 2 bánh chất nổ TNT. Cả 3 bị bắt khai tên Nguyễn toàn H. (13t), Lê dương K. (10t), Lê đình P. (10t). (AH)

Bác sĩ trực

Tối Thứ Tư 29-1-1969 từ 19g đến 6g sáng Thứ Năm. Trưa Thứ Năm 30-1-69 từ 13g đến 14g30

B.S. Lê Thị Tuyết 36 bis. Ngô Tùng Châu Saigon
— Nguyễn Bình Nghiêm 126, Đồng Khánh Cholon

BỘ KINH TẾ : THƯƠNG GIA KÊU CA nhưng giới tiêu thụ *tha hồ có lợi*

SAIGON.— «Hàng hóa nhập cảng đã hạ giá nhiều tại Thị trường nhờ ngoại tệ tháo khoán dư dả».

Nguồn tin thẩm quyền Nha Ngoại Thương Bộ kinh Tế đã cho biết như trên về việc cung cấp hàng hóa nhân dịp Tết Kỷ Dậu.

Nha Ngoại Thương cho biết Bộ Kinh Tế đã dành tới 379 triệu để nhập cảng hàng cho năm 69, so với 291 triệu năm 67 và 233 triệu năm 66.

Nha Ngoại Thương cho biết số môn bài đã cấp cũng gia tăng rất nhiều, do đó hiện nay hàng hóa tràn ngập thị trường giới thương gia thiếu tiền liệu kêu ca nhưng có lợi nhiều cho người tiêu thụ vì được mua hàng nhập cảng bằng giá rẻ mạt. (Duy Sinh)

Càng gần Tết càng cháy dữ — Phú Thọ cháy lớn *70 nhà ra tro*

SAIGON.— 15g15 chiều 27-1, lửa phát cháy tại khu liên gia 2, 3 và 6 khóm 2 Phường Phú Thọ, thuộc đường Hà Tôn Quyền. 8 xe vòi rồng đến cứu chữa, nhưng nơi đây chuyên làm nhang đèn, toàn chứa vật liệu dẫn hỏa nên lửa cháy mỗi lúc một lớn, mỗi một tiếng đồng hồ sau mới hạ. Có 70 căn nhà lá, tôn, ngói bị thiêu rụi, thiệt hại tới 5 triệu bạc. Theo cuộc điều tra đầu tiên, lửa phát cháy tại nhà Hoa kiều Tất N. (67t) ở số 214 đường này. Ông này bỏ trốn ngay. Có lẽ nguyên do vì để đèn dầu vô ý làm đổ, dầu bén vào nhang bốc cháy. (CC)

BÁO QUYẾT TIẾN BỊ RÚT GIẤY PHÉP

SAIGON — Một nguồn tin thông thạo cho hay ngày 27-1-69, Chính phủ đã ký nghị định rút giấy phép Nhật báo Quyết Tiến. Báo này đã bị đóng cửa vô thời hạn cách nay hơn 1 tuần.

— Bộ Tài Chánh vừa quyết định cho tư chức lãnh lương khoán không có phụ cấp gia đình hoặc có phụ cấp gia đình kém hơn trợ cấp của Quỹ Bù Trừ được miễn trả thuế khoản phụ cấp này trong căn bản chịu thuế chung về lương bổng.

— Viện Hóa Đạo (VNQT) cho biết Thượng Tọa Thích Giác Huệ được Hội Đồng Viện đề cử làm Tổng Vụ Trưởng Tổng Vụ Hoằng Pháp thay TT Thích Nguyên Giác.

— Cơ quan an ninh 2 tỉnh Quảng Ngãi và Quảng Trị cho hay VC đã bắt cóc 57 thiếu nhi đưa ra Bắc để huấn luyện hòng bổ sung quân số chúng đang thiếu hụt trầm trọng ở Miền Nam.

Nhân dịp tiếp phái đoàn Liên Minh Dân Tộc Cách Mạng Xã Hội, T.T. Thiệu nhận định :

Cán bộ ỷ lại và thụ động nên các đảng phái hay gặp thất bại

SAIGON 28-1 (VTX).— Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa sáng nay đã tiếp phái đoàn Liên Minh Dân Tộc Cách Mạng Xã Hội tại Dinh Độc Lập.

Phái đoàn gồm hơn 40 Đại biểu các Tỉnh thuộc Liên Minh Dân Tộc Cách Mạng Xã Hội và do ông Ngô Ưng Tài, Chủ Tịch Hội Đồng Chỉ Đạo Liên Minh hướng dẫn.

Nhân dịp này, ngỏ lời với các Đại biểu, Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa nói rằng hiện nay trở ngại khó khăn nhất của các tổ chức Liên Minh là vấn đề đoàn kết vì Liên Minh gồm nhiều đoàn thể phức tạp.

Muốn vượt trở ngại này, Tổng Thống nhấn mạnh, phải có tổ chức chu đáo, khoa học và đoàn viên phải giữ vững tinh thần.

Đề cập đến những thất bại mà các đoàn thể đảng phái thường gặp phải, Tổng Thống vạch rõ nguyên nhân cán bộ ỷ lại và thụ động.

Tổng Thống nói : «Rút kinh nghiệm của các đảng phái chính trị, ta thấy có hai khuyết điểm : cán bộ ỷ lại và thụ động. Hai khuyết điểm này đưa đến sự chống đối của các đoàn thể bạn, gây ác cảm với nhân dân và đưa đến tình trạng tự đào thải».

Tổng Thống cũng nhấn mạnh về vai trò của các cán bộ địa phương. Theo lời Tổng Thống sự thành công hay thất bại của một đoàn thể chánh trị tùy thuộc phần lớn vào sự tế nhị thiện chí và óc tổ chức của các cán bộ hạ tầng.

Trước đó, Tổng Thống đã ngỏ ý vui mừng khi thấy Liên Minh Dân Tộc Cách Mạng Xã Hội có một tổ chức vững vàng.

Tổng thống nhận định đây là bước khởi đầu rất đáng khích lệ.

Tiếp đó ông Trần thiện Nhơn Tổng thư ký Liên Minh đã nhân danh các đại biểu tỏ ý tin tưởng nơi sự lãnh đạo của Tổng thống và xác định vai trò của Liên Minh là đứng về phía quần chúng để hướng dẫn những tư tưởng tiến bộ cho quần chúng và làm tương quan tốt đẹp giữa nhân dân và chánh quyền.

Sau cùng Tổng Thống đã tiếp xúc với tất cả các đại biểu hiện diện. Liên Minh Dân Tộc Cách Mạng Xã Hội do Nghị Sĩ Trần văn Đôn khởi xướng.

Thượng Viện bàn việc BÃI BỎ TÒA ÁN ĐẶC BIỆT

SAIGON 27-1 (VTX).— Thượng Viện sẽ họp khoáng đại hội hồi 9g30 sáng thứ Năm 30-1 tại hội trường Diên Hồng để thảo luận về dự luật bãi bỏ Tòa án Đặc biệt.

Dự luật này gồm 7 điều qui định việc thu hồi sắc luật số 3/66 ngày 15-2-66 thiết lập Tòa án Đặc biệt đã được Hạ Nghị viện thảo luận và chung quyết ngày 21 tháng 12-68. Tuy nhiên, dự luật này cũng qui định minh thị sự duy trì Tòa Án quân sự tại mặt trận thành lập do Sắc Luật 11-62 trong tình trạng chiến tranh để thụ lý những vụ phạm pháp của cá quân nhân quả tang hay tư nhân tòng phạm về mọi trọng tội khinh tội theo luật lệ hiện hành.

KẾT QUẢ

Cuộc xổ số Kiến thiết
Loại 1-D1, 1-D2, 1-D3, 1-D4 và 1-D5
(mở ngày 28-1-69)

Số chót : 99	trúng	200đ
286	—	1.000đ
146	—	2.000đ
3.984	—	10.000đ
3.615	—	»
81.493	—	20.000đ
14.402	—	»
52.209	—	»
78.316	—	»
32.392	—	»
22.092	—	»

Các lô sau trúng 100.000 đồng
283.578 — 865.418
460.697 — 561.223
277.626

Các lô sau trúng 200.000 đồng
004.597 — 397.970
092.398 — 070.404
687.471

Lô độc đắc 2 triệu đồng
574.489

TRÚNG AN ỦI 4.000đ. các vé so với vé trúng lô Độc đắc chỉ sai một con số ở bất cứ hàng số nào.

THỂ THỨC MỚI XIN XUẤT NGOẠI : CHỈ NHẬN ĐƠN XIN XUẤT NGOẠI KHI CÓ ĐỦ GIẤY TỜ CHỨNG MINH

SAIGON 27/1 (ATX).— Bộ Nội Vụ hôm nay lưu ý đồng bào xin xuất ngoại rằng đơn xin xuất ngoại chỉ được thu nhận khi có kèm theo đầy đủ giấy tờ chứng minh theo tiêu chuẩn đã định cho mỗi lý do xin xuất ngoại.

Thông cáo của Bộ còn yêu cầu các đương đơn tránh việc sửa đổi hoặc thêm bớt các nơi xuất sau khi nạp đơn, để tiện việc xúc tiến cứu xét hồ sơ.

Ngoài ra, để việc cứu xét hồ sơ xin xuất ngoại được nhanh chóng các điểm sau đây cũng cần được lưu ý :

Sau 27 ngày kể từ ngày nộp đơn, các đương đơn đến phòng Chỉ dẫn Bộ Nội Vụ để xem bảng niêm yết danh sách những người được chấp thuận cho phép xuất ngoại.

Nếu đương đơn thấy có tên mình trên danh sách vừa kể thì đến Phòng Thông Hành để lãnh giấy thông báo cho phép xuất ngoại.

Sau ba ngày kể từ ngày niêm yết danh sách, nếu đương sự không đến nhận giấy thông báo cho xuất ngoại nơi Phòng Thông Hành, Sở Xuất Nhập và Di Trú sẽ gởi thẳng về địa chỉ nơi cư trú của đương đơn theo hệ thống Bưu Điện. Đương sự có thể xin lãnh bản sao giấy thông báo trong trường hợp chưa nhận được bản chánh đã gởi theo ngả Bưu Điện.

Đương sự có thể đến phòng chỉ dẫn Bộ Nội Vụ ghi phiếu theo dõi hồ sơ xin xuất cảnh nếu sau 27 ngày kể từ ngày nộp đơn chưa có tên trong danh sách niêm yết nêu trên và sau 3 ngày kể từ ngày ghi phiếu sẽ nhận lại phiếu này có ghi lời giải đáp.

Sau thời hạn 30 ngày kể từ ngày nộp đơn, nếu đơn xin xuất ngoại chưa được giải quyết, đồng bào được trực tiếp khiếu nại nơi Bộ Nội Vụ.

Sổ Thông Hành được ký và trao ngay trong trường hợp khẩn đặc biệt như, công chức hay quân nhân công tác, sinh viên tu nghiệp du học, thăm thân nhân đau, chữa bệnh.

Đối với các lý do xuất ngoại khác, đương sự được lãnh sổ thông hành trong thời hạn ba ngày kể từ ngày nộp đủ hồ sơ nơi Phòng Thông Hành.

Để tạm nhận đại diện đương đơn đến nhận giấy thông báo cho xuất ngoại hoặc sổ thông hành, phải có giấy ủy quyền do cơ quan Hành chánh từ cấp Quận trở lên thị thực.

Hai vụ cướp lớn CỬA ĐƯỜNG PHỐ ĐÔNG

SAIGON — 10 giờ sáng 27-1 ông Ngọc B. (27 tuổi) sĩ quan, ngụ tại hẻm 42 đường Nguyễn thành Ý Gia Định, đi lãnh tiền từ ngân hàng về. Khi ông đang đi trên đường Hàm Nghi đến góc bến Bạch Đằng thì thình lình có 2 tên cướp cỡi xe Honda chạy kè theo và giựt xách tay đựng số bạc tiền 400 ngàn đồng của ông rồi tẩu thoát.

Xem tiếp (C) trang 6

tin cần biết

Thi khả năng Sư phạm Tiểu học

— Sở Tiểu Học Đô Thành sẽ tổ chức kỳ thi khả năng Sư phạm Tiểu Học vào ngày 17-3-69. Kỳ thi này dành riêng cho giáo viên Tiểu Học tập sự chưa có bằng khả năng Sư Phạm. Hồ sơ gồm đơn dự thi, khai sanh, bản sao nghị định tuyển bổ tập sự, chứng chỉ tại ngũ hay tướng mạo quân vụ, chứng chỉ giải ngũ chưa quá 2 năm. Quân nhân được giảm 10o/o tổng số điểm. Hồ sơ gởi tới sở Tiểu Học Đô Thành trước ngày 22/2. Giáo chức Đô Thành hiện tại ngũ có thể thi tại tỉnh cư ngụ. Hồ sơ không đầy đủ hay không hợp lệ sẽ không được cứu xét. (DS)

Sinh từ 1930 tới 1950 đã nộp hồ sơ hoãn dịch lưu ý

— Các thanh niên và cựu quân nhân sanh từ 1930 tới 1950 đã nộp hồ sơ hoãn dịch gia cảnh chưa nhận chứng chỉ hoãn dịch chánh thức phải đích thân tới Tòa Đô Chánh Phòng Quân Vụ để xin gia hạn hiệu lực theo lịch trình sau đây : Từ 28-1 đến 15-2 cho các thanh niên sinh năm 1940 tới 1950. Từ 16-2 đến 28-2 cho các thanh niên sinh năm 1939 tới 1931. Sự gia hạn hiệu lực chỉ áp dụng cho các thành phần hợp lệ và hội đủ điều kiện luật định(DS)

Nha Bưu Điện tuyển nhân viên

— Nha Giám Đốc Bưu Điện Nam phần và Cao nguyên Trung phần cần tuyển gấp 50 người với tính cách nhân viên phù động bất thường xuyên.

Đơn xin ứng tuyển sẽ nhận đến hết ngày 5-2-1969. Ưu tiên sẽ dành cho các ứng viên cựu quân nhân và cô nhi quả phụ tử sĩ. Muốn biết thêm chi tiết, ứng viên có thể liên lạc với Phòng Nhân viên Nha Giám Đốc Bưu Điện Nam Phần và Cao Nguyên Trung Phần tại Saigon (số 80 đường Nguyễn Du) trong những ngày giờ làm việc.

Cấp phát Điện thoại đợt 2

— Trong chương trình thiết trí điện thoại đợt 2, Bộ Công Chánh và Giao thông Vận tải sẽ cấp phát điện thoại cho các đường Lê Thánh Tôn Gia Long, Trịnh Minh Thế. (Tất cả đường Trịnh Minh Thế).

Đồng bào ở trong khu vực kể trên muốn được thiết trí máy điện thoại, xin đến nạp đơn tại Văn phòng ông Tổng Giám Đốc Bưu Điện, Chủ tịch Ủy ban Cấp phát điện thoại số 2, Công trường Hòa Bình Saigon, trong khoảng thời gian từ 31-1-69 đến 7-2-69. Khi nạp đơn xin điện thoại phải xuất trình tờ khai gia đình. Danh sách được cấp phát được niêm yết tại Bưu Điện Saigon kể từ 13-2-69.

Hối lộ không đúng chỗ BỊ 5 NĂM CẤM CỐ

SAIGON, 28-1.— Võ văn Bồi và Võ văn Hùng là đôi bạn chí thân và cùng lớp tuổi thanh niên trong tuổi quân dịch nhưng vẫn cứ lần tránh không đi trình diện. Một buổi vào trung tuần tháng 10-68 Bồi bị bắt đi quân dịch, rồi thừa cơ đã lén trốn bỏ lại giấy tờ. Đến Hùng nhờ nắn nỉ với Trung Đội trưởng nghĩa quân Hiến (người đang giữ giấy tờ của Bồi) để xin lại và hứa sẽ vì thiếng năm ghim. Nể tình bạn Hùng đến nhà Hiến đề nghị, thì ông này hẹn địa điểm ngày gặp gỡ làm Hùng hí hửng về khoe với Bồi là công việc đã lo xong mà không ngờ ông Hiến lại không phải là con người thích «dớp» nên đem việc báo cáo với cơ quan hữu trách gài bẫy bắt. Quả nhiên ngày 22-10-68, Hùng đem cái quà đến chỗ đã hẹn để gặp Hiến thì bị bắt quả tang cùng với tang vật 10 giấy 500đ.

Vì vậy, cả Võ văn Bồi và Võ văn Hùng đều bị truy tố ra tòa án quân sự mặt trận về tội đưa hối lộ và bất phục tùng. Trong phiên xử chiều qua tại bến Bạch Đằng, tòa quân sự mặt trận đã tuyên phạt mỗi bị can 5 năm cấm cố.

Thêm 3 chánh án phòng và 1 Hội Thẩm tuyên thệ

SAIGON — Sáng vừa qua, tại pháp đình đường Công Lý đã tổ chức lễ tuyên thệ của 3 ông Hội thẩm Nguyễn khắc Dung, Nguyễn văn Hảo và Trần thiện Đức, vinh thăng chánh án phòng tòa thượng thẩm. Và Ông Thẩm phán Nguyễn Tiến Đông, vinh thăng Hội Thẩm.

Ông Chánh nhất Đinh văn Huân đã chủ tọa lễ tuyên thệ này trước sự hiện diện của ông Chưởng lý và hầu hết quý vị Thẩm phán và luật sư đoàn.

THÊM MỘT Lực Lượng mới *sắp ra đời*

SAIGON, 27-1.— Một nguồn tin cho biết 1 tổ chức mệnh danh «Lực Lượng Liên Hiệp Dân Chúng» do một nhóm thanh niên tiến bộ chủ trương sắp làm lễ ra mắt vào khoảng một hai tuần lễ nữa. Theo một nhân vật trong lực lượng cho biết thì hiện nay lực lượng có khoảng 200.000 đoàn viên thuộc mọi thành phần tôn giáo và đã được huấn luyện. Lập trường của lực lượng là theo chủ thuyết Dân chủ Tư sản, chống Cộng sản và Trung lập. Khu vực mà lực lượng hoạt động mạnh nhất hiện nay là Lâm Đồng, Hậu Nghĩa, Biên Hòa và Saigon. Cũng theo nguồn tin trên, số cán bộ cảm tử mà Lực Lượng đã đào tạo được tại Trung tâm Hậu Nghĩa có khoảng trên 500 người. Đã có 4 Trung Tâm đào luyện cán bộ được thành lập quanh Saigon. Hiện Lực Lượng đang tìm cách liên kết với các đoàn thể chống Cộng để chuẩn bị 1 cuộc tranh đấu chính trị với Cộng Sản. Ngoài ra Lực Lượng cũng sẽ tỏ thái độ đối với cuộc hội đàm Ba Lê trong 1 ngày gần đây.

Sổ vàng «Tết Tiền Tuyến» của Nghiệp Đoàn Ký Giả Việt Nam

64) Hội Vụ Bản Tương Tế (chánh hội trưởng Trần đình Thát)	1.000đ
65) 2 em bé Hoàng Minh và Hoàng Tuấn	2.000đ
66) Bà Nguyễn văn Ly	200đ
67) Bà Nguyễn ngọc Thành	500đ
Hôm trước	202.275đ
Cộng :	205.975đ và 5 thùng mì.

Nghiệp đoàn ký giả VN thành thực cảm tạ quý vị. (Còn nữa)

CHÚ Ý : Hiện tại Nghiệp đoàn không để cử phái đoàn hoặc cá nhân nào đi lạc quyên ngoài việc ủy quyền cho Ký giả Thanh Chiêu Nhữ vào Ủy di tiếp xúc với một số nhà hảo tâm và thân hữu.

Ý KIẾN (Tiếp theo trang 1)

3) Nhưng giải quyết vấn đề quân sự là thế nào ? Là thiết lập lại khu phi quân sự do hiệp định Giơ Ne 54 ấn định mà Cộng Sản đã đơn phương xóa bỏ để kéo quân xâm lược Miền Nam. Là triệt thoái quân xâm lược khỏi Miền Nam. Là triệt thoái quân đội xâm lược và quân lực Đồng Minh (chỉ tới VN vì có quân C.S. xâm lăng) và sự triệt thoái đó là một sự triệt thoái được bảo đảm, nghĩa là có kiểm soát.

4) Vấn đề tương lai chính trị của Miền Nam VN thì TT Nixon đã không đề cập tới. Nhưng không đề cập tới có nghĩa rằng đó là vấn đề của người VN, do người VN định đoạt không có sự can thiệp từ bên ngoài, dù ở phía nào và nếu «có thể nào» thì là chuyện sau.

5) Nhưng chừng nào chưa đạt được những điều trên thì sao, Mỹ có đơn phương tìm lối thoát hay không ? T.T. Nixon cũng đã gián tiếp trả lời rằng ông cũng như ông Johnson đều muốn chấm dứt chiến tranh càng sớm càng tốt. Nhưng ông cũng nói thêm «tôi không bao giờ dùng danh từ 6 tháng, 1 năm, 2 năm hay 3 năm».

Chính phủ Nixon chỉ mới bắt đầu. Phái đoàn thương thuyết mới của Mỹ cũng chỉ mới bắt tay vào việc. Hội đàm Ba Lê cũng chỉ mới chuyển qua giai đoạn mới. Như vậy trong tất cả những lời tuyên bố chắc nịch của Tổng Thống mới Nixon còn phải lưu tâm tới một vài ý kiến chỉ nói phớt qua nhưng cũng nặng đồng cân. Ô. Nixon nói «chúng tôi có một ý thức khẩn cấp mới, chúng tôi sẽ có chiến thuật mới» và «những chiến thuật đó sẽ thành công hơn là những chiến thuật trước đây».

Những điểm mà T.T. Nixon nêu lên trong cuộc họp báo đầu tiên là những điểm chiến lược. Thế nhưng đồng thời T.T. Nixon cũng tiết lộ ông sẽ có những chiến thuật mới

Những chiến thuật mới mà T.T. Nixon hứa hẹn sẽ như thế nào, sẽ tăng cường cơ hội thắng lợi cho chiến lược hay ngược lại sẽ chuyển đổi chiến lược ?

Trong khi chờ đợi thời gian trả lời thì cũng cần phải lưu ý tới những điều bên lề «hoạt động chính thức của Tổng Thống Mỹ» Những hoạt động bên lề này là lời tuyên bố của hai lãnh tụ Dân Chủ, tức đảng đối lập với đảng Cộng Hòa của T.T. Nixon, nổi tiếng về khuynh hướng bồ câu, T.N.S Mansfield lãnh tụ Dân chủ tại Thượng Viện tiết lộ rằng «cách đây một năm Mỹ đã toan mở rộng chiến tranh ra Bắc Việt và qua Miên Lào». TNS Fulbright Chủ tịch Ủy Ban Ngoại Giao Thượng Viện cảnh cáo «T.T. Nixon không nên có một quyết định quá sớm nào về việc rút lui quân đội Mỹ khỏi VN giữa lúc đang có cuộc thương thuyết».

Cả hai lời tuyên bố đều có ý nghĩa một lời cảnh cáo Cộng sản «chớ hy vọng rằng với một vị Tổng thống «yếu» nước Mỹ sẽ nhượng bộ để Cộng sản sẽ thu đoạt được chiến thắng tại bàn hội nghị sau khi đã thất bại tại chiến trường». Cả hai lời tuyên bố đều có ý phòng ngừa một sự tụt thang của Tổng thống mới hay nói cách khác, tăng cường hậu thuẫn cho Tổng thống mới trong công cuộc «bảo vệ quyền lợi vật chất và tinh thần của nước Mỹ». Vậy thì về ý nghĩa cũng như thời gian (hai ông Mansfield, Fulbright nói trước, ô. Nixon nói sau) hai Thượng Nghị Sĩ (trước là « bồ câu » nay đưa ra lập trường diều hâu) là người « tung », còn TT Nixon (trước là diều hâu nay được coi là bồ câu với diễn văn nhằm chứng đầy triết lý hòa bình) là người « hứng ». Một cách đổi « vai trò ».

Sự kiện này mới nhìn qua thì có vẻ hơi ngược đời và kỳ lạ. Sự thật chẳng có gì lạ cả, mà lại rất quen, nếu người ta chịu nhìn lại một quãng, gần gần thôi cũng được, của lịch sử nước Mỹ.

Vấn đề này, Chính Luận số ngày 18-8-67, nghĩa là vào thời kỳ Mỹ sửa soạn cho cuộc bầu cử 1968, đã trình bày dưới tiêu đề «kỹ thuật thắt nút và nước Mỹ». Chính Luận đã đặt vấn đề như thế nhân dịp T.N.S. Mansfield công kích «việc oanh tạc BV sát biên giới TC là ngu xuẩn và nguy hiểm». Trước đó TNS Fulbright công kích việc leo thang chiến tranh và đòi xét lại «quyết nghị 4-8-64 Quốc Hội cho phép TT Johnson toàn quyền hành động để đối phó với CS sau vụ tàu Maddox bị khiêu khích ở vịnh Bắc Việt. Nghĩa là đòi «tụt thang».

Lời tuyên bố rất phản chiến này của ông Mansfield đã được Chính Luận giải thích trong bài nói trên rằng đó chẳng qua là một cách nhắn nhe Trung Cộng rằng «chúng tôi làm thế chắc bạn nóng mắt lắm, nhưng mà cứ yên trí đi, chúng tôi biết nể bạn lắm, chúng tôi không làm gì bạn đâu !» (1)

Ba ngày sau khi Chính Luận đặt vấn đề thì một cái nút được mở ra : Để trả lời cho đòi hỏi «rút lại quyết nghị 4/8/64» T.T. Johnson thách đố «xin cứ rút» và TNS Fulbright vội đỡ lời «không thể được, vì như thế còn gì là uy tín của Tổng Thống, tượng trưng cho cả nước Mỹ !». Đến nay thì quyết nghị đó vẫn còn nguyên hiệu lực.

Từ bấy đến nay biết bao nhiêu cái nút đã được thắt vào mở ra nhưng chung quy «Đảng nào thì cũng phải để quyền lợi nước Mỹ trên hết». Và đến lượt bồ câu Fulbright cảnh cáo «chớ tụt vội».

Các lời tuyên bố của các ông Mansfield, Fulbright và Nixon đúng là một pha ngoạn mục khác của nghệ thuật thắt nút.

Vậy để thay cho lời kết, Chính Luận xin phép được nhắc lại lời kết của bài nghệ thuật thắt nút đã trình bày hồi năm ngoái :

«Việc TT Nga (3) đích thân tới gặp TT Johnson (tại nước Mỹ dù không có lời mời) sau vụ thảm bại ở Trung Đông cho hiểu C.S. thiết thực đến bất chấp dư luận. Nếu Nga chỉ căn cứ vào những lời chỉ trích Johnson và căn cứ vào các cuộc biểu tình phản chiến ở Mỹ thì Nga cứ việc đứng cửa ngồi nhà mà rung đùi. Nhưng Nga đã không dám ngồi nhà rung đùi thì đó cũng là điều đáng để ý cho tất cả những ai muốn hiểu nước Mỹ — nước Mỹ của kỹ thuật dùng máy toán điện tử để tìm giải pháp cho mọi loại vấn đề nhưng bên cạnh máy toán điện tử thì còn có nghệ thuật thắt nút và mở nút !»

CHÍNH LUẬN

1. 2) Chính Luận 18-8-67.
3) Phải nói Nga vì Nga là đại cường bậc nhất và còn là đàn anh Trung Cộng và bậc thầy Cộng Sản Việt Nam.

từ QUÊ ra TỈNH

TRUYỀN-HÌNH ngày 29-1-69

VIỆT NAM
(Trên băng tần số 9)
— 19g03 : Chương trình Chiêu hồi
— 20g00 : Tin tức — Thông cáo
— 20g20 : Phim tài liệu các loại giày leo.
— 21g00 : Điểm báo—Bình luận—Giới thiệu chương trình hôm sau.
— 21g10 : Thời Sự Quân Đội.
— 21g20 : Thoại kịch « Thâm thì thầm » Ban Phượng Hoàng trình diễn.

HOA KỲ
(trên băng tần số 11)
— 13g30 : Turn On
— 14g13 : What's Happening.
— 14g15 : Sign On News.
— 14g30 : Thể thao
— 17g00 : Red Skelton Hour
— 18g00 : Auto Racing.
— 18g30 : Get Smart.
— 19g00 : Strawberry Four
— 19g30 : Tin buổi chiều
— 20g00 : Weather.
— 20g05 : Operation : Entertainment
— 21g00 : What's Happening — Phim Gunsmoke.
— 22g00 : Tin giờ chót.
— 22g10 : Phim dài

(LTS— Chương trình chính thức do ông Ti Vi công bố, nhưng không... bảo đảm).

ĐẠI HỘI NHÂN DÂN TỰ VỆ ĐÔ THÀNH

SAIGON — Đại Hội Nhân Dân Tự Vệ Đô Thành kỳ 1-1969 sẽ được tổ chức vào 8g30 sáng 30-1-69 tại rạp Thống Nhất dưới quyền chủ tọa của Đại Tướng Tổng Trưởng Nội Vụ.

THANH THƯƠNG HỘI TỔ CHỨC ĐẠI NHẠC HỘI

SAIGON.— Thanh Thương Hội Việt Nam sẽ tổ chức một đại nhạc hội vào ngày mồng 3 tháng 2 vào hồi 8 giờ 30 tối tại rạp Kim Châu đường Nguyễn Văn Sâm, Saigon gây quỹ để cùng hội Hướng Đạo Sinh Việt Nam thiết lập cây mùa Xuân tưng bừng cho các anh thương phế binh và các em Quốc gia Nghĩa Tử. Đại nhạc hội có phụ chiếu 1 phim tình cảm «Trà Hoa Nữ» (La Dame aux Camélias).

MÔ-BY-LÉT CŨ RỈ ĐỔI MÔ-BY-LÉT MỚI TOANH

SAIGON.— 16 giờ chiều 26-1, tại đường Lê Lợi Saigon, một cụ già bán báo cỡi chiếc mô-bi-lét ọp ẹp cũ kỹ đi thu góp báo cũ từ các sạp về thì tình cờ gặp ông Giám Đốc hãng L'ucia chuyên buôn Mobylette. Trước hình ảnh trên, ông đã đến hỏi chuyện cụ già 53 tuổi này và quyết định cho cụ đổi chiếc Mobylette cũ lấy một chiếc Mobylette AV mới 46 trị giá 28.000đ. Chiếc xe cũ, ông Giám Đốc L'ucia sẽ cho triển lãm tại hãng gần Thương Xá Tax.

ĐOÀN CẦU VÔ ĐỊCH NHẬT QUA SAIGON

— Nguồn tin của Tổng Cuộc Túc Cầu Việt Nam cho biết vừa nhận được điện tín từ Thái Lan của đoàn cầu vô địch Nhật Bản Toyo Kogyo tuyên bố bằng lòng sang đấu hai trận tại Saigon. Đoàn Vô Địch Nhật hiện đứng thứ nhì ở toán B sau Do Thái và sẽ được vào bán kết với đoàn Đại Hàn đứng đầu toán A.

Mặt khác theo ông Định văn Ngọc, Chủ tịch Tổng cuộc Bóng Bàn Việt Nam cho biết hiện Tổng Cuộc dự định xin Tổng Nha Thanh Niên trợ cấp một ngân khoản 200.000đ để mời đoàn bóng bàn Citizen của Nhật Bản sang Saigon vào hạ tuần tháng Hai.

MẤT XE FIAT MỚI TOANH

SAIGON.— Ngày 26-1-69, có 4 vụ trộm xảy ra. Đầu tiên, khoảng 9g sáng, ông Từ Uyên 30t, đậu chiếc xe du lịch hiệu Fiat mang số EH 2248 trước nhà bị kẻ gian phi dùng chìa khóa giả mở chạy mất.

6 giờ chiều thừa lúc mọi người không để ý, 4 thiếu niên bất lương lẻn đến tiệm bán xe đạp nọ ở góc đường Trần hưng Đạo và Nguyễn cư Trinh dắt 4 chiếc xe đạp ra đường toan tẩu thoát. Nhưng người trong tiệm hay được rượt theo bắt hết cả 4 tên đưa về bót. Chúng khai là Phạm kim N. 15 tuổi, Nguyễn văn TH. 14 tuổi, Nguyễn văn Đ. 13 tuổi và Nguyễn văn Th. 14 tuổi (ngụ đường Nguyễn cư Trinh). (CC)

KÊ SÚNG VÀO ĐẦU BÓP CÒ LÒI ÓC

SAIGON.— 6 giờ rưỡi sáng 28-1 tại bến Nguyễn Duy Quận 7 bỗng có 1 tiếng súng lục nổ vang tại căn nhà số 8 bến Nguyễn Duy, 1 ông bị đạn vô đầu nằm sóng sượt trên vũng máu. Cuộc điều tra cho hay nạn nhân là ông Dương kim S. (45t.) nhân viên cảnh sát tùng sự tại ty cảnh sát quận 7. Ông được chở đến bệnh viện nhưng chỉ 15 phút sau thì tắt thở vì đạn xuyên vô đầu lòi óc. Theo người nhà của ông S. ông S. tự dùng súng kê vào màng tang mặt bóp cò. Chưa rõ nguyên nhân. (AH)

HÚC XE BE, CẢNH SÁT CỠI HONDA CHẾT

SAIGON.— 9g đêm 27-1, ông Hồng K. (20t) nhân viên Cảnh sát quận Nhất ngụ tại số 24/4 đường Trần quang Khải cỡi xe Honda chạy trên đường Hiền Vương và Công Lý lủi vào xe be chở cây bị bể đầu, rồi 1 giờ sau tắt thở. (CC)

CHẾT DƯỚI GIẾNG 2 TAY TRÓI KÉ, BỊ 4 VIÊN ĐẠN

GIA ĐỊNH.— 3 giờ chiều 26-1 có người phát giác tại 1 cái giếng cạn ở ấp Tân Thới Đông xã Tân Thới Trung (Hóc Môn) 1 thiếu phụ nằm chết tự bao giờ, mùi hôi thối xông lên nồng nực. Nhà chức trách sở tại đến nơi đưa nạn nhân lên. Kẻ xấu số là 1 thiếu phụ độ 45 tuổi mặc áo bà ba trắng, quần đen, 2 tay bị trói ké ra sau lưng nơi bụng bị 4 viên đạn. Nạn nhân không có giấy tờ. Chính những người ở vùng này cũng không nhìn mặt được thiếu phụ này là ai. (DL)

GIÁO SƯ BỊ XE MỸ CÁN CHẾT

TÂN AN.— Quá trưa 27-1, giáo sư Thi (dạy giờ tại trường Trung học công lập Tân An) đi Honda về Saigon như thường lệ, nhưng đến cầu Voi Lá (Bến Lức) bất thần bị quân xa Mỹ cán chết. (HT)

VỢ 2 DÂN BIỂU HÀO, ẤN KHÔNG DÍNH LÍU

SAIGON.— Trong số báo đề ngày 26-1-69, theo thông tín viên Phong Vũ, chúng tôi có loan tin nhà chức trách đã khám phá 1 tổ chức xổ đề lớn ở Lái Thiêu Bình Dương và dường như trong số người tổ chức có vợ 1 dân biểu. Nay 2 dân biểu Nguyễn văn Hảo và Nguyễn công Ấn thuộc đơn vị Bình Dương gửi thư đến minh xác «vợ chúng tôi không bao giờ dính líu trong vụ nói trên» Vậy xin nói thêm để công luận rõ

TRƯỞNG TOÁN NDTV ĐANG GÁC BỊ ĐẠN XUYÊN ÓC CHẾT

SAIGON — 1 giờ sáng 27-1, tại trụ sở Nhân Dân Tự Vệ ấp 7 xã Thạnh Mỹ Tây Thị Nghè bỗng có tiếng súng nổ, cậu Vũ Ngọc B. (17t) Trưởng Toán NDTV đang gác trước trụ sở bị 1 viên đạn từ con mắt bên phải trổ ra sau ót chết tại chỗ. Chưa rõ súng do đâu bắn. Giờ đó chỉ có vài người có phận sự thức canh gác và Có 3 người bị bắt tình nghi làm nổ súng. (DL)

HÀNH QUÂN CẢNH SÁT TIẾP DIỄN

SAIGON.— Đêm 26-1, Cảnh sát tiếp tục mở nhiều cuộc khám xét tờ khai gia đình của đồng bào Đô thành. Các vùng bị kiểm soát gồm có khóm 13, 14 và 15 phường Trần q. Khải với 154 nóc gia và 915 người ; bến Chương Dương và đường Đề Thám (thuộc quận 2) với 86 nóc gia và 450 người, đường Đỗ th. Nhân K H (nối dài) với 294 nóc gia và 1.120 người các đường Trần quốc Toản, Mạnh Tử, Trần Quý và Nguyễn Hoàng với 91 nóc gia và 585 người ; các khóm 17 phường Xóm Củi, khóm 6 phường Chánh Hưng, khóm 2 phường Bình An và khóm 5 phường Rạch Ông với 168 nóc gia và 972 người ; các hẻm số 10, 14, 16 đường Kỳ Đồng và hẻm số 192 đường Lê văn Duyệt với 275 nóc gia và 1.152 người. Tổng cộng số người cư trú bất hợp pháp bị bắt giữ tại các vùng cảnh sát hành quân nói trên có đến 30 người. (AH)

LÀM RUỘNG BỊ ĐỈA CHUI VÀO DƯƠNG VẬT

GIAĐỊNH — Sáng 26-1, ông Võ văn N. (50t) ngụ tại xã Đông Thạnh (Hốc Môn) đi cắt lúa ngoài đồng vô ý để 1 con đỉa chui vào dương vật, máu ra quá nhiều phải đến bệnh viện xin cứu cấp. Bác sĩ đã đem được con đỉa ra (bị sức nóng cơ thể con đỉa chết sau khi hút máu xong) nhưng nơi dương vật ông N vẫn bị ra máu. (DL)

GHE MÁY CHÌM, CẢ NHÀ CHẾT

LONG AN — Sáng 26-1 ở Kinh Hàng thuộc Xã PhướcVĩnh Đông quận Cần Giuộc (Long An) ôngVõ vănT. và 4 con là Võ thị Cái (19t), Võ thị Tâm (14t) và Kiềm, Ánh ngồi ghe máy chạy qua Kinh Hàng rủi ghe bị lật chìm Ông T. và 4 con bị trút xuống sông, chết chìm riêng cô Cái đeo được bình xăng nên được người ta vớt lên. Cô Cái bị phỏng rất nặng vì bình xăng còn nóng. (AH)

COI CHỪNG MUA PHẢI CAO HỔ CỐT GIẢ

SAIGON.— Bọn lưu manh vừa tung ra một thủ đoạn lừa bịp mới : chúng tổ chức chế tạo những miếng cao giả để nhận là Cao Hổ Cốt rồi giao cho 1 vài đồng lõa thường là tài xế tắc xi, xích lô máy đi tiêu thụ bằng mánh lới khôn khéo. Chúng gói 1 chục miếng cao giả này để sẵn trên xe, hễ gặp người nào đứng tuổi, nhất là các bà thì chúng rà xe đến giả bộ ngây thơ gạ : — « Bà biết cái này là cái gì không ? dùng để làm gì ? Cách dùng ra làm sao ? Đây là của 1 ông linh mục v.v.. đi xe từ hãng máy bay về bỏ quên ». Rồi chúng gạ bán với bất cứ giá nào. Và 1 ố đồng bào đã bị chúng lường gạt, lúc đem về dùng mới hay.

Chính Luận

N.S. Huỳnh văn Cao trở lại vấn đề Ngoại Trưởng Thành

NGƯỜI CÓ TRÁCH NHIỆM ĐỪNG HÒNG DẤU NHẸM những điều bất lực hoặc bất chính

Lời giải thích của Thượng Nghị Sĩ Huỳnh Văn Cao

Trong phiên họp khoáng đại Thượng Nghị Viện ngày 22-1-1969, tôi Nghị sĩ Huỳnh Văn Cao có phát biểu ý kiến rất vắn tắt nhằm hai điểm sau đây :

1) Lưu ý Ngoại trưởng rằng ngành ngoại giao của ta đồi tệ lắm, nên tìm biện pháp cải tiến gấp.

2) Yêu cầu Ủy ban Ngoại giao xét lại vấn đề liên hệ ngoại giao với các nước Đông Âu.

Cùng với Bộ Ngoại Giao tìm giải pháp hữu hiệu nhất đối với các quốc gia vùng này.

Thật ra, tôi không hề có ý chỉ trích Bộ Ngoại Giao nói chung, hay đương kim Ngoại Trưởng nói riêng : bằng chứng là trong tháng 8 năm 1968, khi được phỏng vấn trên Vô Tuyến Truyền Hình nói về công việc của Ngoại Trưởng, tôi đã không phê bình gì, điều này chứng tỏ lòng tôi muốn những người có chức vị trong nhà nước hãy xét lấy công việc và kết quả để sửa đổi và cải tiến hầu đem lại lợi ích cho quốc gia mà thôi.

Nay đọc thấy bài quan điểm của Bộ Ngoại Giao đăng tải trên các báo ra ngày 2 -1-69, buộc lòng tôi phải lên tiếng vắn tắt như sau :

1— Xin quan niệm cho đúng rằng những cuộc thảo luận tại Hội Trường Quốc Hội không thể xem là có tác dụng chỉ trích với lời-lẽ khiếm-nhã hay những hành động có ác ý. Tại nghị trường, lời lẽ dùng thường được là số nghị sĩ hay dân biểu tán đồng. Ý kiến của tôi nêu ra trong phiên họp 22-1-69 đã được đa số nghị sĩ và chính chủ tịch Ủy Ban Ngoại Giao cũng tán đồng.

2— Đương kim Ngoại trưởng không nên nhân buổi họp ngày 22-1-1969 của TNV để nói rằng : «... sự vắng mặt (ngoại giao) ở Bắc Âu không phải do ở Hành pháp». Tôi xin hỏi rằng, từ bao nhiêu năm nay, phần nhiệm ngoại giao tại Đan Mạch, Na Uy và Thụy Điển thuộc về ai ? Nếu đã có thông lệ thì hỏi vì sao ngày nay Bộ Ngoại giao đặt lại vấn đề này để làm gì ? Có cần thiết không ? Nếu là cần thiết thì vì sao đến bây giờ mới đặt ra ?

Bộ Ngoại giao đã nghĩ như thế nào về vấn đề ở Brésil, khi Thượng Nghị viện chưa hề hay biết tới mà cơ sở ngoại giao đã được xúc tiến tại đó

Bộ Ngoại giao hãy lưu ý đến việc nhiều đài phát thanh ngoại quốc khi loan tin Thụy Điển công nhận BV, đã có loan tin thêm rằng Na-Uy có thể sẽ công nhận BV vào mùa Hè năm nay. Vậy xin dừng đổ tội cho Thượng Nghị viện để hòng dấu nhẹm những điều bất lực hoặc bất chính của người thực sự có trách nhiệm.

3—. Không có gì trở ngại trong vấn đề ngân sách. Tôi tin rằng, Bộ, trong cương vị Hành pháp, được phép «lập tu chính» ngân sách, nếu Bộ có kế hoạch rõ ràng, thiết thực thì Thượng Hạ Nghị Viện sẽ vui lòng chấp nhận ngay.

Và tôi đồng ý với Ngoại trưởng rằng mọi người phải có bổn phận tôn trọng Hiến pháp nghĩa là Tổng thống trách nhiệm về chánh sách, còn Ngoại Trưởng phải trách nhiệm về ngành ngoại giao của Bộ Ngoại Giao, vì Tổng Thống không thể kiêm Ngoại Trưởng.

4— Nhận xét rằng ngành ngoại giao đồi tệ thì không thể gọi là mơ hồ hay khiếm nhã. Xin hãy xem đó là một tiếng chuông cảnh tỉnh. Nếu cho rằng, hiện trạng ngoại giao của nước VN ngày nay đứng vào thượng hảo hạng trên hoàn cầu thì cái đó là tùy ý Ngoại Trưởng.

26-1-1969

Xem-xét ngân-sách Việt-Nam, tìm-hiểu năm 1969

Chiến tranh tiếp diễn mạnh với một ngân sách Quốc phòng gia tăng 31 tỷ và chiếm 2 phần 3 ngân sách quốc gia. ☆ Ngoài ra mọi chuyện tiến hành trong thông lệ và trong nghèo nàn. ▣ Có thể tìm được trong ngân sách một công trình nào mới, một chánh sách đấu tranh nào mới mẻ hay không ? ★ Việt Nam Cộng Hòa không xúc tiến gì về văn hóa và về đấu tranh chính trị ở trong nước và ở ngoại quốc...

★ Bài của TRẦN-TRIỆU-VIỆT

Ở nước Việt Nam Cộng Hòa, mọi công việc trói tròn trong ngân sách. Tiêu ra ngoài ngân sách không được, tiêu việc này sang việc khác không được. Bởi thế mà người ta có thể nhìn vào ngân sách để biết được đại cương chiều hướng của các việc làm ở Việt Nam.

Bài sau đây thử phân tách các điểm chính trong ngân sách để tìm hiểu sự việc trong năm 1969. Vào lúc người chánh quyền lập ngân sách, kể ra người ta đã biết khá rõ những sự kiện trong nước và trên thế giới và liên quan đến Việt Nam, để có thể định một chánh sách và do đấy lập một dự án ngân sách. Nhưng người ta đã thấy gì ?

Những điểm đại cương trong Ngân sách Việt Nam 1969

Ngân sách VN năm 1969 được ấn định là 130 tỷ bạc (nhiều hơn 35 tỷ bạc so với ngân sách 95 tỷ năm ngoái).

Ngân sách đó phân chia đại cương như sau :

— Quốc Hội	465 triệu
— Phủ Tổng thống	473 triệu
— Phủ phó Tổng thống	35 triệu
— Phủ Thủ tướng	372 triệu
— Bộ Ngoại Giao	930 triệu
— Bộ Tư pháp	287 triệu.
— Bộ Nội Vụ	10 887 triệu.
— Bộ Quốc Phòng	85.000 triệu.
— Bộ Thông Tin	900 triệu.
— Bộ Xây Dựng Nông Thôn	465 triệu.
— Bộ Chiêu Hồi	210 triệu.
— Bộ Phát Triển Sắc tộc	280 triệu.
— Bộ Văn Hóa, Giáo Dục, Thanh Niên	6.650 triệu.
— Bộ Y tế và Cứu trợ	3.467 triệu.
— Bộ Lao Động	110 triệu.
— Bộ Kinh Tế	1.352 triệu.
— Bộ Tài chánh	910 triệu.
— Bộ Công chánh	2.370 triệu.
— Bộ Canh nông	950 triệu.
— Chi phí chung	3.880 triệu.
— Các chương trình V.T. Mỹ	10 000 triệu.

Đại cương giống hệt như năm ngoái

Về đại cương, ngân sách 1969 có 1 hình dáng giống hệt như ngân sách năm ngoái. Cũng mỗi bộ, mỗi khoản tăng lên với 1 tỷ lệ tương đương, riêng bộ QP thì từ 53 tỷ tăng vọt lên 85 tỷ, và tỷ số so với ngân sách cũng tăng hẳn lên.

Theo thứ tự, kể từ bộ chi lớn nhất, người ta thấy bộ Quốc Phòng đứng đầu, rồi đến các bộ Nội vụ, bộ Giáo Dục, bộ Y tế Xã hội, bộ Công chánh, Bộ Kinh tế. Đó là những bộ tiêu trên 1 tỷ, nhưng bộ Quốc Phòng tiêu với mức lớn vượt trội, gấp 7 lần bộ Nội vụ, gấp 12, 13 lần bộ VHGD, gấp hai mươi mấy lần bộ Y tế, Xã hội và Cứu trợ.

Một ngân sách chiến tranh

Dĩ nhiên là VNCH phải theo đuổi cuộc chiến tranh chống xâm lược, cho nên phải tính đến cuộc chiến đấu. Riêng bộ QP chiếm đến 65,7 phần trăm ngân sách; ta lại còn phải cộng vào đấy những khoản chi khác cũng dùng trong cuộc chiến đấu thuần túy, như của bộ Nội Vụ (Cảnh sát, NDTV), bộ Thông Tin, bộ Chiêu hồi, bộ Xã hội và Cứu trợ, Trung Ương Tình báo, v.v... Tỷ số ngân quỹ dành cho cuộc chiến đấu thật là một tỷ số vượt ra ngoài mức thông thường của các quốc gia lâm chiến khác.

Sự tăng vọt của khoản ngân sách dành cho bộ Quốc phòng (từ 53 tỷ tăng lên 85 tỷ) thể hiện một sự gia tăng rất lớn về quân lực ứng với giai đoạn tổng động viên, tăng quân lên tới 817.000 về chủ lực quân, địa phương quân và nghĩa quân (mức quân số của năm 1968 là 685.000 quân).

(Ngân sách chiến tranh VN chỉ chịu đựng về các khoản lương bổng, quân nhu, lương thực — và không phải chịu về võ khí, đạn dược, ét xăng, chiến cụ nặng, xe cộ, máy bay, chiến hạm, v.v... Nếu phải chịu những số chi đó thì ngân sách sẽ lên tới con số vô bờ bến).

Không có chánh sách và công trình nào khác lạ...

Người ta muốn tìm hiểu xem ngân sách có nêu lên một kế hoạch nào khác lạ nữa hay không, ngoài chánh sách theo đuổi cuộc chiến tranh bằng súng đạn.

Nhìn vào Ngân sách bộ Ngoại giao, người ta chỉ thấy việc tăng thêm một số nhiệm sở mới mà có lẽ là không cần thiết, ngoài ra chỉ có những điểm lẻ-tẻ, không có kế hoạch đặc biệt nào.

Điều mà người ta vẫn mong ước là nền Ngoại giao VN trở nên một thứ ngoại giao tranh đấu ở quốc ngoại, đã không thấy thực hiện trong ngân sách bộ Ngoại giao. Trong số 930 triệu dành cho bộ này, chỉ có ghi 53 triệu để làm hoạt động chánh trị và thông tin quốc ngoại, hơn năm ngoái có 23 triệu. Không biết ta có thể tranh đấu được những gì ở quốc ngoại với số 23 triệu bạc ghi trên ? Có thể nói là chúng ta không thể hi vọng gì ở một công cuộc đấu tranh chánh trị tại quốc ngoại. Giả sử rút bớt các nhiệm sở để rồi có thêm tiền làm đấu tranh chính trị ở 1 số quốc gia then chốt, hoặc trong những cơ hội như hội đàm Ba Lê, thì lại là có 1 chánh sách mới.

Về phần bộ Thông Tin, cơ quan đầu não để làm thông tin, tuyên truyền, hay là để làm chiến tranh chánh trị, người ta không thấy 1 chút gì mới trong ngân sách. Và lại, sự gia tăng ngân sách ở bộ Thông Tin không có bao nhiêu: năm ngoái là 883 triệu, năm nay là 900 triệu, chỉ tăng 17 triệu, có thể kể như ứng vào chỗ vật liệu đắt đỏ. Kể như là bộ Thông Tin sẽ lại chỉ làm những việc điều hành thông thường như năm ngoái.

Xem kỹ ra, thì Trung tâm Điện Ảnh và VTTH được thêm tiền, còn ngoài ra lại bớt tiền đi là khác nữa. Trong những điều kiện như vậy, người ta không hiểu rằng Chánh phủ có thể làm thêm những việc gì trong phương diện vận động chính trị nếu thời cuộc đòi hỏi phải có những hình thức chiến đấu mới.

Bộ VHGD là bộ mà người Việt thường đặt nhiều kỳ vọng ở chỗ nó khởi nên 1 trào văn hóa đấu tranh mới. Và chăng, vừa đây, những người đặc trách văn hóa mới nêu lên 1 loạt những công cuộc văn hóa sẽ làm, gọi là quốc sách, như công việc làm tự điển tiêu chuẩn, công cuộc dịch sách, công cuộc sắp đặt những nền tảng cho nền văn hóa dân tộc, việc phát triển văn hóa nói chung. Nằm trong bộ Giáo Dục là bộ có Ngân Sách 6 tỷ 650 triệu, sinh hoạt văn hóa chỉ được 1 số ngân khoản quá khiêm nhường là 142 triệu, phần lớn là để trả lương công chức, xây nhà, còn lại có 23 triệu để mua vật liệu và làm dịch vụ điều hành.

Trong số 23 triệu đó, không biết phần dịch vụ điều hành còn lại được bao nhiêu, nhưng có ghi là in sách và in tài liệu nhằm phát triển văn hóa dân tộc và tổ chức các cuộc triển lãm lưu động khắp vùng ĐNÁ. Con số đó lại còn nhỏ hơn cả con số năm ngoái — vì năm ngoái còn được 28 triệu mà năm nay rút xuống 23. — và nói chung thì cả ngành văn hóa thì bị giảm hẳn 50 triệu. Năm ngoái, việc làm văn hóa đã chẳng có chi đáng kể, thì với số ngân khoản ít hơn, chắc chắn là lại càng chẳng làm được gì đáng kể.

Vậy mà người chánh quyền đã từng nói rằng trong giải pháp cho chiến cuộc, mình sẽ trao đổi văn hóa với miền Bắc. Mình lấy gì để trao đổi, khi mà ngân sách cho văn hóa không dự trù một công trình văn hóa nào hết, ngoài cái việc 80 triệu để xây thêm một cái thư viện và để trùng tu một cái bảo tàng.

Đúng là ở miền Nam này, người ta không tính đến một cuộc đấu tranh nào khác, ngoài cuộc đấu tranh bằng súng đạn.

Một nếp sống theo nếp cũ và không sáng kiến

Người ta cảm thấy, trong công việc của chính quyền, như có một nếp sống cũ, không thay đổi, không sáng kiến. Người ta chờ những công trình đấu tranh mới về chiến tranh chính trị, về việc tổ chức nhân dân, về việc tăng gia tuyên truyền, về việc dựng khởi trào văn hóa dân tộc để làm nền tảng tinh thần cho cuộc chiến đấu, và về việc tuyên truyền quốc ngoại, nhưng qua ngân sách 1969, người ta đã không thấy gì hết về những việc đó.

Có người sẽ bảo : những sẽ có thể du di. Nhưng du di gì nổi, khi mà ngân sách không dự trù bất cứ một cuộc đấu tranh nào mới ! Du di gì nổi, khi mà những chương trình đấu tranh mới đòi hỏi phải có rất nhiều tiền.

Người ta có cảm tưởng như thể có một lệnh trên đã bảo cho các bộ phải lập ngân sách của mình theo mức chi thông thường, và mỗi bộ đã làm phần việc của mình, và dĩ nhiên là tránh hết những sáng kiến, những chương trình mới, bởi vì chánh quyền tối cao đã không nêu ra một chánh sách mới.

Giả sử chính quyền tối cao chỉ cần nêu lên vài điểm quốc sách, dân dị thôi, — như là «tăng cường đấu tranh chánh trị, mở rộng đấu tranh văn hóa, tăng cường tuyên truyền quốc ngoại», — thì các sự kiện trong ngân sách đã có những phần khác đi rồi. Ngân sách có dự trù 1 ngân khoản 725 triệu cho các chi phí bất ngờ, nhưng đã có những khoản chi kê sẵn (như trả tiền đất trưng thu lập ấp Tân sinh, trả trái phiếu Cải cách Điền địa, trả chi phí Trung ương Tình báo, bồi thường khai quang...) và chỉ còn lại 224 triệu. Nhưng đất nước này, trong tình thế năm nay... còn phải dự phòng biết bao nhiêu là việc chi tiêu bất ngờ khác nữa.

QH đã không thay đổi gì về ngân sách

Vì rằng QH chỉ cắt xén ít khoản lặt vặt không đáng kể, cho nên ta có thể cho rằng QH đã không thay đổi gì về ngân sách. Hành pháp và LP vì thế đã cùng không nêu lên những công trình tranh đấu mới để thích ứng và phòng ngừa trước hoàn cảnh, tất cả chỉ đi theo đúng một nếp có sẵn.

Và trong cả Ngân sách, người ta chỉ ghi được có mỗi một điều — đó là việc gia tăng cuộc chiến đấu bằng súng đạn. Các chương trình của viện trợ Mỹ cũng không nêu lên cuộc chiến đấu mới nào, vẫn chỉ theo đuổi các chương trình cũ.

NHỮNG HIẾN-BINH MỚI của Đông Nam Á

(VALEURS ACTUELLES 26.1.69)

TT Johnson không thực hiện được ước nguyện đến viếng thăm từ giã VN trước khi hết nhiệm kỳ. Richard Nixon thì muốn hái được trái của 1 chiến thắng Mỹ. Tướng Abrams và đại sứ Bunker tin chắc rằng tình hình của địch quân đang suy đồi và tốc độ suy đồi đang gia tăng. Bộ tư lệnh Mỹ ước tính rằng muốn đạt được 1 vài kết quả thì BV phải đưa vào 1 số người gấp 2 lần số người trong năm 68. Sự thiệt hại sẽ rất ghê gớm cho BV.

Địa vị của BV tại cuộc hòa đàm Balê chỉ còn là càng ngày càng tồi tệ. Trước khi những cuộc thương thuyết khởi sự, ông Nixon có tuyên bố rằng «không có gì để thay thế cho chiến thắng cả khi mục tiêu là sự bại trận của CS xâm lược». Không có gì cho thấy là ông Nixon đã đổi ý.

Chính BV cũng nóng ruột muốn cho cuộc hòa đàm đi thẳng vào vấn đề chính.

Những cuộc dội bom của Mỹ đã gây thiệt hại nặng cho tiềm năng quân sự và kỹ nghệ của BV. Nhưng Hanoi sợ nhất là sẽ bị hi sinh cho một cuộc dàn xếp giữa Mỹ và TC. Nga cũng sợ điều đó và lo ngại cuộc gặp gỡ ngày 20-2-69 giữa Mỹ và TC tại Varsovie.

Hơn nữa, nếu tân tổng thống Mỹ tỏ vẻ chú ý rõ rệt đến miền Đông Nam Á thì sự chấm dứt cuộc cách mạng văn hóa có thể đổi thành một sự hoạt động trở lại của Trung cộng tại ĐNÁ. Và có lẽ sẽ có một cuộc chia nhau ảnh hưởng trong vùng. Phe Mao trở lại chính sách trước năm 1966. Trang sử «cách mạng văn hóa» đã lật qua, bây giờ quốc hội TC — không họp từ 10 năm nay — sẽ nhóm vào năm 1969 có lẽ là vào mùa Xuân để đánh dấu 20 năm cầm quyền của CS tại Hoa Lục.

Mặc dầu có liên lạc ngoại giao với 40 nước nhưng cách đây 2 năm, Bắc Kinh đã triệu hồi các đại sứ về nước chỉ trừ có viên đại sứ tại thủ đô Ai Cập. Trong năm nay, đa số các đại sứ ấy sẽ hoạt động trở lại.

Không những là các nhà ngoại giao lại đến dự các cuộc tiếp tân của Bắc Kinh mà các đại diện TC ở Tân Đề Li hoặc ở Ngưỡng Quang cũng bắt đầu cười rồi. Tại hội chợ quốc tế Quảng Đông, các thương gia nhận thấy người Tàu cởi mở hơn trước. Người ta không được nhắc tới «vệ binh đỏ» nữa và trước khi thử trái bom H hồi gần đây, Bắc kinh đã kín đáo báo trước cho bộ ngoại giao Mỹ biết.

Bên lề những cuộc gặp gỡ về tiền tệ ở Ba Lê và ở Bonn, các ngân hàng Thụy sĩ, Anh, Gia nã Đại và Nhật đã nói chuyện với nhau về TC. Mạc tư Khoa bực tức trước triển vọng Mỹ sẽ giảm bớt những hạn chế du lịch và giao thương với TC. Trở ngại cho 1 cuộc xích lại gần Mỹ-TC là gì ? Đài loan. Cho nên các đại sứ Nga đã tiếp xúc với Trung hoa Quốc gia ở bất cứ nước nào có sứ quán của THQG.

Trong khi 6 nhà báo THQG đi thăm Nga thì tại Đài Bắc, một nhà báo Nga đã nói chuyện lâu với Tưởng kinh Quốc, người kế vị của Tưởng giới Thạch. Nga bận tâm về những khe hở của bức màn tre đối diện với nước Mỹ đến nỗi đại sứ Mỹ Lwellyn Thompson rời Nga mà không nói được chuyện gì quan trọng với chủ tịch Breznev. Ông Thompson nói chẳng thâu hoạch được gì cả.

Đại sứ Mỹ ở Nhật là Alexis Johnson đã đến nhập vào nhóm của ông Cabot Lodge tại Balê. Ông ta dự định nhờ chuyến ghé thăm Âu châu để gặp cựu Đại sứ Anh tại Bắc Kinh, hiện là trưởng phòng Á châu vụ của bộ ngoại giao Anh.

(xem tiếp trang 5)

PHÓNG-SỰ ĐIỀU-TRA

Nên hay không đóng cửa Vũ-trường, Sờ-nách-ba ?

✱ NGUYỄN-VĂN-ĐẠO

LỜI TÁC GIẢ.— Để cho đề tài không mang tính chất chủ quan võ đoán hoặc có ác ý, chúng tôi đã lấy ý kiến của một số đồng bào thuộc nhiều giới đối với việc đóng cửa vũ trường.

(Tiếp theo và hết)

Sở dĩ chúng tôi đưa ý kiến như vậy là vì 1 thương gia hay 1 người kinh doanh, trước khi làm 1 cuộc đầu tư nào, cũng phải suy tính thiệt hơn, rồi mới thực hiện. Không khi nào lỗ mà họ cứ làm.

Hiện tại ở VNCH có đến 1.500 Snack-Bar, chính cũng như bất chính thức, độ :

— 200 cái hạng I
— 400 cái hạng II
— 900 cái hạng III

Thuế hàng năm sẽ lên tới 876 triệu.

c) Vấn đề các cô chiêu đãi

Hiện nay trên toàn quốc có đến 200.000 cô, trên giấy tờ chính thức chẳng có là bao, vì thể nhân dạng xin rất khó khăn, phiền toái, có khi 6,7 tháng mới có và đổi giấy lại lâu không kém, làm họ mất thì giờ.

Và lại chỉ có trong nghề mới biết tại sao cơ quan cấp phát lại lâu vậy, có khi chẳng cần cấp là đằng khác !

Hiện nay thuế 500đ một cô một Tam cá nguyệt, như thế số tiền quá ít, chúng tôi thấy rằng nếu được bảo vệ đứng đắn cho họ hành nghề, thủ tục làm chiêu đãi dễ dàng, thì mỗi tam cá nguyệt 1.000đ vì mỗi cô thường kiếm mỗi tháng từ 40.000đ đến cả 100.000đ, số tiền đóng trên không đáng là bao, nhưng với số 200.000 người thì Chính phủ sẽ có được 1 số tiền lớn lao hàng năm lên đến hơn 1 tỷ. Vậy kể cả thuế Snack Bar, chiêu đãi thâu vào Ngân sách Quốc gia lên hàng năm tới hơn 2 tỷ bạc.

d) Vấn đề ngoại tệ

Cả 700 000 quân lính Đồng Minh chưa kể ngoại kiều ở đây, sự tiếp xúc trao đổi với người Việt nhất là với giới Snack-Bar, có khi họ vòuống rồi không có tiền Việt, trả bằng Đôla đỏ, chẳng nhẽ mình không lấy, nếu Cảnh sát VN bắt được thì phải mang tội oa trữ Đôla.

Quân cảnh Mỹ biết thì bị tịch thu. Còn nếu không xảy ra chuyện gì, thì cũng không được phép đi đổi, đành phải ra bất đắc dĩ đổi cho một số ngoại kiều nhất là Chà vậy. Như thế chỉ có hại cho dân mình và cho Chính phủ nữa, mà lợi nhứt là cho ngoại kiều.

Nói rằng đóng cửa là giữ an ninh, nhưng họ sẽ đi đến các Bar mở lậu, nhất là người ngoại quốc thì lại nguy hiểm cho họ nhiều hơn gấp bội.

Để kết luận : Trong lúc chiến tranh, nhu cầu của ngoại kiều về vấn đề giải trí rất cao. Chính phủ đóng cửa Vũ trường và Trà thất là không hợp thời, là thất sách, là tai hại.

Ý kiến của một viên chức Mỹ

Với sự dè dặt tối đa, với ý kiến riêng tư, chúng tôi nhận thấy rằng, trong một xã hội, bất cứ xã hội nào, Mỹ, Âu, hay Á châu và nhất là trong một thế giới mệnh danh là « Tự do » con người có nhiều khuynh hướng giải trí, mỗi người có quan niệm sống khác nhau, ý thích khác nhau. Nếu vì quyền lợi của đa số mà tiêu diệt ý thích của thiểu số, là không nên, mà có khi còn tai hại là đằng khác.

Quan niệm của người Âu Mỹ, cho Vũ trường là nơi giải trí lành mạnh và vui tươi. Snack Bar ở Mỹ có một ý nghĩa khác ở VN là một quán bán đồ nguội, rẻ, ai cũng vào mua được không có gái ngồi với khách.

Còn vấn đề đóng cửa Vũ trường và Trà thất ở VN, gạt bỏ vấn đề chính trị, chúng tôi không được phép bàn tới. Chúng tôi thấy rằng trong lúc chiến tranh, nhất là cuộc tấn công vừa qua, quyết định đóng cửa là phải

Nhưng lại có điều khó khăn là vẫn còn một số người cần giải trí về các ngành đó. Cấm đoán trên thực tế khó thực hiện, nếu nói là không thể thực hiện, mà mở lậu thì không thể nào lường được sự tai hại.

Tôi lấy một thí dụ Đạo Luật cấm rượu ở Hoakỳ khoảng 1932, nguyên nhân vì có nhiều người uống rượu say sưa, làm việc năng suất kém cỏi, lái xe ẩu, cán người chết và còn gây ra những hậu quả xấu xa khác.

Tưởng rằng cấm là tránh được những nạn trạng nhưng lại trái ngược lại. Vì cấm :

1) Nên có người nấu lậu, mà nấu lậu thì không có sự kiểm soát, mà không kiểm soát thì họ nấu ẩu, độ lượng không đúng, vệ sinh kh ng có nên làm tai hại đến sức khỏe người uống.

2) Một số người nấu, kiếm quá nhiều lời, nên số người nấu lậu tăng lên.

3) Vì nấu lậu nên không được chính quyền bảo vệ, do đó một số du đãng lưu manh lập thành phe đảng bảo vệ nhà nấu, gây nên tình trạng tranh dành đâm chém nhau.

4) Chính phủ mất hết thuế khóa và tạo nên một số viên chức lạm dụng mà xã hội lại chẳng đẹp tí nào mà còn xấu xa là đằng khác.

Do đó Đạo Luật trên đã bị hủy bỏ vào năm 1936. Theo tôi nghĩ rằng vấn đề đóng cửa Vũ trường và Trà thất ở VN cũng rất có thể có tác dụng nghịch lý như vậy.

Hơn nữa trong lúc chiến tranh, CP cần có 1 số tiền lớn để thi hành những công tác khác hữu ích và cần thiết hơn — Theo thiển ý của tôi nên cho mở cửa với sự kiểm soát gắt gao để khỏi bị trốn thuế, và lấy tiền vào cửa thật cao như thế cũng là 1 hình phạt đối với người mua vui, chính họ cũng cảm thấy vậy, mà chính người chống đối cũng cảm thấy thế.

Tóm lại, nên mở có kiểm soát và thuế khóa hợp lý.

Của một quân nhân Mỹ

Câu hỏi : «Anh nghĩ như thế nào về vấn đề đóng cửa Vũ trường và Trà thất ở VN ?

Giả sử cho tập trung vào một khu riêng biệt như Ao Tức, anh nghĩ sao»?

— Tiếc rằng tôi không phải là 1 văn sĩ, thi sĩ để viết nên những vần thơ lâm ly, hay nhạc sĩ gởi hồn mình vào nốt nhạc lời ca để diễn tả được tất cả sự nhớ nhung, nhớ quê hương, gia đình, vợ con, bạn bè của mình.

Trong khi chúng tôi phải bỏ tất cả thú vui vật chất lẫn tinh thần, để sang đây đối diện tranh chấp, đằng co với cực nhọc, với nhớ thương, tử thần.

Sau khi nằm gai nếm mật, sau khi đánh giặt từ tay kẻ thù, lẽ sống của mình được trở về phép vài ngày, vài giờ ở hậu phương, đến Snack—Bar sống để công người tâm tình, trong những lúc ấy chúng tôi quên đi, hay cố quên đi, những phiền toái, những nhớ nhung, những sợ hãi, để cho tâm hồn mình thảnh thơi. Có 1 điều chúng tôi trách các nàng, có lẽ phải các Chủ Bar mới đúng, là chém chúng tôi quá phủ phàng, chém có khi đến sạch túi, chém có khi không có tiền đi xe phải «đi chay»

Chúng tôi, các bạo, chúng ta đều là những con người hơn nữa lại là phải mạnh, đầy nhiệt tình, những dồn ép của mình đã được vuốt ve thoải mái.

Nếu đóng cửa ư ? hậu quả sẽ tai hại vô cùng.

Có phải mỗi người Mỹ được nghỉ vài ngày là đi Thailand, Hong kong, Tokyo được đâu !

Dĩ nhiên vì nhu cầu chúng tôi vẫn có chỗ giải trí. Club của chúng tôi, hoặc ra rồi có một số người dẫn đi chơi.

Có điều họ mở lậu, không được đàng hoàng, nói uống không yên tâm mà có khi không ở trung tâm thành phố mà ở những chỗ không được an ninh. Chúng tôi biết là nguy hiểm, nhưng chắc không nguy bằng ở chiến trường, nếu đối địch với tử thần mà không sợ, thì có sợ chi.

Ngoài ra, chúng ta, những con người, khi bị tình dục thúc bách nhân tính sẽ biến mất khi gặp những cô gái, ở những nơi hẻo lánh, ở đồng thôn hay ở đâu đó, lý trí khi đó sẽ biến mất, để trở thành một « con người, với linh hồn và thể xác của 1 con thú, liều lĩnh, mờ cả lương tri để làm bậy, làm càn, tai hại của sự đóng cửa là ở chỗ đó

An Tức có phải là nơi giải trí tập trung thuộc Tỉnh Qui Nhơn ? tôi đã đến đấy một vài lần rồi, xung quanh rào giây kẽm, có lính gác cửa khám giấy.

Về phần vệ sinh, bên trong trang hoàng tươm tất. Nhưng về tâm lý trông chẳng khác một đồn binh, lính trông thấy cái đồn đã ớn lạnh, chán ngấy đến tận cổ rồi, đi chơi mà vào 1 cái đồn nữa thì còn gì làm thú vị.

Một nữ ca sĩ.

Tuổi tôi còn nhỏ quá phải không Ông ?! đáng nhẽ tuổi này không cho phép tôi lai vãng đến đây, đáng nhẽ giờ này tôi còn đang mải miết học bài.

Thật ra tôi vẫn tiếp tục đi học. Số lương công chức của Ba tôi, số lương mà tôi không thể tưởng tượng được tại sao Chính phủ lại ưu đãi những công bộc của mình đến thế ! Lương hơn ba năm nay nhiều đến nỗi mà tôi phải đi gánh nước, giặt thuê !

Ba tôi cho làm như vậy là sỉ nhục ông ấy, bà Thaw mà phải làm vậy sao, còn gì là uy tín danh dự nữa chứ. Nhưng sự thực vẫn là sự thực, nếu mà tôi ở nhà thì chúng tôi chỉ có nước bỏ học, ăn cơm với rau cũng chưa đủ nhưng dù Ba có đi làm cũng chẳng đủ được. Anh chị em chúng tôi sống quá khổ cực.

Anh tôi làm prê-cép-tơ, còn tôi với cái bằng Tú I đáng bảo tìm việc năm lần bảy lượt chẳng ma nào mướn, nếu xin được làm việc ở sở Ba tôi thì cũng không đủ nuôi lấy miệng mình, mà lại mang tiếng đi làm không bằng 1 cô lau nhà, giữ em.

May mắn trời sinh ra tôi có giọng ca khá ngọt nên đi hát buổi tối ở phòng trà, vũ trường, tháng kiếm được vài chục ngàn, với số tiền này tôi vẫn tiêu pha rất dè sẻn, ăn uống sung sướng như một thầy chùa ấy, không phải để chống mập, để có eo, mà vì để dành tiền giúp gia đình.

Từ khi tôi đi làm, mà tôi nghĩ, em tôi học thành đàng hoàng, quần áo tươm tất. Có điều là tôi buồn là sống trong cái xã hội này, những con dê đội lốt trừu bụng dạ họ thì nhơ nhớp thối tha, mà nói thì trong sạch, họ phê bình con gái hát ca thì còn gì, nhưng mình trong sạch là được rồi.

Đóng cửa Vũ trường, Phòng trà, Chính phủ lại thương đến gia đình tôi quá !

Mà tôi lại tiếp tục đi làm vậy, tôi sẽ xin đổi nghề, thư thực điếm thì không dám rồi chẳng biết phải làm nghề gì đây, bỏ học và các em tôi cũng ở rơ voa nhà trường thôi. Xin hẹn nhé ta chào nhé.

Hoan hô Chính phủ đã đóng cửa Vũ trường và Trà thất để lành lặn xã hội ! Hoan hô !

Một viên chức Nhật

Câu hỏi : Xin ông vui lòng cho biết ý kiến về vấn đề đóng cửa Vũ trường và Trà thất ở đây ? Giả sử trong hoàn cảnh này ở nước ông, thì giải quyết ra sao ? có đóng cửa không?

— Trong lúc rối ren nguy hiểm, chết chóc của biến cố Tết Mậu Thân vừa qua, quyết định đóng cửa tất cả những nơi tập trung đông đảo công cộng là hợp lúc.

Nhưng quyết định đóng cửa vĩnh viễn Vũ trường và Trà thất (Snack-Bar) có lẽ nên xét lại.

Quả thế, đóng cửa gây cho đông người thất nghiệp vì sự toàn dụng hiện nay, chỉ có tính cách giả tạo. Miễn quê không có an ninh, dân chúng sẽ tới thành thị đông đúc, nên cần phải có việc cho họ làm.

Trong lúc chiến tranh, xuất cảng ít ỏi, chỉ nhập cảng nên Chính phủ cần phải có một số ngoại tệ càng nhiều càng tốt để khuếch trương kỹ nghệ.

Còn cho rằng Vũ trường và Snack Bar là những nơi tạo nên sa đọa thì sa đọa hay không là do ý thức của quần chúng, do luật lệ có kiểm soát đứng đắn hay không, thuế khóa có thu đúng hay không. Chính những hình thức này sẽ giúp bạn tới đa sự sầu xa nếu có.

— Nói đến an ninh :

Vấn đề này có hay không, không phải do Vũ trường và Trà thất mà là tổ chức an ninh của Chính phủ. Bổn phận là phải bảo vệ an ninh cho đồng bào hành nghề.

Còn ở Nhật, trong thời chiến cũng như trong thời bình, vấn đề này được nghiên cứu kỹ càng, do tổ chức hết sức chu đáo. Nền giáo dục căn bản, có tinh thần dân tộc tính cao, và được Chính Phủ luôn luôn giúp đỡ, về mọi phương diện, tinh thần cũng như vật chất. Tiền thuế thâu của ngành này rất cao.

Ngay trong lúc trận chiến gay go nhất 1945, các nơi ăn chơi vẫn được duy trì.

Làm thế nào, người dân, nhất là Quân đội, vẫn giải trí, vẫn vui chơi, nhưng vẫn ý thức được bổn phận và trách nhiệm.

Nếu người lính chiến thấy tiền tuyến tan nát thương đau, về đến hậu phương, cũng ảm đạm buồn thiu, thì làm gì còn tinh thần. Người dân cũng có tâm trạng như vậy.

Dĩ nhiên trong hoàn cảnh này, nếu là tôi hay ở nước tôi, chúng tôi sẽ tổ chức những khu giải trí rất tân tiến, rất tiện nghi, kiểm soát hết sức chặt chẽ, coi như là 1 kỹ nghệ chính, để thu ngoại tệ dùng vào nhiều việc khác cần thiết hơn.

Một quân nhân Cọp biển.

Đã dầm chân lên khắp chiến trường, tham dự nhiều trận đánh gay go từng được mấy viên kẹo đồng vào trong bụng, nghĩ ngợi.

Đã có vài dịp đi Vũ trường, còn Snack-Bar thì chỉ có một lần duy nhất. Sở nách có lẽ không hạp với lính. Theo tôi cứ ngửi cái mùi nước hoa thơm không ra thơm, thối chẳng ra thối cũng đủ phát chết lên rồi. Các cô thì õi thôi phấn sáp, về với trông như những người đóng hề làm tuồng ấy. Và lại, người Việt ít sìn, các cô ấy chẳng thèm sờ nách đâu, mà nếu có cũng chẳng dám đề các cô ấy sờ. Nhưng lính sức mấy mà có tiền đi Snack luôn, hay nếu có cũng chẳng dại mà đến đó, đến chỗ khác chơi cho «đáng đồng tiền bát gạo hơn».

Còn nói đóng cửa Vũ trường và Trà thất để làm an lòng người lính chiến, gây tinh thần tin tưởng cho họ.

Hỏi này có lẽ các ông các bà ấy hết danh từ «kêu» để sài rồi chăng? mới nói như thế.

Có Vũ trường, Sờ nách, người lính chiến cũng vẫn kiêu hùng chống giặc, bảo vệ quê hương như thường.

Thế từ trước đến nay, vẫn có Snack-Bar, vẫn có Vũ trường, chúng tôi đã nản lòng chưa ? Nản lòng hồi nào ?

Người lính chiến, chỉ nản lòng chỉ chán ngán, khi ở hậu phương, nay đảo chánh, mai chỉnh lý, nay ông này mai ông khác.

Người lính chỉ chán nản, khi gia đình họ ở hậu phương, không được săn sóc kỹ càng, chết không dám nhắm mắt, sợ vợ con bơ vơ thôi.

Cứ để Vũ trường, Trà thất, lấy tiền giúp đỡ binh sĩ công chức, trong lúc lương lậu không đủ sống này thì có phải đẹp không ! Từ tiền tuyến đến hậu phương đẹp cả làng.

Còn làm đẹp cái xã hội này bằng đóng cửa ư ?

Người ta chỉ chê cười là Saigon xấu xa không phải vì Vũ trường, vì sở nách mà vì :

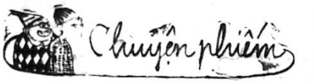
Người ta chỉ cười cái cảnh níu kéo, cảnh một đàn con nít, quần áo bẩn thỉu, đứng đầy chìa tay léo đéo xin ngoại kiều tiền.

Người ta chỉ cười cả đống dân bà, con nít xúm xít vào một đống rác đầy ruồi nhặng để kiếm đồ dư, đồ thối..

Cả thế giới người ta đều cười ở cái cảnh ăn cướp dựt ngày, cảnh ăn hối lộ như chớp, cảnh tăng giá nhảy vọt, đây là hình thái của ăn cướp. Tất cả đều vì tiền, vì đói cả.

Vậy thì xin đừng đổ vạ cho lính

(Xem tiếp trang 5)



Saigon đón Tết

LÊ-ĐỨC-SƠN

Càng gần Tết, Saigon lại càng vui tợn! Đi dọc Chợ Kim Biên, dọc Bến Thành hoặc những đại lộ Lê Lợi, Nguyễn Huệ, hàng Mỹ bầy nom phát ngốt. Thứ nào cũng đẹp cũng thơm! Chiều chiều, mỗi khi tan sở, ông công chức lững thững trong đám người đông đảo, ngắm hàng này, ngắm hàng nọ, cũng lấy làm vui trong dạ. Tha hồ ngắm, việc gì mua cho tốn tiền? Ngắm thỏa thích, nay ngắm, mai ngắm «Quân tử thực vô cầu bão» mà?

Chiến tranh càng khốc liệt thì Saigon càng vui vẻ.

Nhất là nhan nhản các cô cặp tay các ông ngoại quốc, mua thứ này, sắm thứ nọ, khiến những ai đến nay vẫn còn cố «giấy rách giữ lấy lề» phải vội vàng lấy tay bịt chặt hai mắt lại. Chắc chắn là chỉ có trong thời buổi này, mới thấy người đàn bà Việt Nam hãnh diện cặp bồ ngoại quốc, chứ như thủa xưa, các me tây, người nào cũng xấu xí như ma mút mà vẫn luôn miệng than dài cho số kiếp. Cũng thời xưa, một người đàn bà đi lấy tây là cả làng, cả xóm khinh khi, cả họ chối bỏ. Bây giờ người ta vênh vang đắc chí. Nếu lại được đức lang quân chịu làm hôn thú thì sướng hơn trúng số, đăng báo ra-rả mấy ngày không thôi. Tuy nhiên, trong lúc đất nước bị tàn phá phũ phàng, lòng đinh ninh tưởng ra đường phải gặp toàn «suối lệ» hoặc những vành khăn tang ảm đạm, nay bỗng gặp những đoá hoa hàm tiếu, thì tuy hoa đó chỉ dành cho những đấng cao lêu - đêu hay những đấng đen hơn củ tam thất, lòng riêng cũng thấy vui vui, thầm cảm tạ những ai kia trên bệ ngọc đã khéo lo đến hạnh phúc kẻ liễu yếu đào tơ? Đã đành là đến bây giờ vẫn còn có những bậc nữ lưu khả kính chịu sống kham khổ để giữ chặt lấy lề, nhưng trước nạn vật giá gia tăng kinh khủng, trước đồng lương teo tóp như kẻ mắc bệnh suyễn trầm trọng, trước nạn nghèo hèn ghê tởm, chả rõ họ giữ lề đến bao giờ thì phải buông để mặc cho làn sóng phù hoa cuốn đi?

Dân VN quả là 1 dân tộc hiếu khách nhất thế giới vì nghiên cứu qua không gian và thời gian, tuyệt đối không có 1 gia đình nào dương sống thanh bình trong 1 căn nhà đủ tiện nghi, bỗng 1 sớm tốt trời kia, vui vẻ dọn xuống bếp, vui vẻ quét tước lau chùi nhà trên bóng lộng để rồi dích thân ông chủ trịnh trọng treo trước cửa chiếc bảng House for rent. Kể từ khi khách đã yên ngự trong nhà, nằm trên chiếc giường nệm, kỷ niệm của bạn hữu mừng ngày cử hành hôn lễ ông bà chủ, dùng những đồ đạc của ông bà chủ, thì ta lại còn thấy bà chủ săn sóc khách từng ly từng tý, nào cuốn tấm drap, nào giặt bộ quần áo, nào đánh bóng đôi giầy. Ta lại thấy cả ông chủ vui vẻ chở khách đi làm hoặc xe hai bánh, hoặc xe bốn bánh, vui vẻ hít bụi chờ bên gốc cây giờ tan sở để rước khách về. Ví phỏng ông bà đối đãi với bố mẹ như vậy thì cụ Khổng Phu Tử dưới suối vàng ắt phải lắc đầu, phục là người con chí hiếu, 4 ngàn năm về trước, 4 ngàn năm về sau, không thể nào kiếm nổi 1 người con tương tự.

Thật không gì cảm động cho bằng, những buổi chiều, khi ánh hoàng hôn đã vàng nhạt chân trời, suốt dọc đường Trương minh Giảng, từ trên những ban công các nhà lầu đồ sộ, các cô gái Việt bá vai, bá cổ các đấng Phi luật tân, thích thú ngắm các chàng trai Nam Việt gò lưng, gò cổ trên chiếc xe tàng, trong đám bụi hồng mù mịt. Chả là dạo này, nhờ ơn trên, các ông Phi sang đây hơi nhiều và ở chật những building vùng Phú Nhuận, Tân Sơn Hòa. Không rõ tài cán siêu quần đến đâu, nhưng lương ít ra cũng gấp bốn, gấp năm anh bồn xứ. Do đó có đấng vừa già, vừa bần nhưng cũng bao được một thiếu nữ tuyệt sắc với món tiền bốn chục ngàn mỗi tháng. Đối với anh Á Đông, nghe chừng thuốc Lutogyl bất lực, vì nếu ta chịu khó ngước mắt nhìn lên thì sẽ thấy lác đác dăm cô bế trên tay những đứa con có màu cà phê sữa!

Người bạn Đại Hàn hay Nhật Bồn chỉ đó chả rõ, cũng lấy vợ Việt khá nhiều. Xóm tôi cũng có dăm cặp. Lâu lâu ông Đại Hàn cũng biết ghen thì cả xóm lại hết vía. Lại còn những ông bạn Thái Lan... Ấy đọc báo mới biết họ sang đây tới hơn chục ngàn người. Đọc sử thấy kể thời Tây Sơn, tướng Chiêu Tăng, Chiêu Sương dẫn hai chục ngàn ông qua đây nhưng bị Nguyễn Huệ tiêu diệt hoàn toàn ở Rạch Gầm, Soài Mút, thời Minh Mạng, một đạo binh chia làm 5 ngả sang ta cũng bị tướng Trương Minh Giảng xua về lẹ lẹ. Lần này qua đây với tư cách đồng minh nên được tiếp đãi vô cùng nồng hậu. Cơ mầu này, thiết tưởng các bậc trí giả nên cấp tốc mở những lớp dạy nói tiếng Thái, tiếng Phi, tiếng Cao Ly đặng khách phương xa vợi bớt nỗi sầu viễn xứ!

Tết năm nay, chỉ những anh công chức nào ở chỗ khô quá thì ráng chịu, chứ còn ai xoay được vẫn cứ xoay để sống thỏa thích mấy ngày xuân. Chính phủ Cụ Hương ban mỗi kẻ hai ngàn thì kể cũng tốt lắm, nhưng dù sao cũng xin thỏ thẻ thưa rằng:

— «Món tiền đó bây giờ yếu quá!

«Dạ da, uốn mái tóc cũng phải chi 1 ngàn và nguyên cái 1 bộ robe sơ sơ cũng phải ngàn hai có lẻ. Con bé cháu mới 10 tuổi đòi uốn tóc. Vài giờ sau chạy về bảo chủ tiệm chỉ tính giá thông cảm có... bẩy trăm! Bố chị biết ngửa mặt lên trời than câu «Sinh bất phùng thời!»

Cũng đã lâu lắm, mỗi khi ra đường, thấy ai nheo nhéo gọi, kẻ nầy không hề bao giờ ngoảnh cổ. Bạn gọi ư? Thì cũng chỉ độc là công chức, nhìn nhau thêm buồn, biết hỏi thăm những gì để bạn khỏi tủi thân? Biết chúc bạn những gì để bạn được vui dạ? Thà là đường ai nấy bước. Nỗi khổ của ai thì người đó chịu lấy. Nhưng nếu không phải là công chức gọi? Dù là ai chăng nữa, nhưng chắc chắn không phải người bỗng dưng réo tên mình để đưa ít tiền tiêu vặt. Thời nay làm quái gì có người tốt như vậy? Hay có ai cần đến lòng vị tha của mình? Than ôi! Phú quí sinh lễ nghĩa, nay túi nhẹ tâng, còn giúp ai được nữa? Vô phúc lại vớ phải ân nhân của mình, cách biệt đã lâu nay đang cần đến sự trả ơn? Dù miệng lưỡi có bằng Tô Tần, Trương Nghi thuở trước cũng chẳng khiến ân nhân hài lòng bằng lẳng lặng dúi nhẹ vào túi hai tờ giấy bạc năm trăm thơm phức.

Đã từ lâu, tôi không hề đọc những tin tức nói về Hội Nghị Balê. Nhờ có chiến tranh, Saigon hoa lệ mới được vui vẻ như ngày nay. Nhỡ họ lại ký đình chiến đốp một cái thì còn đâu là những ngày vui? Những building lộng lẫy sẽ dành cho chuột chạy và những thiếu nữ kiều diễm Việt Nam biết dành nụ cười cho ai khi các người bạn Hoa kỳ tới tấp xuống tàu, khi các hãng RMK-BRJ, Hãng Philco, Hãng PAE thi nhau đóng cửa, các đấng Phi luật Tân cuốn gói trở về nước Ma Ní? Nhờ có chiến tranh mà từ ngày lập quốc đến nay, nước ta chưa hề bao giờ có cảnh quần hùng tụ hội vui vẻ như hiện tại?

Không không, Hội Nghị Ba Lê nên kéo dài vĩnh viễn để thỉnh thoảng buổi tối, tôi còn có dịp dủng dỉnh lê đôi hài cỏ ra ngã tư đường, thưởng thức 1 ly cà phê bốc khói ngạt ngào do mấy cô bé, con 1 ông công chức người Hà Nội chính cống pha. Hồn nhiên thay, cái tuổi mười hai với cặp mắt đen láy và vô cùng trong sáng 1 Hai bàn tay thon nhỏ dịu dàng, lễ phép đặt tách cà phê trên bàn...

Tôi bỗng nhớ đến thời kỳ kháng chiến, mỗi lần từ chiến khu Đông Triều vượt đường số 18 để lên Việt Bắc, tôi đều có ghé qua 1 quán nước ở Bố Hạ (Bắc Giang) cũng do 2 cô người Hànội chính cống. Mỗi phen từ biệt, khoác ba lô nặng chĩu lên đường, lòng bỗng phấn khởi lạ thường.

Nay cũng gần giống cảnh cũ, cũng gần giống người xưa, mà sao trong lòng chỉ toàn những đắng cay chua xót, những mệt mỏi, chán chường, chĩu nặng tâm hồn.

Lê đức Sơn

17 NĂM SAU HỒN OAN TRỞ LẠI

Của HOÀNG LIÊN

Đúng vào ngày 23 tháng Chạp, trong khi mọi nhà làm lễ tiễn ông Công, ông Táo về trời thì Hai Hiền lo sợ từng giờ từng khắc, chẳng khác gì tên tử tội đang trên đoạn đầu đài, chờ lưỡi dao oan nghiệt hạ xuống.

Đã 2 năm qua, năm nào cũng đúng vào đêm 23 tháng Chạp là nhà Hai Hiền lại xảy ra thảm cảnh thê lương.

2 năm 2 người con gái Hai Hiền bị hắn bóp cổ cho tới chết. Hai Hiền chạy trốn tấn thảm kịch này thế nào cũng không thoát. Đã bao nhiêu lần Hai Hiền định tự tử, nhưng có 1 sự huyền bí ngăn cản hắn lại, giật hắn khỏi tay tử thần và bắt hắn phải sống để rồi đúng vào đêm 23 tháng chạp hắn phải chịu hình phạt tự tay mình giết con như trên. Và mỗi lần tấn thảm kịch ấy xẩy ra là thiên hạ nguyền rủa hắn, tiền bạc gia sản hắn bị hao mòn vì phải mang chạy chọt đút lót cho các giới hữu trách để làm lơ cái tội tầy trời của hắn. Đến nay gia tài nhà Hai Hiền đã khánh kiệt.

Trông Hai Hiền thật là thiểu não, hắn lo sợ đến nỗi gầy ốm chỉ còn có da bọc xương. Hắn thuê 1 căn nhà tận một xóm hẻo lánh bên Gia-định để ẩn trốn. Hắn nói dối với mọi người là hắn ra Huế ăn tết với người bạn ngoài đó.

Hắn mua vé máy bay khứ hồi Sàigòn Huế để chứng tỏ cho mọi người biết là hắn quyết ra Huế ăn tết thật. Thế rồi đúng sáng 23 tết thay vì xách va li đi Huế, hắn lên căn nhà mới thuê ở bên GiaĐịnh hắn ở.

Nằm một mình trong căn nhà xa lạ lạnh lẽo, cuốn phim tội lỗi và những hình phạt mà hắn đã phải gánh chịu trong quá khứ tuần tự quay lại với hắn.

Cách đây 20 năm về trước, Hai Hiền còn mang một cái tên rất là dữ tợn:

Hai Dao! Vì hắn luôn luôn mang trong người 2 con dao đặc biệt nhọn và sắc như nước, hắn xử dụng 2 tay 2 dao rất hay. Hắn còn có biệt tài phóng cùng một lúc 2 tay 2 dao trúng 2 đích khác nhau cách xa hắn hàng chục thước. Dân dao búa ở Saigon, Chợ Lớn thời bấy giờ nghe tiếng Hai Dao là cũng đủ hồn phi phách lạc rồi.

Thường những kẻ dùng gươm sẽ bị chết về gươm, Hai Dao tuy không chết hay bị đổ máu vì dao, nhưng hắn phải đào tẩu, trốn biệt xứ vì tài dùng dao. Hai Dao đã dùng 2 dao phóng ra cùng một lúc giết chết mã tà để giải cứu cho một tên đàn em của hắn đang bị đuổi bắt vì tội cướp giật. Và ngay sau đó, Hai Dao bị truy nã gắt gao. Hình hắn được in trên mặt báo và dán ở khắp các quán ăn, các ngả đường. Dưới bức hình có ghi rõ tội trạng của Hai Dao và số tiền thưởng cho ai bắt được, hoặc báo cho nhà chức trách biết nơi hắn ẩn trốn.

Trong khi đó thì Hai Dao phải trèo đèo, lội suối, thay hình, đổi dạng trốn qua Lào đến nhà người bạn cũ, tên Năm Bột. Năm Bột phiêu bạt sang Lào và sinh sống ở xứ người lâu năm, nay đã khá giả. Vợ Năm Bột là người Lào mới chết, để lại cho Năm Bột 1 mụn con gái tên Mun Lai. Mun Lai năm ấy vừa đúng 16 tuổi, rất xinh đẹp.

Năm Bột đang nhớ thương vợ thì gặp Hai Dao, người bạn cũ đồng hương tới ở, trò chuyện sớm hôm nên nỗi buồn được đôi phần khuây khỏa.

Năm Bột bỏ tiền ra lo lót xin giấy tờ, đổi tên họ mới cho Hai Dao. Và từ đó Hai Dao mang cái tên nghe rất là lương thiện, tên Nguyễn thực Hiền. Gia đình Năm Bột gọi Nguyễn thực Hiền là chú Hai Hiền.

Cuối năm ấy, Năm Bột bàn với Hai Hiền bán hết gia sản ở xứ người rồi cùng con gái và bạn về quê nhà ở tỉnh Hà Tiên ăn Tết và ở lại luôn tỉnh nhà buôn bán, lập nghiệp.

Hai người bàn nhau tiện cùng một chuyến về nên mang theo ít thuốc phiện và vàng lậu về.

Vì mang đồ quốc cấm nên cha con Năm Bột và Hai Hiền phải dùng đường xuyên sơn để tránh những trạm kiểm soát. Vượt qua biên giới Lào Việt được mấy cây số, thì Năm Bột dẫm phải rắn độc, bị nó cắn chết không kịp trăn trối câu nào.

Mun Lai vật vã bên xác cha gào khóc thảm thiết. Hai Hiền phải hết lời khuyên Mun Lai:

— Cháu chớ quá buồn phiền nhớ bệnh giữa đường thì khốn. Đằng nào ba cháu cũng mệnh bạc rồi, dù cháu có gào khóc tới long trời lở đất thì ba cháu cũng không sống lại được. Cháu hãy tin là còn có chú. Cháu hãy coi chú như ba cháu, luôn luôn thương cháu như con và hết sức che chở cho cháu.

Hai Hiền và Mun Lai đào huyệt chôn cất Năm Bột xong, Mun Lai đòi quay trở lại với bên ngoại nàng. Hai Hiền phải ngon ngọt dỗ dành:

— Cháu muốn về ở với ngoại cháu, chú không cản, nhưng cháu nên nghe chú hãy về thăm qua quê của ba cháu cho biết, rồi qua tết chú sẽ đưa cháu trở về với ngoại cháu. Ba cháu bảo với chú là ba cháu muốn cho cháu về quê nhà để cho cháu biết nơi quê cha đất tổ. Vậy cháu nên làm theo ý ba cháu, cho vong linh cha cháu được mỉm cười nơi chín suối.

Chỉ còn có 10 ngày nữa là Tết thế mà Mun Lai cứ nhất định đòi ở lại bên mộ cha nàng hết ba ngày rồi mới đi dâu thì đi. Hai Hiền đành tìm một hang núi gần đấy để tạm trú. Tối đến Hai Hiền đốt những cành khô để lấy ánh sáng, để chống với khí lạnh thấu xương của núi rừng. Để đề phòng thú dữ, Hai Hiền phải kiếm những hòn đá tảng chồng lên nhau lấp kín cửa hang.

Hai đêm đầu trôi qua không xảy ra sự gì, đến đêm thứ ba, Hai Hiền ngồi tính đốt ngón tay bảo với Mun Lai:

— Đêm nay là đêm 23 tháng Chạp rồi đấy cháu ạ. Ngày hôm nay ông Công ông Táo lên trời.

Mun Lai hỏi:

— Ông Công ông Táo lên trời làm gì hở chú?

— Để trình với trời những công việc xảy ra trong 1 năm ở hạ giới.

Rồi sau này chú sẽ kể cho cháu nghe, bây giờ thì cháu phải ngủ đi để lấy sức mai còn lên đường.

Mun Lai ngoan ngoãn vâng theo lời Hai Hiền Vì 2 ngày đêm thương khóc cha nên đêm thứ ba Mun Lai cũng đã kiệt sức, vừa đặt lưng xuống 1 lát nàng ngủ liền.

Trong hàng đá càng về khuya khí núi càng tỏa hơi lạnh ra kinh khủng khiến cho Mun Lai nằm co ro sát bên đống lửa mà vẫn thấy rét. Nàng xích dần lại bên Hai Hiền, cuối cùng nàng lăn gọn vào lòng hắn.

Tấm thân no tròn, rắn chắc của Mun Lai chạm vào người Hai Hiền chẳng khác gì hai giòng điện Âm Dương gặp nhau tất nhiên phải xẹt lửa. Ngọn lửa ham muốn loé lên trong lòng Hai Hiền. Hắn cố xua đuổi dập tắt đi thì nó lại càng bùng cháy lớn hơn. Hơi ấm trong người Mun Lai tỏa ra chẳng khác gì những giọt dầu nhỏ thêm vào ngọn lửa lòng đang ngùn ngụt bốc trong lòng Hai Hiền. Nhìn Mun Lai thiêm thiếp ngủ bên ánh lửa hồng, trông nàng thiệt là đẹp.

Những đường cong thiên nhiên trên người nàng đập vào mắt Hai Hiền như khiêu khích.

Hai Hiền không thể cầm lòng được nữa. Con lợn lòng đã vùng dậy quật ngã hắn xuống vực thẳm tội lỗi! Hắn ôm ghì lấy Mun Lai mà hôn tới tấp như thác lũ.

Mun Lai đang ngủ thấy có người ôm ghì lấy nàng thì giật mình tỉnh dậy.

Nàng thấy Hai Hiền đang ôm chặt lấy nàng mà hôn Mun Lai vừa giận vừa sợ, nàng hét la kêu cứu và cố vùng thoát khỏi đôi tay hung dữ của Hai Hiền đang trói chặt lấy nàng. Nàng chửi rủa thậm tệ và dọa sẽ tố cáo hắn với nhà chức trách.

Trước sự đã lỡ, Hai Hiền chỉ còn một cách là phải thủ tiêu Mun Lai mới được. Mặc cho Mun Lai cào cấu, giẫy giụa, bàn tay cứng như sắt của Hai Hiền bóp chặt lấy cổ Mun Lai khiến cho nàng bị nghẹt thở không kêu la được nữa; nàng đuối dần và một lát sau Mun Lai chỉ còn là cái xác không hồn!!

Hai Hiền trở lại bản tính con người; hắn rất hối hận về sự việc vừa xẩy ra thì đã muộn!

Hắn vội vàng thu xếp hết đồ vật, rời khỏi hang đá ngay đêm tối để chạy trốn tội lỗi của hắn, chạy xa khỏi cái thảm cảnh do hắn vừa gây ra.

Nhờ có giấy tờ đầy đủ với cái tên mới chứng minh hắn là con người lương thiện mà Năm Bột đã lo đùm cho hắn, nhờ vào số tiền mấy chục năm buôn bán vất vả của Năm Bột nay nằm gọn trong tay, Hai Hiền nghiễm nhiên trở thành một thương gia giầu có ở miền lục tỉnh.

Có tiền mua tiên cũng được! Hai Hiền lấy 1 cô vợ rất trẻ đẹp con gái một điền chủ tỉnh Bạc Liêu. Vợ Hai Hiền chỉ sinh được 3 đứa con gái là Lan, Lệ, Chi liền 3 năm rồi thôi.

Hai Hiền lấy thêm 2 vợ nữa để kiếm đứa con trai, nhưng chẳng được. Hai vợ sau có sinh đẻ nhưng đứa bé chỉ ra chào đời được vài giờ sau là chết.

Một viễn tượng ghê rợn của sự báo oán nó luôn luôn đeo đuổi Hai Hiền, làm cho hắn ăn ngủ không yên, ngày đêm nơm nớp lo âu, vì thấy ba con gái của hắn Lan, Lệ, Chi giống hệt Mun Lai, mà nhất là ở cổ đứa nào cũng đều có nốt hằn của một bàn tay chặn ngang cuống họng. Càng lớn lên Lan, Lệ, Chi càng giống Mun Lai, nốt bàn tay ở cổ trông càng rõ. Hai Hiền đi lễ lậy khắp nơi, lập bàn thờ Phật trong nhà ngày, đêm tụng kinh sám hối. Hắn bỏ ra cả trăm ngàn làm chay giải oan cho Mun Lai. Hắn thầm khấn Mun Lai tha tội.

Công việc buôn bán của Hai Hiền chỉ phát đạt được mấy năm đầu, rồi về sau xuống dần, hết gặp trở ngại này tới trở ngại khác, buôn thua bán lỗ. Tới năm Lan 16 tuổi là năm Hai Hiền làm ăn xuống giốc kinh khủng. Vì nhiều vợ nên vợ nào cũng lo bòn rút giữ lưng. Nhất là mẹ của Lan, Lệ, Chi thì lại quá tệ, bà này dám mang trai về ngay nhà tình tự, còn nói thẳng ngay vào mặt Hai Hiền là:

— Ông ăn chả thì bà ăn nem!

Hai Hiền không thể chịu nổi, thế là một cuộc ẩu đả diễn ra và đi đến kết quả là 2 bên ly dị.

(Còn 1 kỳ)

Những Hiến Binh mới

(Tiếp theo trang 4)

Alexis Johnson sẽ trở về Mỹ sau khi đã truyền những sự việc quốc tế lại cho Luật sư Lawrence Walsh để ông này có thể đóng vai phụ tá cho ông Lodge như ông Vance đã phụ tá cho ông Harriman.

Dưới sự giám sát của Mỹ

Trên cuốn lịch của ông Nixon đã ghi dự liệu gặp gỡ tại Bạch Cung với Thủ Tướng Gorton của Úc. Tại hội nghị Liên hiệp Anh vừa chấm dứt, ông Gorton đã nói đến ưu tiên phải phòng thủ ĐNÁ chống lại sự xâm lăng của CS. Ông ta nói: «Nước tôi cũng lớn bằng nước Mỹ mà lại chỉ có 12 triệu dân. Chúng tôi mở cửa đón những ai muốn tới Úc».

Qua triển vọng một cuộc rút quân của Anh quốc ra khỏi phía đông Suez, thủ tướng Úc đã đề nghị thay cho Mỹ để đảm nhận căn cứ Exmouth gần Tân gia ba hơn là Sydney.

Tướng Westmoreland có nhận định rằng Úc châu là ngã tư đường bắt buộc tại ĐNÁ cho tất cả những đường hàng hải của chiến lược mới. Tình cờ là ông David Packand cũng có mặt ở Luân đôn Ông Packand là phụ tá tại bộ Quốc phòng Úc.

Ông Gorton nói «chúng tôi muốn được làm chiếc chìa khóa kết hợp các nước ở ĐNÁ. Sau này, quên quá khứ đi, chúng ta sẽ dự tính dành 1 chỗ cho nước Nhật».

Trong số các cố vấn của ông Nixon có cựu đại sứ Mỹ ở Nhật là Reichshauer hiện đang được nể vì trong nhóm cố vấn của ông Nixon. Ông ta chủ trương không tẩy chay TC và muốn nước Nhật thành 1 người hiến binh cho ĐNÁ dưới sự giám sát của Mỹ. Ông Alexis Johnson cho biết rằng 1/3 những căn cứ Mỹ ở Nhật, nghĩa là chừng 50 căn cứ, sẽ 1 rực bãi bỏ.

Ngũ giác đài không phản đối việc trả lại đảo Okinawa nếu Nhật có quân lực đủ mạnh để phòng giữ đảo ấy.

Giải pháp ấy cũng hợp với ý của ông Nixon. Ý kiến của ông Nixon đối với đảo Okinawa có thể tóm tắt như thế này: việc trả đảo Okinawa về với nước mẹ sẽ dính liền vào vai trò của Nhật trong duy trì an ninh ở Á châu. Như thế thì Okinawa có thể dùng để mặc cả giữa Hoa thịnh Đốn, Đông Kinh và Bắc Kinh.

Phóng sự điều tra

(Tiếp theo trang 4)

mà đóng cửa Sở nách và Vũ trường, cấm nghề nghiệp của người ta. Xin các Ông các Bà nào muốn đóng cửa thì xin lấy mô típ khác — như chẳng hạn chiến tranh quá, đóng cửa để chúng ta sửa soạn tâm hồn và thể xác để đi tu hđ.

I thương gia

Snack-Bar thường là những nơi ngoại kiều hay lui tới. Tôi rất ít khi đến đó, 1 phần vì giá mắc quá, nếu không cho các cô uống nhiều thì các cô lạnh nhạt. Hai nữa là khí hậu trong Snack-Bar rất ít thích hợp với người VN, và lại với số tiền vài ba ghim, mà chẳng được sơ múi gì, thì để số tiền ấy mua vui cái khác, thanh lịch hơn.

Tôi hay đến vũ trường, ăn uống vừa giải trí bằng cách nhảy nhót chuyện trò, vui hơn. Đành rằng Vũ trường hay Snack-Bar là những nơi Rendez-vous, nhưng thực ra không phải cô nào cũng đi khách.

Đành rằng ở đấy có những sự không được đẹp nhất là như Snack-Bar, nào vuốt ve, lả lơi, cợt nhả, ôm đầu ôm cổ nhưng đối với những người ngoại quốc, và những ông già như tôi chẳng hạn (thanh niên làm gì có tiền và lại nếu có họ cũng chẳng bao giờ đến đó) những cợt nhả trong một phòng kín đông người, không phải chỗ thanh thiên bạch nhật, như thế đâu có hại cho giới thanh thiếu niên.

Vũ trường, tôi thấy có nhiều cô cậu quá trẻ, đến nhảy nhót sợ họ bị hư hỏng. Nhưng tại sao Chính phủ lại không kiểm soát cấm họ. Chứ thực ra Vũ là một nghệ thuật, là một sự giải trí tương đối lành mạnh.

Trong lúc chiến tranh, tâm hồn thể xác căng thẳng mệt mỏi, cần phải có sự giải trí. Vũ trường cũng như Trà thất, tự nó không có gì xấu xa, chỉ có sự xấu xa vì thiếu kiểm soát, thiếu kế hoạch mà gây nên cả.

Nói rằng do ảnh hưởng của Vũ trường và Trà thất làm cho thanh niên hư hỏng thì quá nông cạn. Nước nào trên thế giới này chẳng có Vũ trường, chẳng có quán ăn, Snack Bar, có phải là thanh niên của họ hư hỏng cả đâu.

Nói rằng quân đội nhụt ý chiến đấu vì ảnh hưởng Vũ trường và Trà thất là lầm lẫn.

Đệ II Thế chiến, nước Nhật vẫn có Vũ trường, Trà thất, lính của họ đã nản lòng chưa?! mà họ còn lợi dụng đánh thuế cao để sung vào Quốc Phòng. Quân đội họ vẫn mạnh.

Thanh niên lành mạnh hay không ảnh hưởng do văn hóa, giáo dục, sách báo...

Quân đội mạnh, giỏi, không phải là tại hậu phương cứ ngồi than khóc!

Vậy thì Vũ trường, Trà thất là 1 nhu cầu cần thiết cho 1 số người, cho rằng xấu xa, nhưng là 1 cái xấu cần thiết, 1 cái xấu cần phải duy trì, nhưng phải duy trì với sự kiểm soát với 1 kỹ thuật tân kỳ.

Cấm ngặt trẻ em vào Vũ trường, đánh thuế vào cửa cao.

Kiểm soát gắt gao những Vũ trường và Snack lậu, làm thế nào dung hòa quyền lợi quốc gia và tự do giải trí của người dân.

Nguyễn văn Đạo
(Đốc sự Hành chánh)

NGUYỆN VỌNG

Quanh chúng cư Nguyễn Thiện Thuật dơ quá!

Khu Chúng cư Nguyễn thiện Thuật được coi như xây cất xong. Nhà cửa đã được sơn phết, đường lộ đã được ủi nhẵn nhụi phẳng phiu. Khung cảnh phong quang, kiến trúc đẹp mắt; không khí cảm thấy trong lành, thêm mùi sơn vôi mới thoang thoảng thơm.

Tuy vậy, thực sự chưa hẳn đã là xong. Ngoài vấn đề điện nước chưa hoàn tất, hãy nói đến con đường bao quanh (ranh giới) tòa cao ốc này, nó còn khá bê bối. Vì thế mà người ta lo cho cái đẹp, cái thơm kia bị giảm sút đi nhiều, rồi đến ngày khánh thành tới không chắc có còn thơm, còn đẹp nữa không?

Con đường bao quanh này (tiếp giáp với những dẫy nhà thoát nạn cháy) chỉ mới được «bó vỉa» (xây mép vỉa hè), còn mặt vỉa hè liền với đất hoang hoặc với nhà xóm kế bên, vẫn còn là hoang địa, gò ghề bừa bãi đủ mọi thứ dơ bẩn (gạch ngói, gỗ thừa thãi, thùng thiếc, vỏ xe hơi cũ nát, rác...)

Đặc biệt là khúc đường giáp liền với Hẻm 166 đường Lý Thái Tổ hợp với đường lộ và nền nhà cũ của Hẻm này tạo thành một khoảng đất trống khá rộng, tại đây đống rác đã bắt đầu lớn dần, chưa thúi quá, trừ trường hợp có xác chuột chết.

Trong trường hợp một núi rác sừng sững ngang nhiên sát tòa cao ốc chúng cư lộng lẫy, đồng thời xông lên nồng nặc uế khí, thì còn đâu nữa là thẩm mỹ, là Vệ Sinh Công Cộng.

Riêng về cái Hẻm 166 đường Lý Thái Tổ này lại còn cái nạn mặt đường đã bị đào bới mấy phen vì những vụ đặt ống cống nước bẩn và đặt ống nước sạch vào thủy đài khu chúng cư. Trước kia, hầu hết là tráng xi măng, mà tới nay thì mặt đất lấp cống vội vàng, tắc trách, vấn đề lại bao nhiêu gồ ghề lồi lõm xe cộ qua lại tha hồ chồm nhẩy, ngả nghiêng; già cả, trẻ nít mặc sức vấp ngã, trơn té trong vũng bùn... những ngày mưa.

Đã lâu rồi, dân chúng cứ mong đợi hoài. Mà từ ấy giới hữu trách cứ quên nhẵng!

Chúng tôi thiển nghĩ trình bầy bấy nhiêu tưởng cũng đủ để giới có thẩm quyền trách nhiệm vui lòng thông cảm mà giúp cho giải pháp hữu hiệu và kịp thời để ngăn ngừa những tai vạ trình bầy như trên, trước hết là vấn đề rác rến nghịch mắt và hôi thúi tai hại cho Vệ Sinh Công Cộng.

Kính xin Quý vị nhận nơi đây tấm lòng tri ân của chúng tôi.

Dân Hẻm 166 Lý Thái Tổ

Một đoàn người chèo xuồng vô U Minh huyền bí để khẩn hoang và tìm kho tàng. U Minh là một vùng đất tận bồi hay một kinh thành thời xưa đã bị vùi lấp? Kho tàng có thật hay không? Những nhân vật kỳ quặc xuất hiện. Những mưu mô đen tối diễn ra. Những cảnh ngộ gay cấn dồn dập. Tình yêu, kho tàng, lòng nghi kỵ, sự thù hằn... và cả lòng vị tha bát ngát...

VẠCH MỘT CHÂN TRỜI
Truyện dài của SƠN-NAM

là một tác phẩm đặc biệt mà bất cứ ai yêu mến miền Nam, muốn tìm hiểu miền Nam cần phải tìm đọc.

HỒNG-ĐỨC xuất bản.

TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM CỦA TẠ QUANG KHÔI

— Kỳ 79 —

CHƯƠNG 22

Nguyệt cười:

— Anh thì lúc nào cũng như người sống trong mộng ấy.

Thanh ngồi thẳng người lên, sửa giọng cho đứng đắn hơn:

— Chiều qua tôi mới ở tỉnh về, thằng Thực đã đến kiếm ngay. Lúc đó tôi mới biết chị và nó vừa gặp nhau lại. Thật là tuyệt diệu!

Anh ngừng nói để kéo liền hai hơi thuốc lá, rồi tiếp:

— Thế là nó nhờ tôi một việc. Chị có biết việc gì không?

Nguyệt lắc đầu:

— Thì tôi đang chờ nghe anh cho biết đây.

Thanh cười:

— Nó bắt tôi làm ông mai, thế có chết người không?

Nguyệt cau mày:

— Anh nói gì, tôi không hiểu.

Thanh thôi cười, làm ra vẻ trịnh trọng:

— Nó nhờ tôi đến hỏi chị rằng...chị có bằng lòng lấy nó không?

Nguyệt cúi nhìn xuống đất, mặt đượm nét đăm chiêu, giữ im lặng một lát. Thanh cũng không nói gì thêm, lơ đãng nhìn theo những sợi khói lam bốc từ điếu thuốc lên.

— Anh không đùa? Nguyệt chợt hỏi.

Thanh từ từ ngoảnh lại, nhìn thẳng mặt nàng:

— Đối với chị, tôi chưa bao giờ có ý nghĩ đùa nghịch trêu ghẹo chị.

Nguyệt nhếch mép cười:

— Vậy anh Thực tại sao không dám hỏi thẳng tôi?

Thanh gật đầu, nói như reo lên:

— Ấy đấy! Tôi cũng đã hỏi nó câu đó.

— Thì anh ấy trả lời sao?

— Nó nói rằng nó vụng về lắm, lỡ miệng nói sai quấy gì thì hỏng to. Nó còn bảo nó bị một lần đau khổ cũng đã đủ chết nửa đời người. Nếu lần này...

Nguyệt chép miệng:

— Nếu vậy, anh làm ơn về nói cho anh Thực biết rằng hiện tôi chưa có ý kiến gì hết. Và lại, tôi cũng mới gặp lại anh ấy, nên...nên...

Thanh tiếp luôn:

— Nên chị chưa định yêu nó?

— Vâng!...Kể ra anh ấy hơi vội vàng...

Thanh cười:

— Thì nó thuộc loại «gà phải cáo» mà. Bị một lần nên tởn lắm. Chị có biết nó đang sửa soạn thế nào không?

— Sửa soạn cái gì?

— Sửa soạn làm đám cưới rất linh đình. Ông via bà via nó sẽ đến gặp chị.

Nguyệt đùa:

— Ghê quá nhỉ...Nhưng chẳng biết tôi có diễm phúc...được làm cô dâu của đám cưới đó không... Hay là...người khác...

Thanh từ từ nhả khói, mỉm cười:

— Chẳng chị thì còn ai vào đó. Chị chỉ cần gật đầu một cái là rồi hết à.

Nguyệt nhún vai:

— Anh tưởng thế!

— Chị nói sao? Chị không có cảm tình với thằng Thực? Thế mà tôi cứ ngỡ hai người đã đồng ý với nhau rồi!

Nguyệt nhẹ lắc đầu:

— Anh hỏi một câu rất khó trả lời. Nói là không có cảm tình không đúng. còn...nếu bảo tôi với anh Thực đã đồng ý thì việc gì anh Thực phải bắt trò nhờ anh đến đây nói lôi thôi nữa.

Thanh vỗ trán một cái nhẹ, «à» lên một tiếng, cười:

— Chết thật! Tôi đần quá đi.

— Từ bao nhiêu nay tôi thấy anh không hề đổi tính. Mà nghĩ cho cùng, cứ như anh lại thích, chẳng bận tâm đến một việc gì.

Thanh cãi:

— Có chứ! Tôi cũng bận tâm đến nhiều việc, nếu không chẳng hóa ra tôi là gỗ đá sao?

— Vậy, anh thử nói cho tôi biết anh đã từng bận tâm đến một việc gì quan trọng chưa.

— Chẳng hạn...việc đã làm tôi...nghiện thuốc lá...

Vừa nói anh vừa nhìn nàng chằm chặp, khiến nàng phì cười, hỏi đùa:

— Chỉ nghiện đến thuốc lá là cùng rồi, phải không anh?

Thanh thật thà:

— Đúng thế! Đối với tôi, nghiện ngập—dù chỉ là thuốc lá— đã là một vấn đề vô cùng trọng đại rồi. Ít khi tôi đam mê một thứ gì.

— Ít đam mê, tất nhiên ít đau khổ.

Thanh chợt thở dài:

— Trái lại! Tôi đã có một thời gian buồn khổ tái tê...

— À, ghê thế đó...

Chợt nhận ra giọng nói mỉa mai của mình, Nguyệt vội im bặt. Thanh khẽ lắc đầu, vuốt mặt như muốn xua đuổi những hình ảnh đi vãng đã có lần làm mình đau khổ, uể oải đứng dậy. Anh nhìn đầu đỏ của điếu thuốc lá, chậm rãi:

— Nhiệm vụ của tôi đã hoàn tất. Xin phép chị cho tôi rút lui.

Nguyệt ngạc nhiên:

— Anh nói sao? Nhiệm vụ nào của anh đã hoàn tất?

Thanh tặc lưỡi:

— Thì cái việc thằng Thực nhờ đó.

Nguyệt đùa:

— Thế thì chưa hoàn tất đâu, vì tôi đâu đã trả lời minh bạch.

Thanh đập nhẹ lên đầu mình, tự trách:

— Trời ơi! Mình đần quá đi! Thật vô ý vô tứ.

Nguyệt vội nói chữa hộ anh:

— Đó là lỗi tại tôi. Chính tôi đã hỏi sang chuyện khác để anh quên khuấy mục đích chính đi. Vậy, tôi xin trả lời bây giờ..

Thanh mừng rỡ:

— Vâng...Xin chị cho biết tôn ý...

Nguyệt đùa:

— Tôn ý của tôi là...xin anh về nói với anh Thực hộ là...tôi muốn để thư thả một thời gian...không việc gì phải vội hết.

— Nghĩa là chị muốn có thì giờ suy nghĩ?

— Không! Tôi không cần suy nghĩ, vì cái hạng như tôi mà được anh Thực để mắt tới là may quá rồi. Tôi chỉ muốn chính anh Thực hãy suy nghĩ kỹ lại trước khi quyết định.

— Tại sao chị lại cứ mặc cảm tự ty ấy? Thằng Thực yêu chị hết lòng, chỉ mong được chị nhận lời thôi, còn việc gì phải suy nghĩ nữa.

(Còn nữa)

(Tiếp theo (C) trang 3)

phải tạo được ra cái nạn kẹt. Thảm ... vì hàng hóa-Thương cảng ở ạt không có kế hoạch nghiêm chỉnh, một số hãng ngoại quốc khai thác ngành hàng hải theo từng cùng nhau làm ăn bè bối. Bọn này cố tình tạo ra những tắc nghẽn rồi dùng số tàu và số lượng hàng hóa bị vậy Thương cảng để đòi ...

Đó quanh

Thứ Tư chính quyền ... đỗ vạ cho thương gia, thương gia thì đổ vạ cho giới hữu trách Thương cảng và các hãng khai thác ngành hàng hải. Các hãng này không có đại diện tới họp nên không lên tiếng; riêng nhà hữu trách Thương cảng, Thiếu tá Giám Đốc Thương cảng đã lên máy vi âm quả quyết rằng các kho đang bị hàng cảng ngày càng ứ đọng và nạn kẹt thực sự xảy ra chứ không phải là giả tạo. Ông cũng nói thêm rằng số đã có nạn kẹt vì ngoại tệ nhập cảng của 5 tháng vừa qua lên tới 30 tỷ bạc VN. 30 tỷ bạc hàng này đang tràn ngập thương cảng. Ông dẫn giọng rằng ông là một « thằng lao động ở bến Thương Cảng 14 năm », ông hiểu rõ hơn ai hết và lúc nào cũng sẵn lòng tìm lối thoát cho hàng hóa tại Thương cảng. Như vậy tức là ông lại đổ vạ kẹt lên thượng cấp.

Kiến nghị

Cuối cùng, Đại hội đã lập 1 bản kiến nghị đệ lên Tổng thống và Thủ tướng. Sau khi trình bày nạn kẹt kho 1969 chỉ là sự giả tạo gây nên bởi 1 số đại diện thụ thác hãng hải ngoại quốc câu kết với 1 đại công ty bốc dỡ hàng Pháp để đòi tăng tiền thù cước đặc biệt thâu tiền dễ hàng xuống ghe chài ... tại Thương Cảng Saigon, kiến nghị thành ... Tổng Thống và Thủ tướng:

a) Ra lệnh cho thành lập một Ủy Ban điều tra tận tường ... đem ra ánh sáng công lý những kẻ chủ mưu và đồng lõa trong âm mưu tạo ra nạn kẹt kho kẹt bến giả tạo.

b) Áp dụng đường lối quốc gia dân tộc hầu nâng đỡ các Công Ty Thụ Thác Hàng Hải, Bốc Dỡ Hàng thuần túy Việt Nam có đầy đủ khả năng hành nghề và lương tâm nghề nghiệp.

c) Cho ban hành gấp Sắc lệnh tái lập Hội Đồng Quản Trị Thương Cảng Saigon mà trong thành phần đó đại diện công kỹ thương gia được đóng vai chủ động.

(Tiếp theo (C) trang 3)

— Cũng ngày nói trên lúc 11g bà Tranit nhũ danh Trương thị Thân, 57t, (quốc tịch Pháp) ngụ tại đường Nguyễn thành Ý Gia Định, đi thăm bà con về gần đến nhà cũng bị 2 tên cướp cỡi xe Honda đi theo và giựt sợi dây chuyền nhận hột xoàn đeo trên cổ bà trị giá trên 400 ngàn đồng rồi tẩu thoát luôn. (AH)

(Tiếp theo (Đ) trang 3)

kiện là cuộc họp báo sẽ được diễn ra với thể cách của cuộc họp báo do Ủy ban phối trí công tác hạ lưu vực sông Cửu Long tổ chức ngày 27-1-69 vừa qua tại khách sạn Majestic.

Đã đến V.N

SAIGON.— Chiều 27-11, Phái đoàn Kinh Tế Nhật đã tới VN. Vào sáng 28-1, Quốc Vụ Khanh Võ Quốc Thúc đã tiếp kiến phái đoàn do ông Tetsuji Senga hướng dẫn.

Uốn Tóc ở đâu ? ? ?

Nhuộm tóc đủ các màu. Cắt, Uốn và chải tùy theo khuôn mặt. Có nhiều kiểu tóc để lựa. Có máy tự động báo khi lăn tóc đủ sức nóng. Sửa những lăn tóc bị hư. Do Bà THỦY AI, chuyên viên hữu hạng đã nhiều năm thực tập tại Pháp đảm nhận. Hiện được tín nhiệm trong nữ giới Việt và Ngoại quốc ở Saigon. Dùng thuốc Pháp - Mỹ. Giá đại chúng.
2A Cao Thắng Saigon *(gần Hồng Thập Tự).*

KỂ TỪ THỨ HAI 27-1 NĂM 1969

Cuốn phim đặc sắc của WARNER BROS – SEVEN ARTS chiếu tại

REX (Saigon) ***PALACE*** (Cholon)

THE DOUBLE MAN (NGƯỜI HAI MẶT)

★ Lần đầu tiên YUL BRYNNER đóng tài trong hai vai điệp viên: một phó Giám đốc CIA và vai khác là một phản gián Đông Đức.

● Một phim hoạt động sôi nổi khác thường chưa từng thấy bởi những cuộc dụng độ khốc liệt .. rượt đuổi sát nút... tạo trở thần tình... Ai là Yul Brynner thiệt, ai là Yul Brynner giả ? Ai tát tai người đẹp BRITT EKLAND 1 cách tàn nhẫn. Phó Giám đốc CIA DAN SLATER hay tên phản gián Đông Đức KALMA ?

Do YUL BRYNNER, BRITT EKLAND, LLOYD NOLAND, CLIVE REVILL.
Màu TECHNICOLOR — Nói tiếng Pháp — Phụ đề Việt, Anh, Hoa.

CAO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

— NGÀY, GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU:
Ngày 29 tháng 1 năm 1969, lúc 9g30 tại Trại Nguyễn Trường Tộ, số 51B đường Duy Tân Đà Nẵng.
— MỤC TIÊU VIỆC THẦU:
Cung cấp vật liệu tu bổ thường xuyên cho QLVTCH (gỗ, tôn, ván ép, giấy ép, sạn, đá, đồ sắt, đồ điện, xi măng và linh tinh) chia làm 9 lô thuộc Điều Lệ Sách số 2/001/69.tr giá ước lượng 12.400.000$.
— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH:
Trong những ngày, giờ làm việc tại:
— Cục Mãi Dịch, 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Saigon.
— Trại Đào Duy Từ, đường Nguyễn tri Phương Phú Thọ Saigon.
— Trại Nguyễn Trường Tộ Đà Nẵng.

Đà Nẵng, ngày 9 tháng 1 năm 1969
CHỈ HUY TRƯỞNG.
Trại NGUYỄN TRƯỜNG TỘ ĐÀ NẴNG

MỜI ! ! MỜI ! !

THANH LỊCH TỬU GIA

Golden — Select — Restaurant
450 HỒNG THẬP TỰ SAIGON - Đ.T. 93.785
Nhà Hàng Máy Lạnh ▣ Trang Trí Lịch Sự
Đặc Biệt các món ăn Tây do đầu bếp ở Pháp về đảm nhiệm
Mở cửa suốt ngày từ 7 giờ sáng đến 22 giờ đêm.
NHẬN ĐẶT TIỆC TÂY — TÀU VÀ VIỆT

Thâu băng VĂN-HOA

62 Trần quang Khải *(Ciné Văn Hoa)* **– 191/19 Ngô tùng Châu SG**

● *HI FI STEREO* ★ *MONO SOUND ON SOUND*
★ *SWISS ECHO* ★ *CASSETTE* ● *TỐI TÂN NHẤT*
● TÂN NHẠC ★ NHẠC TIỀN CHIẾN ● NHẠC TRẺ NGOẠI QUỐC ★ NHẠC CỔ ĐIỂN TÂY PHƯƠNG
★ NHẠC VŨ TRƯỜNG – CỔ NHẠC NAM PHẦN – CỔ NHẠC BẮC PHẦN ● NHẠC BÁN CỔ ĐIỂN TÂY PHƯƠNG ● CÁC LOẠI BÀI HỌC ANH NGỮ
ĐẶC BIỆT: **Chuyên viên điện tử tốt nghiệp Đại học đường Boston, U S A.**

Trường ANH VĂN **NGUYỄN NGỌC LINH**

49 BÀ HUYỆN THANH QUAN SAIGON — Đ.T. 25.318.

3-2-69 mở các lớp : Sáng-Chiều-Tối

▼ Bổ túc Anh Văn từ ĐỆ THẤT đến ĐỆ NHẤT
▶ ĐẶC BIỆT: Lớp VĂN PHẠM — THÔNG DỊCH VIÊN
GHI TÊN TẠI VĂN PHÒNG

Công, Tư sở khỏi lo thiếu dụng cụ văn phòng :

Hiện sản phẩm «ARMOR»

đã có bán tại các tiệm sách lớn thủ đô :

● KHAI TRÍ 60 Lê Lợi ◑ TỰ LỰC 92 Lê Lợi
□ THANH TUÂN 56 Lê Lợi ▣ TOÀN LỰC 189 Lê thánh Tôn
● VIỆT BẰNG 78 Lê Lợi ● VIỆT THANH 169E Lê T. Tôn
▣ NGUYỄN TRUNG 30 Lê Lợi ▣ AN PHA 204 Hai Bà Trưng

Đầy đủ các cỡ giấy than để quý khách lựa chọn :

1) Hộp 200 tờ	Rectil 16	21x27
Hộp 200 tờ	—	21x33
Hộp 200 tờ	Sphérol	21x27
Hộp 100 tờ	—	21x33
Hộp 500 tờ	dùng 1 lần	44x56

2) RUBAN COTON « ARMOR »

Sản phẩm « ARMOR »

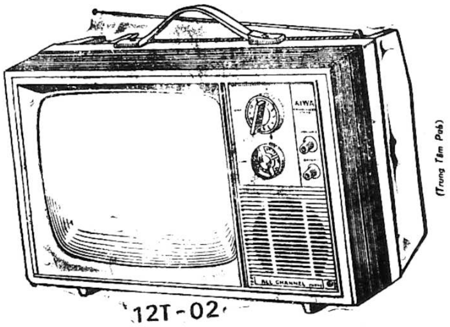
nhản hiệu được tín nhiệm nhất tại Việt Nam từ nhiều năm nay

Hãy thưởng Xuân tràn đầy Hạnh phúc

VỚI SIÊU PHẨM ĐIỆN TỬ:

AIWA

T.V. 12 INCHES XÁCH TAY



12T-02

(Trung Tâm Pub)

★ Với hình ảnh tuyệt rõ
□ Với âm thanh tuyệt hảo
★ Với dáng tuyệt xinh
◑ Với giá quảng cáo thật rẻ, lần đầu tiên tại Việt Nam.

Nhứt định quí vị sẽ hài lòng khi đến những thương điểm sau đây :

— Radio T.V. VIỆT NAM : 135 Nguyễn Huệ - Saigon
— Radio LÊ GIA : 86 Hàm Nghi - Saigon
— Radio EXPRESS : 132 Đinh Tiên Hoàng - Đakao
— Radio VIỆT DƯƠNG : 319 Đồng Khánh - Cholon
— Radio ĐẠI LỤC : 135/159 Nguyễn Huệ - Saigon

CHÚ Ý : Mới về đủ loại, đủ cỡ Cassette và băng nhạc v.v. giá hạ đặc biệt.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Bác sĩ NGUYỄN DUY CHI
Chữa hiếm con, đàn bà và sản khoa huấn luyện chuyên môn tại Philadelphia và Johns Hopkins. Phòng Mạch 154 Hai bà Trưng (góc Phan đình Phùng) Saigon.

Qui Nhơn Hôn thú Việt Mỹ và tất cả các dịch vụ khác như ở Sở Giao Tế LELION LEFORT 213 Tự Do, Saigon thường đảm nhận. Xin mời tới Chi Nhánh của chúng tôi 415 đường Gia Long Qui Nhơn (Khách Sạn Hòa Bình, lầu 1, phòng 227).

Vũng Tàu Hôn thú Việt Mỹ và tất cả các dịch vụ khác như ở Sở Giao Tế LELION LEFORT 213 Tự Do Saigon thường đảm nhận. Xin mời tới Chi Nhánh của chúng tôi tại số 3 đường Nguyễn Trãi Vũng Tàu (khách sạn Thanh Xuân).

Hậu tạ 10.000đ.
Cho ai chỉ dẫn lấy lại xe Honda CD 50 đen, số máy 110.492, số sườn 128.316 mất tại Cư xá Đô thành ngày 23-1-69. Liên lạc: ông Thắng 7 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận, Tel 40.510.

Không ràng buộc
Đàn ông hiền hậu, đã giã từ cả nghiệp Võ, nghề văn, có khả năng thương mại, muốn an thú diễn viên, nếu ý định lập trại chăn nuôi, trồng cây, nhưng 1 mình khó thực hiện. Bà nào «không ràng buộc» đồng sở thích sẽ biên thư về Đức 41A Trần quốc Toản Saigon bàn sự cộng tác, cần thành thực, sau khi trao đổi ý kiến nếu hạp sẽ gặp nhau để tiến hành.

Mất giấy tờ
Ngày 24-1-69 hồi 6h30 chiều, tôi có đánh rơi một cặp da ở đường Nguyễn công Trứ Saigon, trong cặp có nhiều giấy tờ mà không có tiền. Ai nhặt được xin giao ông Xương 9 bis Nguyễn công Trứ, Tél 25.105 xin cám tạ 2.000đ.
HỒNG SƠN

Ai nhặt được
Một cái sắc tay màu đỏ, trong đựng thẻ kiểm tra và nhiều giấy tờ mang tên NGUYỄN THỊ MẬN xin mang lại 56/5 Cao Thắng Saigon, sẽ hậu tạ và cam đoan không làm khó dễ.

Xe hơi mất cắp
EE-2248 Fiat Coupé, 2 cửa, màu xanh dương, mất cắp hồi 5 giờ sáng 26-1-69 để trước cửa nhà 14 Lê Lợi Saigon. Ai trông thấy hoặc bắt gặp nơi nào, xin thông báo cho nhà chức trách Cảnh sát hoặc địa chỉ: Bác sĩ Từ Uuyên 14 Lê Lợi Sg. Xin trọng thưởng, ĐT nhà: số 22.851 — Sở số: 90.210.

HỌC

K.S. nhận kèm toán, Anh văn từ đệ nhất trở xuống. Hỏi 12/6 Đoàn thị Điểm Saigon sau 6g30.

C. Bréard 5è nouvelle édition 1968 en vente chez Kiosque en face du No 14 Lê Lợi Saigon.

Đờn Ca
Tư Thục Âm Nhạc THẾ HỆ khai giảng các lớp: **Đờn điện. Trống, Ca và Organ**. 379 Đại lộ Trần quốc Toản Chợ Lớn. N.S. QUỐC TUẤN phụ trách.

Ouverture 1 - 2 - 1969 Franças - Math (6è, 5è, 4è, 3è/BEPC) — Programme d'etudes préparé méthodiquement — Etudiants qualifiés et dynamiques (anciens élèves des lycées J J R, Marie Curie, Jersin) Adresse: 19/2 Lý trần Quán Saigon (Tân Định).

Anh, Pháp, Nhật
Dạy căn bản vỡ lòng, sơ, trung, cấp, thực hành đối thoại văn phạm, khóa 3, 6 tháng, cấp tốc đàm thoại cho người chưa biết để đi tu nghiệp, xã giao, du lịch, thương mại, kết quả nói, hiểu mau. Nhận đi dạy tại nhà và dịch ở 82/3, Yên Đỗ Sg (qua Ngã 4 Công Lý). Dạy Toán Lý Hóa, đủ trình độ luyện thi.

CA NHẠC
Dạy: Organ, đờn điện, trống, 379 Trần quốc Toản Cholon NS Quốc Tuấn đảm trách.

Anh Văn sáng chiều tối đủ trình độ.
1-2-69. Khai giảng các lớp mới thực hành cấp tốc cho người học đi làm. Căn bản cho học sinh đi thi. Học sách English For Today Book I đến VI.
Tiểu Học: Nhất, Nhì, Ba, Tư, Năm, Mẫu Giáo luyện thi Đệ Thất bảo đảm ghi tên tại Trường Hưng Long số 298 Minh Mạng CL.

ANH - PHÁP LA-SAN
— Anh văn **LASAN**: English For Today, Anh văn Đàm thoại — Pháp văn **LASAN**: Cours de Langue, Pháp văn Đàm thoại — Tại trường **LASAN** 282 Hiền Vương, 45 Nguyễn Thông, Đ.T: 40.705. — Do các Sư Huynh **LASAN** điều khiển — **THI XẾP LỚP**: 29-1-69 — **KHÓA MỚI**: 3-2-69.

Anh Văn Cấp Tốc
201, Nguyễn Văn Sâm Saigon
Chuyên dạy Đàm Thoại cấp tốc Cao Đẳng, Sơ Cấp, Trung Cấp dưới sự hướng dẫn của Thạc Sĩ MILTON và Giáo Sư TÔNG đã hành nghề trên 14 năm tại Bắc Trung Nam. Một tháng nói được 2.000 câu quan trọng nhất. **VỠ LÒNG** bảo đảm 2 tháng nói được 2.000 câu thông dụng để có thể xuất ngoại đi làm, buôn bán. Giáo Sư CAO THĂNG Cao Học, Đại Học Hoa Kỳ chỉ dẫn bí quyết học Anh Văn, dạy cách ráp văn, ráp câu để có thể tự nói, tự viết được 2000 câu và tự đọc được 5000 chữ mới.
Nơi học thuận tiện, chỗ để xe hơi an toàn, máy luyện giọng tối tân.

Học Y Tá Lớp trợ Y Tá mở mỗi ngày, và khóa tu nghiệp Y Tá toàn quốc, các bạn nam nữ ghi tên nhập học tại 14 Lê văn Duyệt Saigon.

Học tiếng NHỰT
Lớp mới ngày 3-2-69 học chiều tối (ghi tên trước) ở 351/60 Trương minh Giảng Saigon.

Cha mẹ đỡ lo
Nhận ăn, ở và học tại trường, học sinh lêu lỏng, lười biếng, chậm tiến. Hỏi trường Duy Tân 292/20 Lê văn Duyệt Duyệt Saigon.

Dạy cắt may THÊU VÀ ĐAN MÁY
Chóng rành nghề và thật khéo. Hỏi 60 Nguyễn huy Tự (ngã tư Cầu Bông) Dakao

Lớp Gia Chánh Bặc Biệt
44 Lê Lợi dời về 44 Ng-phi-Khanh Tân Định Bánh Pháp khóa 2 mở sáng thứ hai và thứ tư, mở thêm các món nhậu và chay, cơm tàu, cơm Pháp. Mời đến ghi tên và lấy chương trình suốt ngày tại 44 Ng-phi Khanh Tân Định.

PHÒNG THÔNG DỊCH
201 Nguyễn văn Sâm Saigon
Chuyên dịch thư tín, giao kèo, đơn khiếu nại, diễn văn, các tài liệu kinh tế, khoa học, văn chương, luật. Thân chủ có thể lấy ngay các tài liệu khẩn cấp. Giáo sư Tòng, Giáo sư Cao Thăng, tốt nghiệp Cao Học Đại Học Mỹ Quốc đích thân điều khiển với sự cộng tác của một số Giáo sư Cử nhân Văn Khoa, Cử nhân Luật. Văn phòng thường trực sáng, chiều tối. Nhận dạy Anh văn cá nhân và nhóm 4 học viên.

DẠY ĐAN MÁY TỰ ĐỘNG
— Bạn muốn trở thành thợ đan lành nghề trong 1 thời gian ngắn ? (lương từ 4.000đ đến 10.000đ) — Bạn muốn trở thành giáo viên về nghề đan máy ? Xin mời bạn đến địa chỉ 1787 LAM SƠN (hẻm Chi Lăng) nơi đào tạo những học viên và giảng viên ưu tú nhất; dạy đủ loại máy. 1 tháng rành nghề, nhiều kiểu áo lớn, nhỏ, nón, vớ (dầy đủ bông tay và bông máy: Sách Pháp, Nhật). Tận tâm chỉ dẫn nhiều kiểu mới, lạ đẹp. Có khóa cấp tốc. Nơi được tín nhiệm suốt mấy năm qua. Có việc làm ngay tại chỗ — Sửa chữa.

TV - RADIO

Sony TC 530 còn mới nguyên trong thùng giá rẻ, tại địa chỉ 35C lầu I Lão Tử Quận (5) Cholon.

Cần Bán gấp 1 Radio 2 Band Phonograph, Model Strp-112 11 Transistor, Fuziya có một số đĩa Ngoại quốc biểu không, giá nhất định 7.500đ Hỏi 369/58 Lý Thái Tổ Saigon.

Nhạc Xuân
Gần 100 bản nhạc Xuân và hàng ngàn bản nhạc đủ loại đang chờ đón các bạn tại HOA XUÂN 211 Nguyễn thiện Thuật Giá hạ, máy móc tối tân, Kỹ thuật bảo đảm. Nhận thâu Cassette, bán dầu chùi đầu máy.

Bán rẻ cặp loa Sansui SP-200, 80w (còn mới nguyên) Hỏi 29 Bùi quang Chiêu Saigon (trước nhà hàng Văn Cảnh) sau 17 giờ

TK140X Ampli Kenwood (200w), Sansui 5000 (180w); Sony 355 Garrard Lab 95, Loa Sansui SP-200, CS-77, CS-33, tất cả chưa khui. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

Sony Stéréo TC-530 âm thanh tuyệt hảo 25.000. 632 Sư vạn Hạnh Saigon.

Sony TC-530, đi xa cần bán, máy ít dùng, đầy đủ phụ tùng. Hỏi hẻm 268 số nhà 2B/20 đường Nhật Tảo Cholon (gần chợ Nguyễn tri Phương).

33.000đ. 1 Teac 4010S. Hỏi 682/5/6 Phan thanh Giản Saigon (ngoài giờ làm việc).

Anh Ngọc
Thâu đủ các loại băng: Mono, Stereo, Cassette, 8 Track Stereo, Cartridge, đủ các loại nhạc Việt và ngoại quốc chọn lọc có nhiều băng đủ loại bán sẵn để quý vị nghe thử và chọn lựa. Xin mời lại Gian hàng Au Printemps Crystal, 22 Thương xá Tam Đa, 9 Nguyễn trung Trực Saigon (phía trước nhà hàng Thanh Thế).

Muốn thưởng xuân bằng Âm Nhạc ??? Xin nhớ đến **thâu băng** 216 Đinh Tiên Hoàng (Trước rạp Casino Dakao), nhiều bản nhạc V.N và Ngoại quốc chọn lọc. Bài học Anh-Pháp-Đức-Nhật. Thâu rõ, giá hạ, công việc nhanh chóng. Có thâu catridge cho Car Stéréo.

8 chuyên viên
3 Chuyên viên Tape-Recorder, 2 Chuyên viên Radio, 3 Chuyên viên Télévision. Để đáp ứng nhu cầu của quý khách, chúng tôi có sẵn 8 chuyên viên để sửa tất cả các loại máy Radio Meuble, Transistor Pile + điện, Pick-up, Ampli, Magnétophone và vô tuyến truyền hình: rung, chớp, nhảy, mờ không ảnh sáng không âm thanh. Hãy đem ngay đến DU có chuyên viên đến tận nhà sửa các loại máy trên, làm việc từ 8g sáng đến 10g tối, **DU'S TELEVISION 48 Lê văn Duyệt Saigon.**

TV Ở ĐÂU RẺ NHẤT
Nơi tập trung đủ hiệu máy truyền hình và các loại máy Radio, Cassette như Denon, Sanyo, National, Sharp, Sony, từ 12 inches, đến 25 inches, chạy bình hoặc chạy điện, giá rẻ nhất, quí vị mua tại đây, được đưa tận nhà và gắn luôn Antenne trời. do nơi Radio TV VĨNH LỢI 37 đại lộ Trần Hoàng Quân Cholon (góc đường nhà thương Chợ Rẫy).

Bán 1 máy Teac A-1500, 1 Akai X100D, 1 Dokorder 7010, 1 Sony 530, 1 cặp loa Kenwood, 1 TV National 9 inch Hỏi 528/5/77 Phan thanh Giản Saigon.

TV Ampli, Magnéto, Radio hư?? xin đem ngay cho Radio TK 216 Đinh tiên Hoàng (trước rạp Casino Dakao) sửa thật lẹ, giá lại rẻ. Bảo đảm đầy đủ phụ tùng.

TiVi Van Trang
39 Nguyễn An Ninh Saigon
(thẳng cửa Tây chợ Bến thành) Bán và sửa chữa đủ loại Radio và Tivi.

TV hư Gọi ngay ĐT. 40839 sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa, 186 Trương tấn Bửu (Phú Nhuận). Đủ phụ tùng.

Thâu Băng
Nhận thâu băng thường hoặc **CASSETTE** do khách lựa từng bài. Bán băng thâu sẵn. Đủ loại: Tân nhạc (thời trang hoặc tiền chiến). Cải lương hay tuồng bộ, ngoại quốc (Kích động êm dịu) **BÀI HỌC** (AnhPhápĐức) **Kinh Châu 66 ter Lê lợi** Saigon.

Rẻ nhất Saigon !
Ti Vi đủ cỡ, đủ hiệu từ 9 đến 25inches, từ 1 đến 5 Loa. Chạy pile điện, accu và đầy đủ phụ tùng. Có thợ sửa chữa tận nhà. **Giá rẻ nhất Thủ Đô**. Quí khách không tin, xin khảo giá trước khắp nơi rồi, **chắc chắn sẽ mua được 100/100**. Nếu đến **T.V. Thanh Phong 209 Nguyễn Thiện Thuật Saigon Đ.T.: 93.217.**

TiVi ! Máy đèn Tân Kỳ
Mới về nhiều kiểu TiVi 68-69 Tân Kỳ thật hách loại sách tay loại để bàn đủ hiệu đủ cỡ từ 4 cho đến 25 inches. Và nhiều loại máy đèn từ 300 cho đến 10.000watts, đủ cỡ máy bơm nước chạy xăng chạy điện 110/220v. Xin mời lại hãng Đạt-Thành số 84C đường Cống Quỳnh Saigon, ĐT: 93.231 (xéo xéo trường học Hưng Đạo) không mua cũng ghé mà coi, coi cho biết giá để mách người khác đến mua. Đặc biệt TiVi 16 inches, bán 14.800đ. và máy đèn 1.000watts bán 16.000đ. (Xài được 25 bóng đèn ống 1m2 chỉ tốn 1/2 lít xăng 1 tiếng đồng hồ).

TIVI - RADIO - CASSETTE
(Kiểu tối tân năm 69)
Hàng mới về bán giá thật hạ nhiều loại TV Denon — Sharps — Sanyo Sony — Nec — National đủ cỡ từ 4 cho đến 25 inches, nhiều kiểu sách tay nhiều loại để bàn từ kiểu tối tân của năm 68 cho đến kiểu tối tân nhứt, độc đáo nhứt và hách nhứt của năm 69. Cùng nhiều loại Radio Transistor, Cassette đủ hiệu đủ cỡ Antenne, hiến phóng đại, và Sulvolteur v.v., Bổn hiệu luôn luôn có sẵn thợ nhiều kinh nghiệm để phục vụ cho quí vị mỗi khi quý vị cần đến. Do Tân Mỹ số 176 Nguyễn thiện Thuật Saigon (đối diện cửa chính Cư xá tái thiết Nguyễn thiện Thuật)

Sony TC-530, Polaroid 250 bao da Origine, đèn chụp đêm (Flash) còn mới nguyên. Cần bán gấp giá rẻ Hỏi ông Vọng 577 Phan thanh Giản Saigon (đi cổng sau trên lầu..)

LOA SANSUI SP 200, CS77, CS33, BX200 nguyên thùng bán 535/27B Nguyễn tri Phương (gần Mả Đá).

Thâu băng THĂNG LONG.
25B CRYSTAL PALACE (gần chợ Bến Thành) Có nhiều băng Cassette có ghi nhạc, đủ loại, bán sỉ và lẻ. Nhiều bản nhạc hay, lựa chọn, để thưởng thức xuân với những tiếng nhạc, cực trong trẻo rõ ràng. Đã được thu qua một hệ thống điện tử tối tân nhất của thời đại. Xin kính mời.

Sony 355, 230, Kenwood TK 88, 140U 707, Akai X 150 D, Loa SP-200, CS-77, CS-33, SS-10, AR 4 X, BX-200, bán thật rẻ. Hẻm 299P về 50m số nhà 96P đường Nguyễn tiểu La ngang trại Trần văn Huyền đường Trần quốc Toản.

Tỉnh về Saigon
Sắm Tết ! Xin mời ngay đến Radio TK 216 Đinh tiên Hoàng (trước rạp Casino Đakao) để chọn 1 TV, 1 Radio Cassette, 1 Radio Magnéto 1 Radio Phono, 1 Radio Transistor và nhiều loại khác, trưng bày đầy đủ nhất. Hàng được bảo đảm từ 6 tháng đến 1 năm.

Akai X150D, Sansui 1000, 5000 (180W), Pioneer SX 1000 T (130W), Teac A-1500, Loa Pioneer CS-33 (50W), Coral BX 200 (60W), Sonics AS-330, 5 loa (80W) kiểu 69), tốt hơn SP-200. Tại 55 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

100 bản nhạc trẻ hay nhất 1968 (HIT PARADE)
Tại *NGUYỄN HOÀNG* Thâu Băng 170, Nguyễn Hoàng Saigon MONO—STÉREO—CASSETTE — Máy móc tối tân, kỹ thuật tinh vi nhất VN. — Đủ loại tân nhạc VN và ngoại quốc, Nhạc cổ điển Tây phương. (Tiếp khách đến 8g tối) — Bán rẻ 1 máy thâu băng Akai M-8 mới nguyên — Một Headphone KOSS-PRO.4.

HUNG SON'S RECORD
426 Minh Mạng Cholon
Thâu băng Mono, Stéréo, Cassette và Cartridge. Đủ loại nhạc V.N, ngoại quốc, nếu cuộn băng quý vị thâu ở nơi khác không được vừa ý, xin quý vị ghé thử tiệm chúng tôi, với 1 kỹ thuật thâu băng cực kỳ tinh vi và những máy móc tối tân, chúng tôi cam đoan quý vị sẽ hài lòng. Đặc biệt nhạc VN, thời trang, tiền chiến, T.C.S. do chúng tôi thực hiện mà đa số quý vị đều ưa. Chúng tôi, với 12 năm kinh nghiệm trong nghề nhạc và 15 năm sưu tầm nhạc, đủ khả năng để phục vụ các vị sành về nhạc. Tuy sanh sau đẻ muộn, chúng tôi đã được rất nhiều người khen, đó quả là điều khích lệ lớn lao cho chúng tôi. Mời quý vị tới nghe thử và lựa bài.

THÂU BĂNG SƠN HẢI
6 Yên Đỗ Saigon
— Cassette mono.
— Hi Fi Stereo.
— Máy móc tối tân.
— Việc làm cẩn thận.
Tân nhạc thời trang. Nhạc tiền chiến. Nhạc ngoại quốc. Cổ nhạc. Bài học ngoại ngữ. Có bán nhiều băng Cassette thâu nhạc sẵn.

Sony TC 530 và Sony TC-260 bán rẻ 426 Minh Mạng Cholon.

Công 900đ. **1 băng** 1800F
Với những bạn mượn được băng nhạc muốn « thâu lại ». Bảo đảm thâu hay và giao băng nhanh (24h). Hỏi 53 Trần quý Cáp khoảng T.M. Giảng Saigon mở cửa tới 21g.

Dư dùng bán rẻ một Tapx dark teac 4010S 39.000đ. 140U Kenwood. Hỏi Cô Lộc số 245/27 Võ Tánh Saigon.

Sansui 258 17000đ. (2000 3000A chưa khui). Máy hình hiệu Yeskaday bán 8000đ. 108/22A Trần quang Diệu Saigon (đầu mặt Chùa Kim Cương).

Dư dùng muốn bán: Ampli TA-255 — 2 loa TOA Trumpet TC 10F — 1 Micro DM.500. Tất cả còn nguyên trong thùng. Xin hỏi: 328 Trương minh Giảng Saigon.

Magnetophone
Chuyên sửa đủ loại máy ghi âm Sony, Akai, Teac, National và các hiệu Đức, Mỹ, Nhựt. Bảo đảm phụ tùng đầy đủ, mau lẹ, làm việc luôn chủ nhựt. **Lê Đô Radio 123 Nguyễn t. Thuật Bàn cờ.**

T.V. Service
Sửa đủ loại TV Mỹ nhựt, lấy liền Radio Phono Ampli Tape recorder v.v. có chuyên viên tới nhà sửa Bảo đảm giá hạ điều chỉnh miễn phí, Xin mời tới Radio TV Phú Thịnh 298 Võ Di Nguy (Phú Nhuận) Đ.T. 40281, Có nhận thâu băng.

Télévision HỒNG
CHUYÊN SỬA
Radio Télévision Magnétophone
Trang bị đầy đủ máy điện tử để sửa chữa mau lẹ. Nhận sửa tại tư gia: Giá rẻ hơn mọi nơi. Làm việc luôn cả ngày lễ và chúa nhựt.
248 Đề Thám Sg.—Phone: 91.290

Thâu băng
Do Nhạc sĩ Nguyễn Đức và nhóm chuyên viên đài phát thanh thực hiện. NHẠC SỐNG: Tiền chiến, Thời trang, Chủ đề, Trình diễn văn nghệ, Dân ca, ca Bắc (Cô đào, Trống quân). NHẠC NGOẠI QUỐC: Thời trang, êm dịu, cổ điển. BĂNG THÂU SẴN: Stéréo, Mono, Cassette. Mời lại Bình Minh Records.
Số 249 đường Bà Hạt Cholon
Số 1 Đại lộ Cách Mạng (ngay chân cầu Công Lý) ĐT. 41.561

Akai M8, còn mới nguyên xem máy trong và ngoài giờ làm việc. Tại số 299/3 ấp Tây I Trần khắc Chân Phú Nhuận.

THUỐC

Phong tình Lậu Mồ, Dương mai
Mào gà, Sang độc, Hột xoài, Hạ cam, thuốc nhiều mà chẳng dứt căn Hãy nên tín nhiệm **Phong Thấn** ít lâu. Đông Y sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon. Nhận trả lời ai gửi tem 1đ.50.

Chuyên trị phong ngứa
Lở, nhức xương gân, ù tai, đau đầu, lao trí, lao lực, yếu sức trị mau, mạnh. Thuốc Phong ÔNG LANG, TÀI tín nhiệm. 182 đường Thoại ngọc Hầu Gia Định.

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên, dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 50 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N.B.Y.T. 49-5-63.

Thận hư tảo giấy, đau lưng, mất mờ, đầu nhức, răng sưng, tai ù. Lậu tinh: Di, hoạt, mộng mơ, dùng HOÀN SINH LỰC, chẩn chờ nữa chi ! Có thầy chẩn mạch tinh vi, chuyên làm thuốc tễ thích nghi từng người. Đông y sĩ HOÀN-SINH: 469B Lê văn Duyệt Saigon.

Phong ngứa Ghẻ chốc lở lói, gãi tới đâu ăn lan tới đó không phải thoa phết sơ ngoài da mà hết, uống «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN «ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KN. BYT 3—5-9-63.

Ho lao, thận suy, tim lớn: đau bao tử, tử cung, máu huyết thai sản, phong thấp, gan, lâu ngày: Mời lại nhà thuốc.

Kim Khuê
300 Hai Bà Trưng Đông y sĩ coi mạch tinh vi điều trị mau lành ĐT40.592 K.N. 1010 30-9-64

Đại lý khắp nơi
Bán đủ thuốc Kim Khuê và tặng sách thuốc trị giá 50 đồng

Trị trĩ bảo đảm
«Lòi Dom» lòi Củ Môn.
Thưa Quý Vị: Có hàng ngàn thơ khen, và hình ảnh.
Trị bịnh Trĩ mạch lươn, sa trôn trê, sa tử cung, đi tiêu ra máu. Không cụt, không cắt, không đốt, xức thuốc cho rụng. Tái phát chữa lại khỏi phải trả tiền thêm. Bịnh phụ nữ có bà Ánh Hằng phụ trách, có phòng nằm dưỡng bịnh khỏi phải trả tiền.
Đ.Y. Sĩ TIẾN ĐAN 508 Trương minh Giảng, Điện Thoại 40.917 Sg.

Cám Gà Vinafeco Nhãn hiệu đồng tiền. Giá từ 490 đến 530 đồng tại 92B Lý Trần Quán Tân Định

Bán bắp bắp bột chưa xay và bắp đã xay to và xay nhuyễn cho heo gà. Hỏi 112/14 Phan thanh Giản Đakao

Mỹ Tho Gà, thuốc và thực phẩm ngoại quốc. Anh Trương 63 Nguyễn trung Long (Mỹ Tho)

Bán gà thịt và gà giống New Hampshire đủ cỡ, đã chích thuốc. Hỏi Trại Gà Thanh Danh cạnh Trạm Kiểm Soát Bến Xe Mới Xa Lộ Đ.T. 91.849.

TRẠI GÀ TOÀN THỊNH

ĐÀ LẠT (gần chùa Cô Giang — Sau kho tạo tác). — Mới về các loại gà thịt thật tốt, mau lớn, dễ nuôi, đã nhổ mùi và chủng đau. Gold Pilch và Newhamshire. — Có đủ các loại thuốc và thực phẩm cho gà.

Quà Tết thực dụng, hữu ích, cả đến ông. Quý vị hãy tặng. 1 chuồng gà nhập cảng : nhẹ, tháo ráp dễ, có thể nuôi gà từ 1 ngày đến lúc ăn thịt được. Có mâm phân, sạch sẽ, có sườn chống được 4 tầng, tiện lợi, có máng ăn, máng uống. 30 gà con nhập cảng : (cuối 1 tuần), giống NEW HAMPSHIRE đã nhổ mất, nhỏ mũi ngừa bệnh. 3 kí thức ăn nhập cảng. GIÁ CHUNG 2630đ. Nuôi đến Tết vừa ăn. Xin hỏi tại 467 Phan đình Phùng Saigon (Siêu Thị Bàn Cờ). 3/123 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ. 128 Ngô tùng Châu Sg.

XE

Mazda B1500 cần tiền bán gấp xe ít đi 150A Cộng Hòa.

Peugeot 404 bán gấp. Hỏi ông Kỳ, tại 73 Bùi thị Xuân Saigon Trường Nguyễn bá Tòng.

Cần bán xe hiệu Desoto EG 3195 chi tiết hỏi số nhà 194 Nguyễn tri Phương Sg.

Dauphine ED. Chưa Taxi, xe nhà, thật tốt. Bán. Hỏi căn nhà đang xây Phía sau số 85 Nguyễn Văn Thoại G.Đ (cách Bảy Hiền 600m) từ 8 đến 17 giờ.

Taxi Bán EA thiệt, xe toàn hảo mua chạy khỏi sửa 337 Lý thái Tổ.

Bán xe Dư dùng bán 2 trong 3 chiếc xe. MAZDA 1.000 De Luxe kiến màu số EH-3 dầu. Peugeot 403 EA-2 dầu. Peugeot 403 số cũ NBW. Xin liên lạc số 139/3 Bùi thị Xuân Saigon (Ngang trường Nguyễn Ba Tòng) Điện thoại 93299.

ĐỒNG LÒ XE HƠI

Các loại. Ô. Ba Bảo đã làm việc lại tại 699-701 Petrus Ký (bến xe Đà Lạt) góc Trần quốc Toản ...ạo Viện Hóa Đạo.

Bán Taunus 17m NBU chín ngàn dầu toàn hảo. Xin hỏi 173 Hồng thập Tự Saigon.

Bán Toyota Corona Pic-kup EG. và Peugeot 203 du lịch. Hỏi 14 Hùng Vương Cholon.

203 NBM máy 1.730 rất tốt giá 365 28 Võ trường Toản Gia Định (kế rạp Cao Đồng Hưng).

Bán 1 xe Hàng hiệu Pord máy dầu dang cho thầu mướn 1 tháng 40.000đ. Hỏi tiệm Radio 138 Thoại ngọc Hầu chợ Ông Tạ giá 250.000đ

Dauphine bán. Hải cô Mỹ Hoa coi chủ tay số 298 Lý thái Tổ Saigon

Datsun ED 1.300 Pic-kup giá 350.000đ. Hỏi 94E Pasteur trong giờ làm việc.

Jeep capot bầu, mang số EG thiệt tốt. 35.000đ. 118-120 Cống Quỳnh.

P.203 NBD máy đồng nệm mới bán 245.000đ. Do 79 Lương hữu Khánh (sau Từ Dũ) Saigon.

Falcon future EG Radio, máy lạnh Origin hoàn hảo 458 Lý thái Tổ.

Cần mua International Desoto Benne hay chass Ai có xin liên lạc ông Sơn 50 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

P.203 bán gấp tình trạng toàn hảo giá 260.000 đồng. 290D. Trần hanh Thái Saigon.

Datsun EG.4 Vauxhall EH đi 19.000 cây số còn đẹp như mới giá 450.000đ. Hỏi 182/12 Trương minh Ký Phú Nhuận gần nhà thờ ba chuông.

P.203 Familial đồng sơn mới bán gấp. 150A Cộng Hòa.

Volkswagen Microbus Volkswagen pick up Double Cabine và Mercury Monterey 63 còn tốt tiện làm xe lô. 88 Phan T. Giản ĐK.

2.CV vận tải nhẹ bảng kiến thật tốt đúng đời EB bán rẻ 534A Hồng thập tự Saigon Đ.T. : 92.957

Simca 1000 EE 3... toàn hảo, có radio, quạt lạnh, sơn trắng nệm đỏ và Vespa EE Special Piaggio muốn bán. Hỏi 85 Phạm hồng Thái (Gia Định) Đ.T. : 41.960-90.635

Xe thực dụng ĐẠI - HAT - SU

Kiểu và hiệu xe được ưa chuộng nhứt Việt Nam. Mát máy nồng nước, tốc lực 85-90 cây số / giờ, 3,50 lít / 100 cây số. Giá ... cả huế 274.000đ. Xin hỏi :

Saigon Kỹ Nghệ
35, Lê Lợi Saigon
Đ.T. 20.122

Mercury xe du lịch còn mới cần bán, hỏi 32 Trần cao Vân Saigon.

Bán Fiat Coupé 850 mới chạy trên 1.000cs, đời EH. Bà Hoan 213 Tự Do, lầu 4, phòng 40, trong giờ làm việc.

Bán Taxi Simca 9. máy, sơn, vỏ hoàn toàn mới coi xe 11g đến 14g. Hỏi 222/18C Lý thái Tổ Saigon.

Taunus 17m có Radio Ant tự động, xe thật tốt, bán gấp, xem xe 68 Đoàn Thị Điểm Saigon.

Mercedes 220S Radio máy lạnh. Hỏi Caisse «A» Saigon Départo 86 96 Tự Do ĐT. 90,601.

Floride EB toàn hảo bán gấp Hỏi 111 Phan thanh Giản Đakao.

P.203 NBG thật tốt mua đi liền khỏi sửa. Hỏi Ô. Danh 354 Chương Dương Saigon trong giờ làm việc Đ.T. : 20 851

Cần bán

1 cần cẩu Diamond, máy xăng 10 bánh có treuil trước treuil sau, đủ bộ phận, còn tốt ít xài. — 1 Tracteur Diamond để kéo, thứ cần lớn, máy dầu mới đổi xe đang chạy, tình trạng tốt. 65 Hồ xuân Hương Sg.

Bán Taunus 12M đẹo ED tình trạng toàn hảo, 26/17 Trương công Định Saigon.

Taunus 12M — EC-7 cùng đời ED cardan lớn thắng dĩa xe như mới, cần bán. Hỏi 143 Trần quốc Toản Sg.

Volkswagen berline NBT toàn hảo bán. Hỏi tại 150 Công Lý trong giờ làm việc, ngoài giờ hỏi 24 Hồ huấn Nghiệp.

Chevrolet 58 Sans Montant 6 máy số thường tình trạng toàn hảo. Hỏi 155 Hồng thập Tự Saigon.

Simca 1000 EB 7. Simca vận tải nhẹ EA 7, Volkswagen ED 9. và EA 7 bảng kiến DS 19 NBV. Taunus 12M EE Faurgon Hunber EB. 479 Lý thái Tổ Saigon.

Garage 75A Cộng Hòa

Nhận làm đồng, sơn, máy... các loại xe hơi, công việc bảo đảm, giá quảng cáo. (Tại chợ Nãn-xi) nhận làm gấp trước Tết.

THÔNG BÁO KỸ THUẬT

Quý vị có xe hơi ráp máy lạnh, như Fiat, ID-DS/19, Renault, Peugeot 404, Opel, Zephyr, Cortina, Vauxhall, Consul, Hillman, Contessa Toyota, Mazda, Datsun .. và những xe dưới 1.500c/c từ đời EB, muốn xe dọt khi vượt nhanh, và tránh khỏi nóng máy, sôi nước, hao bình khi kẹt xe, nên gắn ngay bộ phận an toàn, tuyệt hảo :
STABILIZER TAP
cống hiến bởi chi nhánh IMMAS. 97 Nguyễn cư Trinh Saigon.

250.S

Mercedes bán do 226 Lê thánh Tôn Saigon.

Microbus cần thuê hai Microbus VW-Izusu.(Hỏi 218 Lê Lai Đ.T. 22845).

Mazda 1500 EI máy lạnh, radio cassette origine, Bellett Isuzu EF. Toyota 800 EH9. 2 Cortina 1 ED.6 và EB9. 2 Toyota Corona EH.8 và 1 EE. 222 Trần quang Khải giáp Hai bà Trưng.

Bán xe P.203 mui vải toàn bảo giá 230.000đ. và 1 Toyota 800 Familial EF7, ít đi chủ lái, cần tiền bán gấp. Hỏi số 137 Nguyễn thiện Thuật Saigon, xem xe suốt ngày.

Opel Record bán đời NBR. đổi số rồi EK 5 nút đồng sơn máy toàn hảo, có Radio, xem xe 183/82 Cộng Hòa Sg.

Mercedes 190 NBS radio quạt máy — Peugent 403 NBR. Salon 188 Trần quang Khải Saigon,

Mazda 1000 PU-EH Bedford familiale ED bán. Hỏi 386/37 Trương minh Giảng Saigon.

295.000đ Ford Anglia thật tốt, nhỏ xinh, tiện xê dịch trong thành phố. 126 Cách Mạng 1-11.

Taunus 17M Super Familial EB-8 xe toàn hảo. Hỏi tại 118Bis Cao Thắng kế rạp Đại Đồng.

Bán gấp xe Ford Prefect EL (NBN) toàn hảo. Hỏi : 16 Nguyễn Huệ Sg.

Bán xe Austin Minivan 850 đời EB đã sửa kiếng. Hỏi ô. Nhàn Nha Hội Nghị Quốc Tế Bộ Ngoại Giao trong giờ làm việc.

Cần mướn gấp

Một số xe vận tải dài hạn chở hàng hàng đi Mỹ Tho — Long Xuyên Cần Thơ và Vĩnh Long. Hỏi 72 Bùi Chu Saigon.

Bán xe Huê Kỳ

Du lịch — Ford 6 CYL — Radio Máy lạnh origine. Đời mới số chín nút — Xe toàn hảo. Mời xem xe 680 Phan đình Phùng Saigon Tel 92433.

500.000đ xe Commer đời EH-12 chỗ ngồi. Còn tốt hiện đang có mối chạy. Bán vì thiếu người trông nom Xem xe tại 208/6 Trần bình Trọng từ 7 giờ chiều mỗi ngày.

Toyota Corona Pick-up EH xe toàn hảo. Hỏi tại 118 Bis Cao Thắng kế ciné Đại-Đồng.

Radio Xe hơi

Đặc biệt mừng năm mới, không gì bằng trang trí ngay cho xe của mình 1 Car Stéréo -Radio- Car-Quạt v.v. đủ hiệu National - Sanyo - Ten - Philips v.v.. thì hỏ quí vị chọn lựa, có chỗ đậu xe an toàn, gắn lấy ngay. Radio Thanh Vân 132 — 134 Cống Quỳnh Saigon.

Bán Taunus 17M de luxe NRV thật tốt. Cortina EC. Plymouth décapotable. Hỏi 368 Phan đình Phùng Saigon.

Toyota ED và BMW 5cc Bán tại 81/23 Trần văn Thạch Tân Định, Đ.T. 22111 Ông Có.

Bán 2 xe du lịch vì dư dùng : — 1 Hiệu Peugoet đời NBI giá nhứt định : 280.000đ00 — 1 Hiệu Frégate đời NBH. Giá nhứt định : 110.000đ00. — Xin hỏi tại số 68 Nguyễn Huệ Phú Nhuận (Saigon.)

Chevrolet 57 Bán 5 vỏ mới, máy tốt. Hỏi 9/11 Phan thanh Giản Saigon. Mời ông ở Võ di Nguy P.N. trả giá 265.000đ. lại.

Dauphine ED Radio xe như mới. Toyota Pickup EH4. Salon 188 quang Khải Saigon.

Bán Triumph 11L máy, sơn toàn hảo. 218-222 Nguyễn Trãi Chợ Quán.

Bán gấp lỗ cả trăm ngàn xe DS 19 toàn hảo đã đổi số EL chín nút. Xin hỏi số 14 Cư Xá Trần quang Diệu. đường Trần qu. Diệu. Sau lưng bót Cảnh Sát Nguyễn v. Tập (ngoài giờ làm việc) hoặc Đ.T. 92.731 (trong giờ làm việc).

Bán Microbus Matador đời EE bảng kiến Origine. Hỏi 68/7E Trần quang Khải Tân Định

Cortina EC có Radio, xe toàn hảo, bán. Tại 118bis Cao Thắng kế rạp Đại Đồng.

Bán xe Ford 57 còn tốt đời NBR giá 290.000đ. và Radio Pickup bán rẻ. 175 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Morris 1100 toàn hảo. Hỏi 401 Phan thanh Giản.

Bán Peugeot 403 EB, 8 dàn vận tải nhẹ, một đời chủ 450.000đ. và 1 xe P.203 EL du lịch 285.000đ. 2 xe bao sang tên Xin miễn trả giá. Hẻm 125 vô nhà số 125/5 Lục Tỉnh Cholon.

Peugeot 203 đời NBG dư dùng bán rẻ, 56 Nguyễn Hoàng Cholon.

Cần bán gấp 1 chiếc xe Taunus 17m super đời EB máy đồng sơn toàn hảo. Xin hỏi 198 đường Trần bình Trọng Cholon.

Mua Microbus bít bùng, bảng kiến V.W. Giá cao, Hỏi 218 Lê Lai (ĐT : 22.845).

Taxi bán R. 4CV. Xe chủ chạy lấy, thay đồ đời mới cả, 42 Bình Thới Phú Thọ.

Bán gấp rẻ 203 du lịch số EK. Máy, sơn, đồng, nệm toàn hảo. Hỏi J-2 Cư xá Hòa hợp Phú Thọ đường Tô hiến Thành (đối diện Trường Kỹ Thuật Phú Thọ).

Cần mua xe hơi

Opel, Fiat, Cortina, Taunus, Simca 1000 Austin, Volkswagen cho địa chỉ hay mang xe lại 506 Lý thái Tổ Saigon.

Chevrolet Corvair ED...

Dư dùng bán kiếng xanh số thường ... rất tốt không hao xăng. Hỏi 120 Lê thánh Tôn Saigon.

403 dư dùng bán một 403 toàn hảo. Hỏi 582D Phan thanh Giản tiệm Cự Thành Saigon.

Peugeot 203 Familial hộp số lớn, tất cả hoàn toàn tốt. Cần bán gấp, xem xe tại 15/1 Bà lê Chân Tân Định.

SALON XUÂN QUANG

356 Phan thanh Giản Saigon Đ.T. 92362 ngang Bịnh Dân Bệnh Viện Bán ; Matador EE... Morris Micorbus EC Nash Station Wagon P.203 Camionette. Nhận: gởi mua, bán các loại xe hơi cũ mới..

Toyota Bán gấp 1 Toyota du lịch đời EH. còn mới nguyên, 218 Lê Lai ĐT : 22 845.

Xe đi Tết Simca 9, cần tiền bán gấp, máy mới làm, sơn nệm vỏ toàn hảo, thật rẻ 99 ngàn. Hỏi Hồng Phúc 655 Phan thanh Giản, Saigon.

Dauphine EC. Radio Stéréo, trắng trong, xe nhà máy, nệm, đồng toàn hảo, bán đúng giá 375.000đ. Hỏi 642 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Jeep bầu, cao, thấp. Jeep station Wagon và Simca camionnette 197 - 199 Phan đình Phùng Saigon,

Bán Renault 4 đời EB. tuyệt hảo. Xem xe suốt ngày tại 674 Pétrus Ký.

420.000đ Floride EA. hai mui màu trắng hoàn hảo. Hỏi 205 Cách Mạng — Gia Định.

Bán 1 xe R.16 mới, nhiều xe du lịch và xe ca giá hạ. Hỏi CAR ASIE 69 Tự Do SG.

Bán Bedford Familiale EE bảng kiến hoàn hảo. Hỏi nhà buôn Thái Lan 116B Hoàng Diệu Khánh Hội.

Bán xe Pontiac tối tân, toàn hảo. Số tự động, Radio, máy lạnh. Hỏi ông Vũ số 454 Hồng thập Tự Saigon.

Bán 1 xe Plymouth đời 1958 còn tốt. Hỏi 125bis đường Lê văn Duyệt góc Lê văn Duyệt Hồng thập Tự trong giờ làm việc.

ĐĂNG BỘ SANG TÊN

Nhận lãnh : Đóng thuế, đăng bộ, các loại xe nhập tạm, đang mang số X. T hoặc số ngoại quốc và sang tên đổi số xe cũ. Hoàn tất nhanh chóng mọi trường hợp. (Làm việc cả chúa nhựt).
V.P. TRƯỜNG SƠN
256 Công Lý Saigon
(khoảng đường hai chiều)

De Soto D-600

Thùng hàng bán hai xe EH,..EG.. thật tốt, có đóng sẵn nhiều thùng xe hàng mới giao ngay. hoặc đổi thùng và thót cũ bồn xăng v.v. chuyên làm mui xe Toyota, International nhỏ. hỏi VĨNH-TƯỜNG 464A đường Lục Tỉnh (chợ Phú Lâm) Cholon.

Bán 203 NBM. số thiệt 1.77 máy, sơn, nệm, toàn hả xài rất kỹ. ít đi, một đời chủ. Hỏi ông Khai, 43 Tú Xương Saigon.

Renault 4 xe nhà 3 tắc kê, dàn dầu lớn máy sơn nệm vỏ mới dàn, đồng hoàn hảo. Bán giá phải chăng. Hỏi TK16/33 Nguyễn cảnh Chân Saigon (Phía sau Bộ lao động).

BÁN

Xe Benne và thớt FARGO tình trạng mới. 206 Lê Lai Saigon (Ông Paul).

Toyota corona trắng. 1 chủ. ít đi cuối đời EG. nhiều phụ tùng phòng hờ, 595 Trương minh Giảng (cổng số 6) Đ.T. 40.539.

Toyota Corona EF du lịch, 1 đời chủ. Bán hoặc đổi xe nhỏ hơn như Datsun, Cootera 1300, R-8, Fiat 850 Wolwagen Ô. Sinh 635/21 Phan đình Phùng Sg.

Bán Peugeot 404 Modéle 68 EH 9.. vừa hết rađage miễn trung gian. Hỏi 248/6 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

XE • SCOOTERS

Bán Vespa EE — 2'S90 1 có số EF 1 không, 1 Yamaha đời mới dàn bà 20.000đ. 2 Mobylette. 150A Cộng Hòa.

Scrambler 90 đời EH còn mới bán gấp. Hỏi 22 Võ trường Toản Gia Định từ 12 giờ trở đi.

Vespa Sprint bán. lấy xe tại hãng. Hỏi Lê Quang 14 Trần nhân Tôn Cholon.

Bán xe Lambro EF và EG có tải bến Lăng Cha Cả — Saigon. Hỏi 254 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Vespa Sprint kiểu mới nhứt 145. bao thuế lấy số hỏi 343 Phan đình Phùng Saigon.

Cady mới tinh hảo, bán rẻ 15.000đ. Hỏi ông Corlins trong giờ làm việc, 251/1 Cách Mạng Saigon.

Salon Nguyễn Trãi 173 bán 1 Vespa50 27000đ 5 Honda C-50 — 4 Honda 67-69 — Suzuki — Bridgestone đầy đủ xe Nhựt cũ, giá rẻ, người mua khỏi lầm.

Bán 1 xe Honda Pick up TN-360 đời EI. Hỏi lô 4/10 Cư xá Đô Thành Sg.

Bán 1 xe Lambretta 150cc EE 1 Radio Philips 6 Band 9 đèn 188/25 Cao Đạt Saigon.

Vespa Sprint chưa số bao sang tên, vì cần tiền giá đặc biệt. Hỏi 128A Minh Mạng Phú Nhuận. Quãng Cách Mạng Trương tấn Bửu.

Cần mua 1 Honda 90, máy mới toàn hảo. Có số rồi hoặc chưa. Địa chỉ 16/18/4 Nguyễn thiện Thuật.

• HONDA RẺ

Mới về nhiều kiểu Honda đồ loại Cam đoan ráp toàn đồ của Nhật Quý khách mua xong có hóa đơn ngay
Honda Bạch Tuyết
5, YÊN ĐỖ SAIGON
Bán sỉ giá rẻ cho các bạn hàng miền Trung và Hậu giang.

Bán 1 Sprint 95.000 tại hãng 388C Lê văn Duyệt Saigon

Bán Lambro 550 EH EG và loại xe Démarieuss. Sang tên tại hãng, hỏi phòng bớt tóc Cao Tùng 724B Pétrusky Cholon (bến xe An Đông).

LAMBRO 550

Bán nhiều xe Démareur sang tên tại hãng, và thùng Italy còn mới nguyên, Tại 256 cạnh (sở cứu hỏa) Trần hưng Đạo Saigon.

Lambro 550 (mới tinh) Dư dùng bán một số xe Lambro550 chưa thùng chưa số kiểu đạp 1967, hỏi ông Sơn hoặc Châu 260 Trần hưng Đạo Sg. cạnh sở cứu hỏa.

Mua giá cao

Vespa Lambretta, trả tiền ngay 5 phút (khỏi gửi). SALON CỰ PHÚ 508 Lý thái Tổ Saigon

Sơn Lambretta, Vespa, Honda, mau lẹ. Xin mang xe đến 75A Cộng Hòa (chợ Nãn xi).

Sơn các loại xe gắn máy Nhật hấp máy tối tân. Không bị tróc trầy. Bóng như xe mới. Giới xài xe Nhật muốn cho xe mình được bóng mãi. Xin mời đến Vinh Đức 342 Trần quý Cáp Saigon.

Bán Lambro 550 Dư dùng bán 1 số xe Lambro loại đạp có thùng, hoặc không thùng, giá rẻ. Bán 2 thùng Italie mới nguyên. Xin đến xem xe tại số : 138/5 Bùi thị Xuân (ngang trường Ng-bá Tòng) Điện Thoại 93.299.

21.500

Mobylette Spécial Route hoàn toàn mới, ít đi, đồ Origine, giá 21.500đ. và 1 Mobylette vàng còn tốt giá 7.000đ. Hỏi ông Huỳnh văn Muôn 97 Pasteur Saigon.

Lambretta 150cc

ĐẠI HẠ GIÁ

Bán Quảng Cáo tất niên dưới giá chính thức tại Salon Scooters 264B Hồng thập Tự Saigon (góc đường Hồng thập Tự và Lê văn Duyệt). Quý vị mua, có xe giao liền, khỏi cần đặt cọc.

NỔI TIẾNG THIỆP CƯỚI DANH THIẾP
NHIỀU KIỂU MỚI LẠ
CHỈ CÓ NHÀ IN
THÁI-HÒA
86 NGUYỄN THIỆN THUẬT SAIGON
(Bàn Cờ, Đ.T. 92.56)

Cần gấp 2 xếp bồi (Maître d'hotel). kinh nghiệm — 4 nam bồi bàn, 2 xâm thâu tiền — 1 nam + 1 nữ thư ký 1 Nhạc trưởng để lập ban nhạc Xin liên lạc nhà hàng La Sirene (Mỹ Nữ) số 146C Pasteur Sg.

Cần 2 người 1 nấu ăn ở lại, 1 giặt ủi làm 1 buổi, 180A Lê quang Định Gia Định (Ngã Tư Bình Hòa).

Cần gấp 1 người giữ em 10 tháng lương hậu, 1 người làm việc nhà chỉ có 2 người. Hỏi 47A Nguyễn văn Mai Tân Định

Cần 2 cô thợ gội đầu giỏi, 1 người giúp việc nhà lương cao. Hỏi 479 Phan đ. Phùng Sg.

Cần nữ sinh viên Khoa học, năm chót, để kèm đệ 1A. Hỏi 125 Tổng đốc Phương Cholon.

Cần 1 thợ bán điện chuyên môn làm ống và thùng dầu, lương bổng hậu. Hỏi ông Quyền Lectason 278 Hai bà Trưng.

Cần gấp 1 người biết sơn, sửa xe Honda, điều kiện chia. Hỏi MINH TÂM 210C Võ Tánh nối dài Tân Sơn Nhứt.

Cần nhiều cô biết làm Massage phòng tắm hơi. — Nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Mỹ. Hỏi Lécol Steam Bath 207B Trương minh Giảng (chợ).

Cần 1 Bé trai, 1 bé gái coi em tháng 2.000đ hỏi 339B Pétrus-Ký Saigon.

Cần 1 cô thâu ngân đẹp biết ít tiếng Anh cho nhà hàng lớn hỏi 13C Kỳ Đồng phòng 6 Sg.

Pharmacie Đồng Vinh cần tìm 1 cô bán thuốc tây thật thạo. Xin hỏi 45 Tô hiến Thành Hòa Hưng Saigon.

Nhà hàng lớn

Cần vũ nữ bao ăn ở làm tại Vũng Tàu. Hỏi cô Cúc. 49 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận.

Cần gấp

3 thợ hớt tóc khéo, lịch sự — 1 cô thợ cắt móng tay cho tiệm hớt tóc • Xuân • rộng rãi, có máy lạnh, đang có khách đông điều kiện dễ dàng. Xin lại 257 Trương tấn Bửu Phú Nhuận ĐT 40.623.

Phòng giới-thiệu VIỆC LÀM NGƯỜI LÀM

71, Nguyễn huỳnh Đức PhúNhuận. Sẵn nhiều VIỆC LÀM và NGƯỜI LÀM đủ mọi nghề. Giới thiệu ngay, kết quả chắc chắn.

Electronic Technician

VietNammese Nationals. Must Speak and Write Fluent English. Must be Free of Military Obligation And Willing To Relocate in RVN. Experience in Micro-Wave And Troposcatter Communications Required. Forward Resume To Post Office Box 03, Saigon. Page Communications Engineers, Inc.

Cần một thầy chuyên dạy Anh văn thực hành liền bán Bar, đến dạy tại nhà gặp chủ đúng 8 giờ đến 10 giờ sáng; tại 68/18 Hoàng Diệu Khánh Hội Saigon.

Cần tài xế xe Benne. Hỏi garage Mỹ Linh, cầu Phan thanh Giảng qua Xa lộ rẽn tay trái (trong vòng xa cảng)

Cần chị trông em, bé 1 tuổi, lương hậu. 426 Minh Mạng Cholon.

Cần 1 cô Massage trẻ đẹp lương 8.000đ làm từ 16g30 tới 23g30 ngủ lại sáng về. Hỏi Building 22 Gia Long Buổi chiều từ 18g30 tới 19g, ngoài giờ miễn tiếp.

Ca Nhạc

Cần tuyển nhiều giọng ca (nữ) mới và thiếu nhi biết : Đờn, Trống, Ca, để trình diễn trên đài Truyền Hình VN. Ghi tên văn phòng 379 Trần Quốc Toản Saigon.

Cần Tuyển

— Lao công đàn ông, biết chút tiếng Anh, khoảng chừng 40 để làm việc trong kho hàng. — Thiếu niên biết chút Anh ngữ để học nghề thợ máy. Xin mời lại 39, đường Yersin Saigon. Đem theo giấy tờ cần thiết.

THẾ HỆ

Trung Tâm Giới Thiệu Việc Làm

CẦN GẤP : 18 cô tắm hơi và 15 cô phụ làm ở Huế, Đà Nẵng chủ bao ăn ở lương cao làm cho Mỹ. 12 bà hay cô giúp việc nhà ở lại lương từ 4 đến 8 ngàn, 3 thợ mộc, 5 thợ hồ, 10 lao công làm cho Mỹ.

— TUẤN ! về gấp tất cả mọi việc ba đều tha thứ không gì bằng cha với con, nhất là lúc đau yếu và thiếu các phương tiện, còn bạn của con chỉ lợi dụng trong lúc có tiền, hết tiền, đau yếu bạn con sẽ đưa con về đâu ? Biết hối đã muộn.

— Văn phòng có mũi tên chỉ đặt trước nhà thờ Ba Chuông đường Trương minh Giảng nối dài Saigon.

BAR

Bar Bạch Tuyết 25 Tự Do cần nhiều chiêu đãi viên. Xin hỏi Bà Tư.

Mona Lisa cần nhiều chiêu đãi viên duyên dáng, lịch thiệp. Hỏi 273 Công Lý Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên có lương căn bản. Hỏi Bar Sơn Ca 11 Thái lập Thành Saigon.

Cần thêm nhiều chiêu đãi viên. Hỏi 128 Sương nguyệt Ánh Saigon.

Cần gấp chiêu đãi viên đi Vũng Tàu hỏi 14/40 Kỳ Đồng Saigon và 55 Trần hưng Đạo Vũng Tàu.

Cần chiêu đãi viên trẻ đẹp và người nấu món nhậu. Xin hỏi 95 Nguyễn Trãi (Cholon)

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh. Hỏi tại Bar Hoàng Long 479 Trần quý Cáp Saigon.

Cần nhiều tập sự nữ chiêu đãi viên. Hỏi ông Thuần 4 Ngô tùng Châu (ngay ngã sáu) Sg.

Cần

Nhiều chiêu đãi biết Anh ngữ không biết cũng được. bao ăn ở có lương hậu. Bình Dân 46 Trịnh minh Thế Khánh Hội.

Bar cần chiêu đãi biết Anh ngữ Kim 2 Build TAX lầu 1 Nguyễn Huệ 135/27.

Cần gấp 1 cô Caisse và 10 cô Chiêu đãi viên, trẻ, vui tánh làm việc cho Bar mới mở, vùng đông ngoại kiều chủ tốt, nâng đỡ nhiều cho người làm. Hỏi Bà Hiền từ 12 giờ đến 18 giờ tại 12A Cách Mạng 1-11

Bar đẹp lịch sự

Khu đông quân nhân Mỹ khai trương đầu tháng, cần gấp nhiều chiêu đãi viên, có ăn và thưởng hậu. Hỏi 426 Lý thái Tổ Ngã Bảy, và 82 Dương công Trừng Thị Nghè.

Cần nhiều chiêu đãi, không biết tiếng Mỹ cũng được. Bao ăn ở, Bar Kim Lan, 87 Nguyễn văn Thoại (Phú Thọ).

Bar rất đông khách Cần thêm 4 cô chiêu đãi. Hỏi Bar Lidô 88 Trịnh Minh Thế Kh. Hội

Cần nhiều chiêu đãi viên không biết tiếng Anh cũng được bao ăn ở có lương. cần 1 cô thâu ngân khỏi thể chân ở luôn Mỹ Ly Bar 90 Trịnh minh Thế Sg.

Cần nhiều chiêu đãi viên, biết chút ít tiếng Mỹ, có phòng cho ở, chia cao hơn các nơi. Hỏi 301 Gia Long Saigon.

MÁY TỦ LẠNH

Máy lạnh GE - RCA - WEST nguyên thùng, bán. 535/27B Nguyễn tri Phương (gần Mã Đá).

Bán 1 máy cán, 1 máy sấy, 1 máy điện 25 KVA 4 máy nhuộm đều mới chưa dùng. Hỏi 7/30 Võ trường Toản GĐ vào buổi chiều.

Máy đan Singer 888, Silver 303 Brother, Corona, Juri bán dưới giá chính thức, quay đủ phụ tùng máy đan tại 27-29 Lê văn Duyệt gần ngã sáu Saigon.

Chiều Vợ nhứt

Mua cho nàng 1 máy may thông dụng gia đình, 4.800 đồng hoặc cần SINGER — SINCO v.v... Xin đến thẳng hãng chính. Hãng THALACO 339B đường Pétrus Ký SAIGON.

Westinghouse

14.000 BTU điện 220V Dư dùng cần nhượng lại một máy điều hòa không khí, chưa xài kiểu 1969. Tại 55 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán 1 máy đèn chạy dầu 15 KVA. Toàn hảo. Điện 110-220V. 3 giây. Giá 290 000đ. Hỏi 253, Công Lý Saigon.

Đại hạ giá máy giặt đủ hiệu, tủ lạnh Westinghouse, lò gaz đủ kiểu xin mời lại đại lý Esogas. Võ tấn Phát 383 Trần hưng Đạo Saigon Đ.T. 25.765.

Cần mua một máy điều hòa 1/2 CV đến 3/4 CV tình trạng toàn hảo. Xin hỏi Lectason 278 Hai bà Trưng Saigon.

Máy Đổi Điện (Inverter)

Dùng thắp sáng đèn ống 1m20 chạy bằng điện bình (Accu 6V. 12V 24V). Rất tiện dùng khi cúp điện hoặc nơi không có điện, Xài bền, ít hao bình, Bán tại Saigon Ánh sáng 82 Ngô tùng Châu Saigon Đ.T. 25.466. Mua nhiều giá đặc biệt.

MÁY ĐAN SILVER

Cả bộ giá 13.500đ. (dưới giá chính thức). Tặng thêm 1 quyển các kiểu hoa mới của Silver (trị giá 500đ) Bán tại 76, Gia Long, Saigon,

Vũng - Tàu

KỸ NGHỆ LẠNH và ĐIỆN

Trung tâm sửa chữa và cung cấp Tủ lạnh, máy điều hòa, bếp điện, lò gaz, Freezer, ướp kem, loại đứng cho nhà hàng, máy nước đá, thiết kế điện nhà và kỹ nghệ. 80 Lê Lợi ĐT 154.

Máy ảnh nhượng lại rẻ : 1 Nikon F Photomic TN, 1,4 và 1,2. — 1 Bronica S2 có télé 135m/m. — 1 Canon F T. 1,8 — 1 Mirolte SR 7. F. 1,4. Do 108/23 Nguyễn thiện Thuật, Bàn cờ

Bán 1 máy bào ván hiệu Pháp, đủ đồ phụ tùng, và 1 máy hàn điện hiệu Hobart (1 động cơ) hàn dưới nước được. Xin hỏi 118, Đô thành Nhân (Khánh Hội).

Freezer loại nằm

Dư dùng cần bán 1 Freezer nằm hiệu Custom 600L (1m20x0m60) Tình trạng toàn hảo. Hỏi 80, Cách Mạng Saigon.

Máy cày Fiat

Máy Fiat 66 mã lực mới tinh chưa chạy có cày bừa, bán tại 37A Trần quang Khải Saigon ĐT 40266 Tân Định.

Freezer-Máy giặt-Tủ lạnh

Máy giặt Mỹ 12K hoàn toàn tự động, bếp Gaz lớn 4 lò, nướng được 10 con gà, Freezer chứa kem, và các loại máy giặt, tủ lạnh đủ cỡ, Sharp, National, Toshiba Sanyo, giá rẻ, hàng giao tận nhà Mỹ Tân 410 đường Trương minh Giảng Đ.T. 40.265.

Kỹ nghệ lạnh Dương Quang

195 DL Nguyễn-thái-Học SG.
Điện Thoại 25.084

Chuyên sửa máy lạnh, tủ lạnh phòng lạnh, máy kem, đồ điện, nước nóng. (Bảo đảm, nhanh chóng đúng hẹn, giá rẻ.
Có chuyên viên thường trực và máy lạnh cho mượn khi sửa.

Mới dời về

510 Võ di Nguy Phú Nhuận
KIM THỊNH bán sỉ và lẻ
TỦ LẠNH : Sharp, National. Hitachi, Sanyo, Frigidaire 400 lít, 250 lít Elutrolux 220v.
MÁY GIẶT : National, Sanyo Sharp.
BẾP GAZ : Fides, Sanyo. National, Sharp.
FREEZER : Fides, Sanyo.
MÁY ĐAN : Silver.

Máy lạnh RCA ICV.mới cất chỉ. điện 110v. Hỏi 194 Lý thái Tổ.

Bán rẻ nhiều tủ lạnh chạy dầu lửa (hỏa) cỡ lớn nhỏ dễ xử dụng. đang lạnh do 473B Trần quý Cáp Sg ĐT 92826

Máy đan Silver dưới giá chính thức, có bán tại hiệu Đức Hưng Long 280 Gia Long 410/2 Lê văn Duyệt Sg.

Tủ lạnh, Bếp Gaz, Máy giặt

Tủ Westinghouse 130L, 170L, 210L bớt 30/100. Và đủ hiệu National. Sharp. Toshiba, Sanyo giá hạ giao hàng tận nhà. Máy giặt và Bếp Gaz đủ cỡ hoàn toàn tự động, Mỹ Tân 410 Trương minh Giảng Điện Thoại 40.265

Dư dùng cần bán một máy làm kem cây hiệu Kelvinator U.S.A. chạy bằng ga thơm (Fréon 12) 15 phút ra 500 cây hỏi tiệm kem Tuyết Hương 27/168 Trương vĩnh Ký Gò Vấp. Gần Cô nhi Viện Gò Vấp.

Tinh tinh

Piano còn mới, hiệu Anh Quốc 35 Tú Xương Sg

Piano bán gấp Yamaha còn mới S.mital prolté 3 pidales 69.000đ 781 Trần hưng Đạo Saigon.

Hoa Xuân Tết!!!

Bông, Kiểng Mai, Lan, Cúc v.v.. Có xe giao tận nhà mở cửa đến 10 giờ đêm 406 Võ di Nguy Phú-nhuận Đ.T 40012

Tết có được đốt pháo không ? Tết tây vừa qua, một số quân nhân ngoại quốc đã dùng súng bắn loạn lên trời để mừng Năm Mới; nhưng Tết ta mọi người đón Xuân bằng cách rủ nhau đến hớt tóc tại tiệm Việt Anh (mới sửa sang lại rất lịch sự) 47 Lê Lợi Saigon

Mền điện Mỹ

mới nguyên hộp hiệu Sears 17.000đ.

Polaroid 250

mới tinh luôn bao da đủ phụ tùng 20.000đ. Bà Hoan, 213 Tự Do lầu 4 phòng 40, trong giờ làm việc.

Cần bán ... tủ kính để bán hàng. Xin mời đến xem tại địa chỉ 379 Phan thanh Giản Sg.

Tin mới nhất

Đừng phí công tìm kiếm, khỏi lo ngại giá cả hỗn hênh, toàn sản phẩm ngoại hóa thượng hạng bảo đảm : Py-ja-ma, Sơ mi, Nút tay (double) Vớ (bí tất). Quần tắm, Cà vạt, giây lưng v.v... và nhiều các hàng khác rất cần dùng trong dịp tết. Bán hạ giá đặc biệt tại : Vĩnh Long 91 Võ Tánh nối dài (cửa Phi Long, Tân sơn Nhất) Toàn Thịnh 164A Hiền Vương Saigon, ĐT : 40.091. Cam đoan giá hạ hơn các chợ tết và Siêu thị. đặc biệt không ngờ.

ĐÔNG THỊNH ÂU PHỤC

Quý ông muốn có bộ đồ vừa ý giá hạ, quần, Chemi, pijama đồ lớn bán sẵn, có đồ lớn cho mướn. Mời lại 113 Nguyễn thiện Thuật Sg. Điện Thoại 23.033.

Rừng lịch

Quí vị chưa có lịch tặng khách hàng mình. Xin đến Diệu Minh 682/51 Phan thanh Giản Sg.

Giá phải chăng

Bán đủ các loại Rechaud tim lò bơm hơi nấu phở và các loại đèn dầu lửa đồ nhôm để dùng nhà bếp.
Tân Việt
234 Khổng Tử Cholon

Phòng chỉ dẫn

Nhận làm giấy sống chung, Hôn thú Việt Mỹ — phiên dịch Anh Pháp Việt. G.S. Huyền 159/27 Trương Minh Giảng Saigon (ngã ba Yên Đỗ—Kỳ Đồng).

Đẹp, rẽ, nhanh

Rửa ảnh chân dung, phong cảnh nhất định vừa lòng. Đặc biệt ảnh in chụp lại, chân dung phóng đại 660/1 Phan thanh Giản

Piano Yamaha mới nguyên thùng, nhiều màu, kiểu tối tân 69 giao tận nhà. Việt Long, 90 Phùng Hưng (Parir cũ) Cholon.

Bán 2 tủ kiếng gỗ treo áo tiệm may (1m60x1m80). 206bis Võ Tánh Saigon.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN
Chỉ dùng khoa học mà giải đáp về công danh, gia đạo v.v... Do CÔ HAI mời tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội. Saigon.

Hay Nhất

Xe hơi nhà lầu cũng chưa hay, tắm nước nóng vào nhiệt độ khoảng 38°C sẽ giúp quí ông bà chữa được bệnh phong thấp và các thứ bệnh khác v.v. Quí bà và các cô tắm máy nước nóng sẽ làm cho máu được lưu thông đều hòa diệt những tế bào cằn cỗi, hư hỏng để sanh sản những tế bào mới và làm cho da thịt trở nên tươi tắn mịn màng, trẻ em khi trời trái gió, để phòng cảm cúm và tê bại xụi. Thiếu máy tắm nước nóng trong gia đình là thiếu một đời sống hạnh phúc, với 4.300đ.. quí vị sẽ có một máy tắm nước nóng, tối tân nhất của Ý Đại Lợi. 43 Nguyễn tri Phương (Cholon). Đ.T. số 37.533.

Đi xem HỘI CHỢ PARIS

Và thăm con học & Ngoại quốc : Saigon
BANGKOK — PARIS — ORLY MUNICH — HAMBOURG — BRUXELLES — SAIGON đi về 1 tháng bao luôn thuế xuất ngoại ăn ở du ngoạn thủ tục thông hành với giá là : 219.000đ. đi ngày 10 AVRIL 1969.
Ghi tên ngay bây giờ, hạn chót ghi tên là 15-2-1069 SAIGON TOURS 50 Công Lý — Saigon. Tél : 23.372.

Tảo Dấy

Tinh Không bàn Mộng Di Mất Ngủ Đau Gan, Ruột, Bao Tử Đến thầy chuyên môn. Xem mạch điều trị mau lành. Nhà thuốc

BƯỚM VÀNG

Lâu Năm Kinh Nghiệm.
198 đg Ngô tùng Châu Sgon.
Đ.T. số 90.552.

Thanh Xuân

54 Tôn Thất Thiệp Saigon.
Kính mời quý khách thân mến. bổn hiệu vừa chỉnh trang rộng rãi, mát mẻ. sạch sẽ có chỗ quý khách ngồi để điểm tâm buổi sáng. Nhân dịp Tết đến Bổn hiệu xin kính chúc quí vị khách hàng 1 năm mới An Khang và Thịnh Vượng.

Bán 1 bếp gaz lớn hiệu Iguis, 1 Frigidaire 250L, hiệu Fam Electric 2 cửa. Hỏi 529/11 Phan thanh Giản

Du lịch Ý Đại Lợi, Thụy Sĩ. Viếng thành phố nổi trứ danh «VENISE» nơi mà dân chúng Ý hằng ao ước và thốt ra Đời người phải đến đó 1 lần rồi chết. Xin ghi tên nơi : **Tân Tiến Lữ Hành** 15 Tạ thu Thâu S.G Đ.T. 22.402

Chó Chó Chó

Bán 1 cặp chó Đan Mạch 1 cái/ 1 đực cao 1m, dài 1m6. Hỏi 528/5/77 Phan thanh Giản.

Cần gấp hãng Mỹ dân sự cần thuê gấp 1 cây ... service. Hỏi tại 282 Cống Quỳnh Saigon.

Hãng Lữ Hành và Du Lịch

TÂN VIỆT

66-B Công Lý Saigon. ĐT 91.134
Tổ chức hành hương và du lịch khắp nơi. Lo mọi thủ tục xuất ngoại. Bán vé máy bay quốc ngoại.

Nhận nuôi trẻ từ 3t trở lên. Xin hỏi lạc số 45 Tôn Đản Khánh Hội chỉ dẫn (vào buổi chiều 6g rưỡi).

Nhà in BBC ở 212/17 Nguyễn thiện Thuật Saigon đang hoạt động 24 giờ mỗi ngày để in rất đẹp, rất lẹ và rẻ nhứt Saigon các loại Thiệp Cưới, Mời, Chúc Tết, Danh thiếp và sổ sách giấy tờ.

Hãng Du Lịch TÂN TIẾN LỮ HÀNH

15 Tạ Thu Thâu Saigon. Tổ chức du lịch khắp thế giới. Đảm nhận thủ tục xuất ngoại đúng hẹn ĐT 22 402

CHUYÊN TRỊ Bệnh Trĩ

Mạch lươn, đi tiêu ra máu, ra con trê, bệnh đái, tử cung có mụt, lỗ mũi có thịt dư. Xin mời đến số 571 Pétrus Ký Saigon. (Bến xe Tân Phương Đalạt) Đông Y sĩ Lê thị Phiên tự Hồng Hoa. (K.N.số 1041 7-12-65.)

Du lịch Âu Châu & Á Châu

— Bán vé máy bay, lo mọi thủ tục xuất ngoại mau lẹ.
— Tổ chức du lịch vòng quanh Thế Giới.
—Du lịch Âu Châu : ROMA, PARIS, MADRID, BRUXELLES. LONDON, BONN, GENEVE.
— Du lịch Á Châu : HONGKONG TAIPEI, TOKYO, BANGKOK, SINGAPORE (hàng tháng). Du lịch Mỹ Châu San Francisco, Montreal, New York.
Hãng Lữ Hành — Du Lịch
• LẠC LONG VOYAGES •
173 Nguyễn Công Trứ Saigon
Đ.T. 23.093

Quét vôi sơn, sửa chữa Nhà phố ráp sửa và bảo trì Thang máy. Máy điều hòa không khí. Liên lạc sở dịch vụ Long Nam 618 (lầu 1) đường Bùi C... Saigon Đ.T. : 23.777

Bánh sinh nhật, tiệc trà

Nhận làm bánh sinh nhật và các thứ bánh tiệc trà do các cô Oanh và Hà (trước đây ở lớp Gia chánh bà Lộc) phụ trách, nguyên liệu thượng hạng, giá rẻ. 47 Lê Lợi Sg. ĐT. 21.455

Số tử vi xem chỉ tay bói bài, đoán rõ số mạng giàu nghèo công việc làm ăn buôn bán kinh doanh xí nghiệp. Công Danh, Khoa Cử, Hôn Nhân, Gia Đạo, Xuất Hành, Cát Tài, Đau Yếu, Thưa Kiện. Tìm người nhà, Tìm của mất, Dời chỗ ở Xin hỏi ông Đông Thái 182 Lê Lai Saigon.

Lê Bá Hòa

Nhà tâm số đã lừng danh về khoa. Xem chỉ tay. Tử Vi và bút tự, quý vị nào chưa biết ngày mai sẽ đến văn phòng 475/13 Lê văn Duyệt Saigon được giải đáp tường tận Đoán không thiếu vị. được nhiều thư khen về khoa học huyền bí (xem đúng nhận thù lao).

TRANG

Các bạn gái sẽ trở nên lịch sự duyên dáng hơn với chiếc áo dầm của nhà may TRANG, 85 Phan thanh Giản Dakao. Chuyên may áo phục phụ nữ. Cắt hay may khéo (nữ sinh giá đặc biệt).

Sách tự học đan

Đầy đủ cách đo tính, mẫu áo, nón vớ đủ kiểu, tu bổ, sửa chữa các loại máy rõ ràng, dễ hiểu. Hỏi các chi nhánh dạy đan len, hiệu sách Tự Lực Saigon. Trung tâm dạy đan các loại máy : Hoàng Mai 162 Nguyễn văn Học Gia Định. Thu Vân 2A Lạc Long Quân Nha Trang

TRỊNH QUAN

PHÒNG THÂU BĂNG NHẠC
STÉRÉO - MONO - CASSETTE CARTRIDGE CAR STÉRÉO 8 TRACK

Kiosque số 4 Nguyễn Huệ Saigon. Nhạc ngoại quốc, Tân nhạc, Tân cổ giao duyên, Tuồng cải lương, Máy móc tối tân. Kỹ thuật tinh vi, Bảo đảm, Có thợ điều chỉnh máy ghi âm

Hãng Du Lịch TỰ DO

80 Tự Do 63 Thái lập Thành Saigon Đ.T.21.820. Bán vé máy bay. Vé sinh viên trừ 25o/o Vé máy bay khứ hồi Saigon- Hongkong, Taipei, Tokyo, Saigon : 34.715đ. (Thay vì 47.118đ.) Lo thủ tục xuất ngoại mau lẹ. Du lịch Âu Á—Mỹ Châu.

Tử Vi và Bói Dịch 1969

Khoa học này đúng 100o/o. Tác giả Nguyễn thế Tài. Bán tại cao ốc 146B Pasteur gần Lê Lợi Sg. Gồm 69 việc quan trọng nhứt đời người của chúng ta. Ai có sách này sẽ là Thầy Bói Dịch danh tiếng nhứt thế giới. Quí vị nên bỏ túi sách này để dùng suốt đời khi hữu sự bất kỳ, ngày, đêm và ở đâu. Sách này dùng như cách xin xăm chỉ một phút là bạn đã biết được kết quả việc của mình đang, sẽ làm thành, bại tốt, xấu ra sao ? Nên lựa hay thôi.

9. TIẾP THEO TRANG 1

Trong lúc đó Nhật bản và Nga xô lại sắp ký một thỏa ước mở thêm đường hàng không Nhật-Nga. Một phát ngôn viên chính phủ Nhật nói là Nhật sẽ thúc đẩy Nga thỏa thuận để cho Nhật mở những chuyến bay từ thủ đô Nhật qua Tây Bá Lợi Á tới Mạc tư Khoa.

Hiện nay thì công ty của Nga và công ty hàng không Nhật mở chung chuyến bay này.

8 TIẾP THEO TRANG 1

không có nghĩa là Quốc hội VNCH chấp nhận giải pháp liên hiệp trong đó có MTGP.

Giáo sư Oánh cũng bác bỏ sự liên hiệp với CS. Ông biểu lộ niềm tin là sau khi đôi bên đã cùng rút quân, chính phủ VNCH đủ sức đương đầu lại mối đe dọa của VC.

Trước khi ông khởi sự cuộc viếng thăm trong năm ngày hiện nay tại Hoa kỳ, Tiến sĩ Oánh cho biết, những bạn bè của ông đã thêu dệt hình ảnh không mấy tốt đẹp về thái độ thay đổi của Hoa Kỳ đối với quốc gia ông. Ông cho hay, điều ngạc nhiên đối với ông là ông nhận thấy mối cảm tình nồng hậu tại đây danh cho chính nghĩa của VNCH.

Sau dịp nghỉ chân tại Honolulu, Los Angeles và San Francisco, ông nói «hiện nay tôi tin tưởng rằng 1 số rất đông nhân dân Hoakỳ vẫn cương quyết giữ lời cam kết với chúng tôi».

(TM)

6 TIẾP THEO TRANG 1

thoái quân lực khỏi Á châu. Phi luật Tân, theo lời TT Marcos, sẽ phải đối phó với thực tại là các quan hệ đặc biệt với Hoa kỳ sẽ chấm dứt. Nói về các vấn đề trong nước, Tổng Thống Marcos hoan nghênh điều mà ông gọi là «một tinh thần cương quyết, tích cực hoạt động, có mục đích» trong giới thanh niên và sinh viên Phi. Trong khi ông lên tiếng, chừng 10 ngàn sinh viên biểu tình bên ngoài tòa Quốc hội để ủng hộ những yêu sách cải cách kinh tế và đại học.

15 TIẾP THEO TRANG 1

lâu dài, hơi giống như vấn đề của nước Đức.

NS Hiến thêm rằng sự can thiệp của các quốc gia không liên kết như Đức, Nhật, Ý và Pháp về phương diện giáo dục và kinh tế là điều đang mong muốn, vì tất cả những điều mà các nước đó sẽ làm, kể cả cho BV, cũng sẽ có lợi cho chúng tôi.

Trả lời 1 câu hỏi khác, các nghị sĩ Nam VN phát biểu ý kiến rằng việc thay đổi chính phủ Hoa kỳ chỉ đưa đến sự thay đổi phương thức giải quyết vấn đề VN mà thôi. Các nghị sĩ cũng ca ngợi Đức Giáo Hoàng, người đã giúp nhiều cho công giáo Nam VN. Sau hết, được hỏi về ý kiến của phái đoàn đối với quyết định thừa nhận TC của chính phủ Ý, một nhân viên phái đoàn chỉ đáp rằng TC là một kẻ thù vạn đại.

Phó T. T. Kỳ

0 TIẾP THEO TRANG 1

đủ khả năng khởi sự 1 cuộc tấn công lớn.»

Tuy nhiên ông cảnh cáo quân đội CS có thể cố gắng thực hiện những cuộc tấn công nhỏ và những cuộc phá hoại.

PTT Kỳ nói còn quá sớm để tiên đoán là cuộc hội đàm Balê sẽ kéo dài trong bao lâu nhưng ông tin tưởng là cuộc hội đàm sẽ gay go và khó khăn. Ông nói ông chưa biết là ông lưu lại Ba Lê bao lâu, nơi đây ông giữ nhiệm vụ phối trí viên và giám sát viên của phái đoàn VNCH.

Ông cho hay, việc thay thế một số quân đội Hoakỳ bằng quân đội VN sẽ là mục tiêu của chính phủ VNCH trong năm 1969.

Ông nói thêm, « riêng tôi, tôi muốn công việc đó được thực hiện sớm, vì tôi muốn chứng tỏ cho thế giới và nhất là nhân dân Hoakỳ biết rằng chúng tôi muốn chiến đấu để bảo vệ sự sống còn của chúng tôi bằng phương tiện của chính chúng tôi và tự gánh vác lấy trách nhiệm của chúng tôi.»

Trả lời về mối liên lạc giữa chính phủ Hoakỳ và VNCH khi tân TT Nixon tựu chức, ông Kỳ đáp «có những dấu hiệu tốt cho phép nghĩ rằng chúng tôi sẽ có những mối liên lạc tốt ở Saigòn và ở Balê ».

Đại sứ Henry Cabot Lodge đã mô tả cuộc tiếp xúc giữa ông với PTT Kỳ trước đó là 1 lần tham khảo ý kiến thường lệ với các Đồng Minh của Hoa kỳ.

Được biết trong cuộc tiếp xúc, diễn ra 1 giờ 10 phút, hai vị đã cứu xét các lời tuyên bố của các đại diện BV và MTGP đưa ra tại phiên họp khoáng đại đầu tiên hôm 25-1 và để chuẩn bị lập trường của Hoakỳ và VNCH cho phiên họp khoáng đại thứ hai vào thứ năm.

Vị Trưởng Phái đoàn Hoa kỳ, khi rời Trụ sở phái đoàn VNCH đã không bình luận về tin tức nói hoạt động quân sự leo thang tại Nam VN trong ngày cuối tuần.

1 TIẾP THEO TRANG 1

ta tin rằng bên kia nên đồng ý và có thể đồng ý được.

Tái lập qui chế khu PQS như đã được hiệp ước Genève 1954 quiđịnh. Lần lượt triệt thoái và đảm bảo triệt thoái lực lượng đôi bên, trao đổi tù binh.. Chúng tôi nghĩ rằng đó là những vấn đề có thể được cứu xét 1 cách kỹ lưỡng mà cũng là những vấn đề mà tiến bộ có thể thành đạt được nhưng rồi sau đó sẽ làm gì thì điều ấy tùy ở phe bên kia.

H : Tổng Thống có cho là có thể thực hiện 1 cuộc ngưng bắn ở VN khi mà VC còn chiếm đóng lãnh thổ Nam VN không?

Đ.— Tôi thấy không ích lợi gì khi thảo luận đến vấn đề VN mà dùng danh từ ngưng bắn. Vì ngưng bắn là danh từ có tính cách trừu tượng mà thực sự không có thích hợp gì với 1 cuộc chiến tranh du kích cả. Khi nào ta nói đến cuộc chiến tranh thông thường thì 1 cuộc ngưng bắn mà đôi bên thỏa thuận có nghĩa là 1 cuộc ngưng bắn. Nhưng trong 1 cuộc chiến tranh du kích mà 1 bên không sao kiểm soát được những người đã gây ra bạo động trong khu vực thì như thế ngưng bắn không có nghĩa gì cả. Hiện nay, tôi cho rằng Chính phủ tin tưởng vào một đường lối tốt đẹp hơn đó là đường lối mà ĐS. Lodge theo chỉ thị của chúng tôi sẽ đưa ra tại Paris : Đôi bên đều triệt thoái lực lượng ra khỏi Nam VN trên 1 căn bản được bảo đảm.

H — Trong thời kỳ chuyển tiếp ở Nữu ước, nhiều người được hội đàm với Tổng thống có cảm nghĩ rằng cuộc chiến tranh ở VN có thể được chấm dứt trong vòng 1 năm, xin Tổng thống cho biết ý kiến.

Đ. -- Lẽ dĩ nhiên trong những cuộc nói chuyện với những cá nhân đó hay với bất cứ cá nhân nào, tôi không bao giờ dùng danh từ 1 tháng, 1 năm hoặc 2 hay 3 năm cả. Tôi tin rằng nói như vậy không có ích lợi gì khi thảo luận tới 1 cuộc chiến tranh cực kỳ khó khăn. Một cuộc chiến tranh mà TT Johnson muốn chấm dứt sớm chừng nào hay chừng đó, và tôi muốn chấm dứt sớm chừng nào hay chừng đó. Tôi tin là sẽ không lợi ích gì khi đưa ra 1 lời tuyên bố quá lạc quan mà thực ra có thể làm cản trở và có thể làm hết sức khó khăn những cuộc thương thuyết của chúng ta tại Paris. Tôi xin nói rằng chúng ta hiện có phái đoàn mới ở Paris với 1 vài nhân vật cũ, nhưng là một phái đoàn mới. Chúng tôi có chỉ thị mới, chúng tôi có 1 ý thức khẩn cấp mới liên quan tới những cuộc thương thuyết và sẽ có những chiến thuật mới. Chúng tôi tin rằng những chiến thuật đó sẽ thành công hơn là những chiến thuật trước đây. Tôi xin nói thêm 1 điểm nữa: chúng ta phải công nhận rằng tất cả những gì đã diễn ra cho đến nay là việc giải quyết những vấn đề thủ tục, hình thức chiếc bàn, ai sẽ ngồi chỗ nào, và những gì chúng ta bây giờ thảo luận đến là cả 1 khu đất cứng rắn mà chúng ta phải cày xới. Những vấn đề trọng yếu như là đôi bên sẽ thỏa thuận về những gì, liệu chúng ta sẽ có cuộc triệt thoái của cả đôi bên hay không, liệu chúng ta đi đến giành quyền tự quyết cho dân chúng Nam Việt Nam mà không có sự can thiệp bên ngoài không, liệu chúng ta có 1 cuộc trao đổi tù binh hay không. Tất những việc đó phải mất thì giờ. Nhưng tôi có thể đoan chắc với quí vị rằng :

Tôi sẽ đặc biệt đích thân lưu tâm đến, tôi sẽ đích thân điều động, cũng như Ngoại trưởng và các vị cố vấn của tôi, về các vấn đề an ninh quốc gia, bộ trưởng QP nữa, tất cả chúng tôi sẽ đích thân chú tâm tới và chúng tôi hy vọng có thể tìm ra được 1 số những đường lối mới.

5 TIẾP THEO TRANG 1

Dự thảo luật này, lúc đầu được thượng nghị sĩ Vance Hartke đưa ra.

Dự thảo luật yêu cầu sáp nhập 5 cơ quan sau vào bộ hòa bình: cơ quan phát triển quốc tế, đoàn hòa bình, cơ quan kiểm soát vô khí và tài binh, cơ quan phát triển nông nghiệp quốc tế và ngân hàng xuất nhập cảng.

3 TIẾP THEO TRANG 1

Phù hợp với chiến lược của chính phủ Nixon chủ trương tách biệt các vấn đề quân sự khỏi các vấn đề chính trị trong cuộc xung đột VN, ông Lodge sẽ tiếp tục nhấn mạnh đến đề nghị về vùng phi quân sự giữa Bắc và Nam VN vào phiên họp thứ nhì, thứ Năm tới.

Các nhà ngoại giao đồng minh mô tả những cuộc tấn công mới nhất của VC vào các cơ sở Mỹ và VNCH có «tính cách chính trị hơn là quân sự» nhằm mục đích củng cố cho địa vị của VC tại bàn hội nghị.

2 TIẾP THEO TRANG 1

Cũng hôm thứ hai, quân lực VNCH đã loại 52 cộng quân, tịch thu 15 vũ khí đủ loại trong 2 cuộc hành quân tại Quảng Nam và Định tường.

Mặt khác, Cộng quân đã pháo kích dữ dội vào một bãi đáp trực thăng của quân lực Mỹ ở Bình Long. Tuy nhiên không có thiệt hại về nhân mạng, chỉ có thiệt hại nhẹ về vật chất.

Nguồn tin bộ Tư lệnh Hoa kỳ loan báo đã có hơn 2000 dấu hiệu về hoạt động của Cộng quân trong vùng phi quân sự, trong số đó có 53 vụ được coi là đáng kể.

Hôm thứ Hai, trọng pháo Hoa kỳ đã nã vào những toán Cộng quân ở trong vùng phi quân sự, có 9 Cộng quân mặc quân phục xanh, đội mũ sắt và mang súng trường đã bị thiệt mạng.

CHÚC MỪNG

Được hồng thiệp của Anh Võ văn Đậu, Đệ Nhứt Phó Chủ Tịch Tổng Liên Đoàn Lao Công Việt Nam báo tin vào ngày 30-1-1969 làm lễ vu qui cho thứ nữ :

Cô VÕ-THỊ-THANH-TÂM

Sánh duyên cùng

Cậu PHÙNG-VĂN-NAM

Thân ái chung vui với Anh và Chị và chúc hai cháu trăm năm hạnh phúc.

VĂN PHÒNG TỔNG LIÊN ĐOÀN
— Trần quốc Bửu
— Trần hữu Quyền
— Võ văn Giao

CHIA VUI

Nghe được tin Ô.Bà Bùi Văn Lộc làm lễ Vu quy cho con gái là :

TÔN - THỊ - SÚNG

Đẹp duyên cùng cậu

PHAN-BÁC-GIÁC

Chúc hai em trọn đời Hạnh phúc và chia vui cùng Ông Bà.

THANH-TÂM
90 — Đường Lê Lai — Saigon.

Tin Mừng

Nhận được thiệp báo tin

Anh HOÀNG-MINH-KHÁNH

Chị NGUYỄN-THỊ-PHƯƠNG-LAN

Sẽ làm lễ thành hôn tại Đàlạt ngày 1 tháng 2 năm 1969.

Thân ái chúc KHÁNH—LAN trăm năm hạnh phúc.

VĂN—HẢI—ĐỨC—H.LỘC—P.LỘC
Thoại Ngọc Hầu (Long Xuyên).

Hoa Hậu

THẾ GIỚI

— Hoa Hậu Anh quốc
· Hoa Hậu Mỹ quốc
— Hoa Hậu California
— Hoa Hậu Ái nhĩ Lan
— Ca sĩ trứ danh Nhựt SOME OKA
— Minh tinh màn bạc Mỹ SHIRLEY JONES

— Và hầu hết hoa hậu nghệ sĩ, vũ nữ VN... đều mặc và ca ngợi áo dài, đồ đầm nhà may Saigon (32c Thủ khoa Huân Saigon).

XIN LƯU Ý : Để đáp ứng với nhu cầu của quý khách hàng vì bận việc chưa kịp may mặc, toàn thể những tay thợ cừ khôi của nhà may SAIGON đã ưng thuận cố gắng làm việc thêm ban đêm, nên nhà may chúng tôi còn có thể nhận may thêm cho quý khách đến ngày 9-2-69. (nhằm 23 tháng chạp âm lịch). Tuy nhiên, nếu số khách hàng quá đông, chúng tôi có thể ngưng lãnh hàng trước ngày ấn định nói trên.

Bán hay cho mướn dài hạn

Phố lầu đúc, đất có bằng khoán 6mX40, 16 phòng tiện nghi, hai mặt đường, mặt tiền đường Độc lập. Tiện mở buôn bán, hãng sở, dược phòng, nhà hộ sinh...Bán luôn meubles. Xin do Chính 49A Độc Lập Nha Trang.

Đọc và cổ động Chính Luận

Xổ THUỐC XỔ NHÀNH-MAI Xổ đàm dộc, phân nóng nhiệt, lãi kim và trĩ bón, sau khi xổ rất khỏe khoắn. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành-Mai, 24 Trần-khát-Chân (gần chợ Tân-Định). K.N. BYT số 535 ngày 20-11-63.

Phân Ưu

Chúng tôi được tin :

Cố Chuẩn Úy

Nguyễn - Văn - Lân

đã anh dũng đền nợ nước ngày 25-1-1969 tại Định Tường.

Thành thực phân ưu cùng anh chị Văn — Thành và tang quyến — Cầu chúc hương hồn Cố Chuẩn úy sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Quỳnh — Luyện — Nhi — Năm.

GUITAR-TRỐNG JAZZ

Sau nửa năm khai trương, lò Nhạc Jazz PAX hiện có trên 2.000 Nhạc sinh đang theo Phương Pháp học nhạc tối tân của Giáo sư NGUYỄN-ĐÌNH-BA. Kết quả rực rỡ nhất của Phương pháp NGUYỄN-ĐÌNH-BA về kỹ thuật đọc Nhạc (Sight-reading) là Nhạc sinh có Chứng chỉ mãn khóa Căn Bản sẽ đàn ngay được bất cứ bản nhạc mới nào. Giáo sư NGUYỄN-ĐÌNH-BA vẫn luôn luôn tìm cách nâng đỡ Nhạc sinh nghèo. Các bạn Nhạc sinh mới cũng như cũ hãy trở lại nhận ngay kẻo hết. CẦN : Nhiều Ca sĩ hoặc Nhạc sinh học ca để đi làm ngay. Hiện có nhiều Ban Nhạc KÍCH-ĐỘNG nhận đảm trách tất cả các tổ chức có Ca Nhạc như tiệc tùng, Bal, Vì Nghệ thuật, chỉ nhận thù lao tượng trưng. Có nhận trình diễn MIỄN-PHÍ các tổ chức không vụ lợi như tất niên các Trường học, các đoàn thể. Liên lạc Văn Phòng PAX 59/4 Hẻm 5 BẠCH ĐẰNG (hông Nhà Thờ Hàng Xanh) Gia định.

Nhắn tin

Để đáp ứng nhu cầu, may mặc của quý bạn phụ nữ mọi giới và quý thân hữu nhân dịp tết Kỷ Dậu, nhà may

LIZ

221 Phan đình Phùng Saigon vừa mới tổ chức lại hoàn bị hơn và nhận thêm 600 bộ âu phục (vải sẵn tại bổn hiệu) với giá đặc biệt.

Nhắn Tin

Đặng - Thị - Kim - Oanh

Má Bành-Thị-Loan đang đợi về gấp tại 129 đường Hồ-văn-Ngà Saigon

Villa Phố Rẻ

và Cao Ốc Khách Sạn v.v... Vừa Sanh Lợi vừa Chờ Dịp May Rẻ lại được trả góp dài hạn (đáng bán nhận tiền mặt) xin do MYKIM MUA BÁN VAY MƯỢN SANH LỢI 8 Ngô Tùng Châu Saigon Đ.T. 23.989

Chia Buồn

Chúng tôi vừa hay tin trễ :

Giáo Sư
KIỀU - MẠNH - THI

Bào đệ của Ông Kiều-Quang-Vỵ (con nhà chú) vừa từ trần tại Long An.

Toàn thể n/v chi CSQG Nguyễn-Văn-Cự thành thật chia buồn với Ông Trưởng Chi cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn người quá cố được sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

Cụ Vũ-Đăng-Quang

Bút hiệu Lưu-Đức

Nguyên quán Nam Định — Tùng sự tại Bộ Thông tin là chồng, cha, cha chồng, nhạc phụ, nội tổ và cố tổ chúng tôi vừa mệnh chung tại bệnh viện Đồn Đất hồi 23 giờ ngày 26-1-69 (9 tháng chạp Mậu Thân) hưởng thọ 63 tuổi.

Lễ chuyển cữu sẽ cử hành hồi 09 giờ ngày 30-1-69 (13 tháng chạp Mậu thân) tại bệnh viện Đồn Đất và an táng tại nghĩa trang Mạc đĩnh Chi Saigon.

Vợ	: Bà Vũ Đăng Quang, nhũ danh Trương thị Minh
Trưởng nam	: Vũ Đắc Khang và vợ Trần thị Chinh
Thứ nam	: Vũ vương Chính, vợ Trần thị Nhung, các con và các cháu
—	: Vũ phạm Lý tức Mộng Hùng
Thứ nữ	: Vũ thị Kim Mai, chồng Vũ công Lập và các con
Con dâu	: Bà quả phụ Vũ phụng Tiên nhũ danh Trần thị Kim Khanh và các con
Cháu đích tôn	: Vũ tu Thân
Cháu nội	: Vũ thị Như Tâm, chồng Hoàng trung Kỳ và các con

Tang gia đồng khấp báo

Tin Buồn

Đau đớn báo tin

Ông NGUYỄN-HỮU-TÍN

Phó Ty Nông Nghiệp Long An

vừa từ trần ngày 26-1-1969 tại Long An.

Linh cữu chở về an táng tại Sađéc ngày 28-1-1969.

Trưởng Ty Nông Nghiệp
và toàn thể nhân viên Ty Nông Nghiệp Long An.

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ toàn thể thân bằng quyến thuộc đã phân ưu, phúng điếu, và tiễn đưa linh cữu con, chồng, anh, cha chúng tôi là :

NGÔ-KHẮC-KHOAN

tự NGÔ-HỒNG-SƠN

Trong lúc tang gia bối rối có điều gì sơ xuất, xin quí vị niệm tình tha thứ.

Tang gia đồng bái tạ.

Thành kính phân ưu

Toàn thể Ban Giám đốc, Giáo sư và Học sinh Trường TRUNG-HỌC TÂN-AN (Long An) đau đớn được tin buồn :

Giáo Sư Kiều-Mạnh-Thi

(Tòng sự tại Trung học Tân An, Long An) từ trần ngày 25-1-1969.

Xin thành kính phân ưu cùng tang quyến, và cầu chúc linh hồn Giáo sư GIUSE KIỀU-MẠNH-THI về miền vĩnh phúc.

TM. Ban Giám Đốc, Giáo sư
và Học sinh Trung học Tân An
Hiệu Trưởng
TRẦN-MỸ-CHÂU

HÃNG TÀU

Vishipco Lines

Ban Giám Đốc, Thuyền Trưởng, Sĩ Quan và Thủy Thủ Đoàn kính chúc Quý vị khách hàng của **VISHIPCO LINES** một năm mới thịnh vượng và phát triển.

VISHIPCO LINES sẽ cải thiện vượt bực, chuyên chở hàng hóa quí vị đến nơi nhanh chóng và không hư hỏng để xứng đáng với sự tín nhiệm của quý vị trong năm vừa qua.

Thạnh-An Công-Ty

VỐN : 15.000.000đ00

NHẬP CẢNG 18 NGÀNH

SỐ : 202—204, BÙI VIỆN—SG—ĐT 20815

NHẬP CẢNG :

— Máy Thủy động cơ YANMAR—KOHLER—BRIGGS—STRATTON
— Các loại máy kỹ nghệ
— Phân bón
— Sắt tròn — Sắt khoanh
— Xe gắn máy và phụ tùng
— Hóa phẩm kỹ nghệ v.v...

Đã được nhiều khách hàng và Ngân hàng tín nhiệm.
Hàng về nhanh chóng — Giá hạ hơn các nơi.

(Trung Tâm)

APPIED TECHNICAL SERVICES INC

360A BẾN VÂN ĐỒN
KHÁNH HỘI — SAIGON

Cần Gấp Làm Việc Tại SAIGON

CAI THỢ ĐIỆN : Có kinh nghiệm chỉ dẫng đặc biệt về máy phát điện, phải biết nói và viết danh từ kỹ thuật tiếng Anh. Lương từ 31.000 đến 37.000 mỗi tháng.

TRƯỞNG TOÁN THỢ ĐIỆN : Có kinh nghiệm về ngành điện khí đặc biệt, về cơ khí điện với chút ít kinh nghiệm chỉ dẫng. Lương từ 21.000 — 30.000 mỗi tháng.

THỢ ĐIỆN : Có kinh nghiệm về máy phát điện (Cơ khí điện). Lương từ 15.000 — 20.000 mỗi tháng.

CÁN SỰ CƠ KHÍ : Có đầy đủ kinh nghiệm về ngành cơ khí đặc biệt về máy xăng hay máy dầu cặn và có kinh nghiệm chỉ dẫng. Lương từ 21.000 — 31.000 mỗi tháng.

THỢ MÁY : Có kinh nghiệm về ngành cơ khí máy và đặc biệt những loại máy xăng hay máy dầu cặn. Lương từ 15.000 — 20.000 mỗi tháng.

CÁN SỰ MÁY LẠNH : Biết cách tu bổ và sửa chữa tất cả những hệ thống lạnh. Có kinh nghiệm chỉ dẫng. Lương từ 21,000 — 30.000 mỗi tháng.

THỢ MÁY LẠNH : Biết cách tu bổ và sửa chữa các loại hệ thống lạnh. Lương từ 15,000 đến 20.000 mỗi tháng.

CÁN SỰ NGÀNH TIỆN VÀ HÀN : Biết cách du toan, chế tạo và hàn (gió và điện), có kinh nghiệm chỉ dẫng. Lương từ 21.000 đến 30.000 mỗi tháng.

THỢ TIỆN VÀ HÀN : Biết cách tiện hàn (gió và điện). Lương từ 15.000 đến 20.000 mỗi tháng.

Hỏi tại văn phòng vào những ngày giờ như sau :
sáng từ 9g đến 11g vào ngày 24, 25, 27, 29 và 31 tháng giêng.
Đem theo hồ sơ cần thiết và chứng chỉ lương bổng và chức vụ.

Lần đầu tiên ở Việt Nam!

Đã dò ra manh mối Tiếng và Chữ Việt.
Trong : Cẩm Nang TIẾNG và CHỮ VIỆT
Tác giả : LƯU-QUANG
1 Tập sách đầy phát kiến kỳ thú rất nên đọc.
Phát hành ngày 1-2-69 (15 tháng chạp ta)

PHÒNG TRÀ CA NHẠC

«Dạ-Yến» 43 - Đỗ Chiểu - VŨNG TÀU -

Nơi gặp gỡ thanh lịch ấm cúng
Ban nhạc chọn lọc
Khai trương ngày thứ bảy **1.2.1969.**

Trân trọng kính mời.

NHÀ HÀNG CA NHẠC PHÒNG LẠNH

PARAMOUNT

181 đại lộ Hàm Nghi (Gần chợ Bến Thành Saigon) 181

— Đầu Bếp mới trứ danh với các món ăn Tây — Tàu
— Ban Nhạc trẻ trung bậc đàn nhứt thủ đô
— Ca Sĩ danh tiếng điêu luyện.
— Mỗi đêm có biểu diễn do các vũ đoàn danh tiếng trình diễn
— Hệ Thống Âm Thanh ÉCHO — PHONIC Thụy Sĩ Độc Đáo.
— Phòng Lạnh — Ấm Cúng Tao Nhã. Có nhận đám tiệc lớn — Nhỏ

Mở cửa từ 19 giờ
Kính Mời

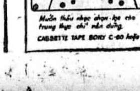
Kỷ-nguyên mới của

Cassette SONY

Nổi tiếng khắp thế-giới

CASSETTE SONY-O-MATIC TC.100

Vài đặc-điểm Tự-động điều-chỉnh theo giọng nói cao thấp, tiếng lớn hay nhỏ để ghi âm thật rõ-ràng, không cần phải điều-chỉnh vặn



Thật dễ xử-dụng
Kiểu thật gọn và nhẹ
Xài pin và điện nhà 110"-220"
Ghi âm rất nhạy
Tiếng phát ra rõ-ràng
Âm-thanh sống động
Tiện mang đến bất cứ nơi nào
GIẢI-TRÍ . HỌC VẤN . NHIỆM-VỤ

Muốn thấu nhạc chọn lọc cho trung thực chỉ nên dùng
CASSETTE TAPE SONY C-60 hoặc C-90

NHẬP-CẢNG & PHỤ-TRÁCH KỸ-THUẬT
CTY VÔ-TUYẾN ĐIỆN-THOẠI VIỆT-NAM
26-28, Hai Bà Trưng . Saigon . ĐT : 22.660

ĐẠI HỘI ÁI HỮU CỰU HỌC SINH Trường PELLERIN HUẾ

Kính mời quý bạn đến dự tiệc trà tất niên và lo việc xây cất ký túc xá sinh viên và Trường Tiểu học Thủ Đức vào chiều Chúa nhật 2-2-69 hồi 16 giờ tại 299 Võ Tánh Phú Nhuận Gia Định. Ghi tên và đóng 500đ cho Frère Athanase trường Taberd Saigon và Nguyễn ngọc Toản 878 Trần Hưng Đạo Cholon.

Tin Cần Biết

Bảo Sanh Viện Hùng Vương vừa hoàn thành 28 phòng hạng đặc biệt trang bị máy lạnh mỗi phòng 1 giường, đầy đủ tiện nghi giá biểu 500đ00 1 ngày.

Bắt đầu nhận sản phụ từ ngày 1 tháng 2 năm 1969.

Đệ Tam B1 - 1954 - 55

Khải-Định-Huế

HỌP MẶT và dùng cơm tối tại Quán Duyên Mai — 124B Chi Lăng Gia Định 19 giờ ngày 8-2-69.

Liên lạc : Phòng Mạch BS Cương 124 Tôn Thất Hiệp Phú Thọ — hoặc Anh Lai Đ.T. 23536.

Hiệp-Khanh-Khiêm-Cầu-Cương-Lai-Anh-Thiệu-Kỳ

Cần Tuyển

Nhiều thợ chuyên môn về ngành xe hơi : Sửa chữa, tu bổ, mui nệm, vỏ ruột, sơn v.v... Xin hỏi : 28 Lê Quí Đôn, Saigon.

VINALU

Sản phẩm mới cho mùa TẾT !

Các kiểu Móc Áo, Móc Nón, Bình Bông, Ly, Lư, Xi, Giỏ bình lọc Café, Xô nước đá, Thố đường.

Toàn bằng nhôm nhiều màu sắc

BỀN ! NHẸ ! RẺ ! ĐẸP !

Xem mẫu và đặt hàng tại :

SAIGON	515-517	Trần Hưng Đạo	ĐT 23.821
CHOLON	52	Đường Tháp Mười	ĐT 37.491

ASHWORTH

Hiệu : DISCOVERY và CONQUEST
Mùa 1969
TUSSUS Âng Lê (Anglais) Thượng Hạng của những người kén chọn
Để bán tại :
HANOI TÂN TÂN — 88 Nguyễn Văn Thinh — Saigon.
TÂN ĐỨC CÔNG TY — 129 Nguyễn Huệ — Saigon.

Đại lý độc quyền : CODESA
58 Trương Minh Giảng — Saigon — Đ.T. 92.955

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ : Quý vị SQ. HSQ. BS, quý vị đại diện các binh chủng, quý Ông, quý Bà công tư chức, quý Ban bộ niệm, các bạn hữu cùng thân bằng quyến thuộc đã phân ưu, phúng điếu, tụng niệm, giúp đỡ và tiễn đưa linh cữu con, cháu, em, chồng, anh của chúng tôi đến nơi an nghỉ cuối cùng là :

CỐ ĐẠI ÚY
PHAN - VĂN - BÉ

đã đền nợ nước ngày 18-1-69 tại Kiên Giang và được an táng ngày 22-1-69 tại Gò Vấp, Gia định.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất, chúng tôi kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Tang gia đồng bái tạ.

Hành Khách đi BẠC-LIÊU xin lưu ý :

Hãng xe đò «ĐẠI-HƯNG» chở Thơ BẠCLIÊU/SAIGON niên khóa 1969.

Chạy lại kể từ ngày 1er.02.1969.
Xin giữ chỗ trước :
SAIGON : Tại bến xe An Đông (Pétrus-Ký)
BẠCLIÊU : Tại nhà vé đường Trưng Nhị.
(ngang mặt Ty Ngân Khố — Baclieu)

NGỌC XƯA

Một chiếc vòng BẠCH-NGỌC rất xưa, trong ngọc có máu tươi đỏ, có hình đầu Rồng chớp sáng như Sao. Hộ Mạng khi gặp tai nạn rủi ro. Rất quý, tuyệt đẹp. Giá rẻ : Năm Trăm Ngàn Đồng.

232 — Nguyễn Hoàng Chợlớn. Xem ngọc sáng 9 giờ tới 12g.

USAID có một số chỗ hạn chế dành cho Kế toán viên với những khả năng như sau :

★ Hiểu biết rành rọt về phương pháp kế toán
▣ Có ít nhất 2 năm kinh nghiệm
▣ Có bằng cấp kế toán hoặc tương đương
☆ Phải được miễn dịch (nếu là nam ứng viên trong hạn tuổi).

Nếu là cựu nhân viên của cơ quan chính thức hoặc nhà thầu Hoa kỳ trong vòng 6 tháng, phải xuất trình «Giấy cho phép đi làm» với các cơ quan khác do Phòng Nhân Viên có trách nhiệm cấp.